

# Les Égyptiens s'arrachent nos madriers /6



Photo Rocket Laviole

# Le Quotidien

Leader de l'information régionale



TERRAIN VENDU À L'ÉPOUSE D'UN CONSEILLER

# UNE FAMILLE SE DIT TRAHIE /2 et 3

Photo Sylvain Dufour



«J'ai essayé un refus net en 2005»

— STEEVE LÉVESQUE



«Je n'en savais rien»

— JACQUES FORTIN

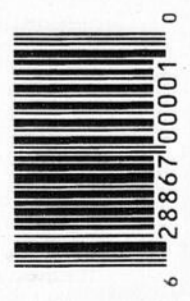
Photos Rocket Laviole

**CHEZ MARIO TREMBLAY**  
 BAR-RESTAURANT  
 668-7231  
 Arrivage HOMARDS frais  
 5 à 7 jeudi Jazz Groupe invité  
 GAB EXPRESS

LE RETOUR DU STEAK CLASSIQUE  
 ★★★★★  
 «Un classique au goût du jour»  
 «Un chef-d'œuvre que l'on dévore»  
**SUBWAY**  
 mangez frais

ENFOUISSEMENT  
**AES réplique au maire Scullion** /8

CONTENTIEUX SUR LES TAXES  
**Saguenay et Alcan négocient** /9



Du mercredi 20 juin au samedi 23 juin jusqu'à 16 h

**SPORTS Excellence**  
 LE SPÉCIALISTE DU SPORT PAR EXCELLENCE

**GRANDE VENTE SOUS LE CHAPITEAU**

4 jours seulement! DÈS DEMAIN

Vélos  
 Vêtements  
 Chaussures et sandales  
 Patins

**À PRIX RIDICULEMENT BAS!**

**SPORTS Excellence**  
 LE SPÉCIALISTE DU SPORT PAR EXCELLENCE  
 2854, Place Davis, Jonquière, 548-9108



- Lorraine Ruelland

(Photo Sylvain Duroy)

FRANÇOIS ST-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - «Notre famille se sent trahie par les événements».

Lorraine Ruelland ne cache pas sa déception. Jusqu'en 1991, le terrain acquis en 2006 par la femme du conseiller municipal Jacques Fortin appartenait à ses parents. La maison familiale et le petit chalet érigés sur la propriété étaient cependant vides lorsque l'ancienne ville de Chicoutimi a exproprié les lieux pour un montant de 60 000 \$. À ce moment, indique Mme Ruelland, les autorités municipales s'étaient engagées à faire du magnifique domaine boisé de plus de 58 500 pieds carrés une zone protégée doublée d'un parc accessible aux citoyens.

Une situation qu'a relativement bien acceptée la famille Ruelland à l'époque, d'autant plus que les projets visant la

construction d'une usine d'épuration des eaux à côté du terrain familial venaient limiter les possibilités d'utilisation des lieux.

«Nous ne pouvions plus vendre la maison que sous certaines conditions et nous n'avions plus le droit de faire de nouveaux développements. La ville a finalement décidé d'acheter le terrain et de procéder à la démolition de la maison et du chalet. Nous avons respecté cette décision. Nous nous disions qu'au moins, il y aurait un parc accessible à cet endroit. Surtout que la vue sur le Saguenay y est magnifique», explique Lorraine Ruelland.

Pour cette raison, cette dernière souligne que la famille a appris avec surprise, étonnement et déception la nouvelle voulant que le domaine familial ait finalement été vendu à un propriétaire privé pour un peu plus de 23 000 \$.

«Nous nous sentons trahis.

Notre terrain devait être un parc accessible à nous et aux autres citoyens de la ville. Maintenant, il appartient à des étrangers et nous n'y avons plus du

tout accès», déplore Mme Ruelland.

«Nous aurions souhaité que les autorités de Saguenay nous consultent ou nous contactent

afin de nous dire que le site était à vendre. À 23 000 \$, nous l'aurions certainement acheté. C'est un endroit exceptionnel», martèle cette dernière. □

Service d'urbanisme de Saguenay

## Steeve Lévesque a essuyé un refus

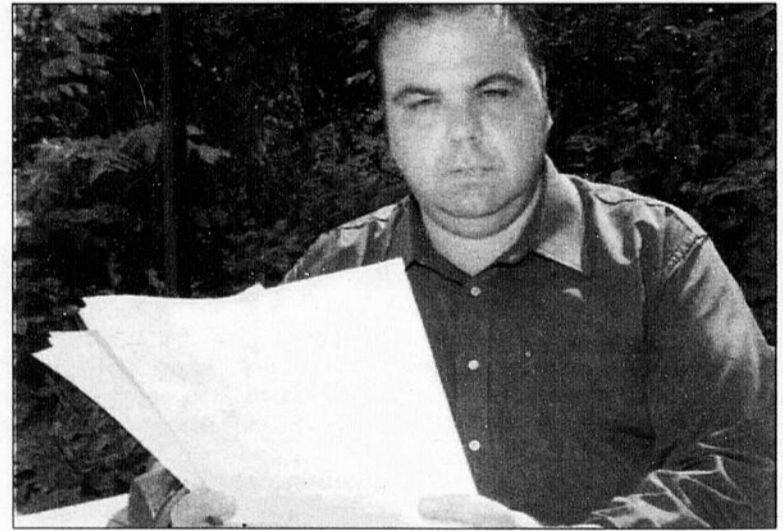
FRANÇOIS ST-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Steeve Lévesque réagit avec surprise et étonnement à la vente du terrain situé le long du boulevard Renaud à l'épouse du conseiller Jacques Fortin.

C'est qu'en novembre 2005, il a essuyé un refus net et sans appel des autorités de l'arrondissement de Chicoutimi lorsqu'il a tenté en compagnie d'un autre promoteur d'acheter la même propriété à un prix nettement plus élevé que celui payé en 2006 par Hélène Girard.

«Nous avons fait un saut dimanche matin. Nous étions même plutôt frustrés. En 2005, nous avons amorcé des démarches très sérieuses afin d'acheter ce terrain. Nous savions quel prix l'ancienne ville de Chicoutimi l'avait payé en 1991 et nous étions tout à fait au courant de la présence de l'usine d'épuration des eaux juste à côté. Nous étions quand même disposés à payer plus que 23 000 \$ et nous étions prêts à nous engager par écrit à ne jamais poursuivre la ville en raison de la présence du site de traitement des eaux et des possibles émanations d'odeurs. Nous avons même pris des relevés des vents afin d'avoir un portrait fiable des senteurs pouvant provenir de l'usine d'épuration», assure Steeve Lévesque.

L'homme d'affaires baieriverain affirme que les responsables



DÉMARCHES - Steeve Lévesque affirme que les responsables du Service d'urbanisme de Chicoutimi ont cependant coupé court à toutes les démarches.

(Photo Rocket Lavoie)

du Service d'urbanisme de Chicoutimi ont cependant coupé court à toutes les démarches entreprises par les deux acheteurs potentiels.

«Nous sommes allés nous asseoir avec nos documents dans les bureaux des urbanistes pour nous faire clairement et instantanément dire que ce terrain ne serait jamais vendu puisqu'il était situé dans un secteur industriel et à proximité d'une usine d'épuration, et ce malgré notre volonté de nous engager à ne jamais poursuivre la ville. Cela a mis fin à nos démarches, mais nous étions très déçus parce que ce site est magnifique et que ce terrain est le seul situé au bord de la rivière disponible dans

ce secteur», indique M. Lévesque.

En 2005, son partenaire et lui espéraient construire au minimum une résidence privée à cet endroit. De plus, les promoteurs songeaient à la possibilité de réaliser à cet endroit un petit développement domiciliaire. Des projets finalement tombés à l'eau.

«Depuis dimanche matin, je dois dire que nous nous posons bien des questions. Ça fait bizarre de constater que nos démarches ont été écartées si rapidement alors que le terrain a finalement été vendu moins d'un an après à la femme d'un conseiller municipal. On se demande quelle est la place des citoyens», soutient Steeve Lévesque. □

## Le RCS s'adresse à la ministre Normandeau

CHICOUTIMI (FSTG) - Les membres du Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS) s'adressent à la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, afin que celle-ci vérifie la légalité des agissements du conseiller Jacques Fortin dans le cadre de la transaction impliquant sa femme et la ville de Saguenay.

Selon le RCS, le président de l'arrondissement de Chicoutimi pourrait avoir enfreint l'article 304 de la Loi sur les élections et les référendums sur les municipalités s'il a joué un quelconque rôle dans le déroulement de la transaction.

Ce règlement stipule qu'«est inhabile à exercer la fonction de membre du conseil de toute municipalité la personne qui sciemment, pendant la durée de son mandat de membre du conseil d'une municipalité ou de membre d'un organisme municipal, a un intérêt direct ou indirect dans un contrat avec la municipalité ou l'organisme concerné. Cette inhabilité subsiste jusqu'à l'expiration d'une période de cinq ans après le jour où le jugement qui déclare la personne inhabile est passé en force de chose jugée.»

Dans ce contexte, le RCS demande donc à la ministre Normandeau, dans une lettre dont Le Quotidien a obtenu copie, «de faire toute la lumière dans ce dossier et de déterminer si Jacques Fortin a agi conformément aux lois en vigueur dans cette affaire.

La lettre porte la signature des 13 membres du conseil d'administration du RCS. □

Autres acheteurs intéressés

# Jacques Fortin assure qu'il n'en savait rien



François  
St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le président de l'arrondissement de Chicoutimi, Jacques Fortin, assure ne pas savoir si des acheteurs se sont manifestés avant sa conjointe avant que celle-ci ne se porte acquéreur, en septembre 2006, d'un terrain situé au bord de la rivière Saguenay, le long du boulevard Renaud. Et il soutient du même élan que sa femme a de toutes façons payé le juste prix pour cette propriété.

C'est ce qu'il a indiqué au Quotidien hier soir, en marge de

l'assemblée mensuelle des élus de Chicoutimi. Le conseiller affirme avoir appris sept ans avant la transaction que le terrain était disponible. Il souligne qu'il ne sait si d'autres personnes se sont intéressées à cette propriété au cours de ce laps de temps.

«Je n'ai eu connaissance de rien», a-t-il dit au cours d'un bref entretien accordé dans le cadre de cette affaire.

De même, l'élu affirme que le montant de 23 400 \$ versé par sa femme afin d'obtenir le site est tout à fait conforme à sa valeur réelle.

«Il est très important de souligner que ce terrain était évalué à 14 000 \$ et il a été acheté pour 23 400 \$. En 1991, l'ancienne ville de Chicoutimi l'a acheté

60 000 \$, c'est vrai. Mais il y avait un bâtiment évalué à 50 000 \$ dessus», a-t-il illustré.

Pour ces raisons, le président de l'arrondissement estime n'avoir rien à se reprocher dans le dossier et estime que la transaction s'est déroulée dans les règles. Rappelons que dans sa dernière édition, le journal Progrès-Dimanche révèle que la conjointe de Jacques Fortin, a acheté au coût de 23 400 \$ en septembre 2006 un terrain comportant à l'époque deux bâtiments payés 60 000 \$ par l'ancienne ville de Chicoutimi. Ce terrain situé à côté du site d'une usine d'épuration des eaux usées devait à l'origine être transformé en parc. Il est aujourd'hui zoné comme étant à usage industriel. □



TERRAIN - Le président de l'arrondissement de Chicoutimi, Jacques Fortin, assure ne pas savoir si des acheteurs se sont manifestés avant sa conjointe avant que celle-ci ne se porte acquéreur d'un terrain situé le long du boulevard Renaud à Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Selon le maire de Saguenay

## Tout a été fait correctement

CHICOUTIMI (FSTG) - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay affirme que le conseiller Jacques Fortin a moralement et légalement très bien agi dans le dossier ayant mené à la vente à sa femme d'un terrain appartenant à la municipalité.

«Le processus de vente est blindé, il ne peut pas l'être plus que cela. Toutes les obligations morales et légales ont été suivies à la lettre», soutient le premier magistrat.

Jean Tremblay affirme avoir lui-même demandé que des consignes spéciales soient imposées durant le processus de vente afin que l'épouse du conseiller municipal puisse acheter le terrain situé en bordure de la rivière Saguenay sans que cela ne soulève le moindre doute.

Ainsi, selon le maire, le couple Fortin-Girard a dû payer de sa poche une évaluation foncière indépendante de la propriété convoitée. Il a aussi dû s'engager par écrit à ne jamais poursuivre la ville de Saguenay en raison de la présence et des inconvénients engendrés par la station d'épuration des eaux voisine des lieux.

De même, le premier magistrat soutient que la somme de 23 400 \$ payée pour l'acquisition du terrain est tout à fait conforme à sa valeur marchande.

«En 1991, la ville de Chicoutimi a acheté le terrain et les immeubles construits dessus pour 60 000 \$. La maison qui a été démolie valait alors 53 000 \$ à elle seule. Donc, le terrain lui-même valait environ 7 000 \$. Au moment de la transaction, en 2006, la propriété était évaluée à un peu plus de 14

000 \$ selon le rôle d'évaluation en vigueur confectionné en 2004», relate-t-il. «L'analyse indépendante que j'ai demandée a révélé que le terrain valait 23 400 \$ deux ans plus tard. C'est le prix que nous avons exigé de Jacques Fortin et sa femme. C'est un montant qui nous semble très réaliste», souligne le maire Tremblay.

D'autant plus, estime ce dernier, la propriété se trouve dans un secteur reconnu à vocation industrielle, ce qui nécessite pour les acheteurs de suivre un long et coûteux processus de modification aux règlements de zonage.

«Le couple doit déboursier plus de 3 000 \$ pour accomplir cette démarche et n'a aucune garantie de réussir. Cela pèse dans la balance et a pu décourager bien des acheteurs potentiels», expose le premier magistrat saguenéen.

### Défense

Ce dernier n'hésite donc pas à se porter à la défense de son conseiller municipal, estimant que le processus de vente a été transparent et respectueux des contribuables. Jean Tremblay affirme que les terrains appartenant à la ville et pouvant être vendus ne sont pas cachés et réservés à certains groupes de citoyens plus chanceux ou plus informés que d'autres.

«La municipalité vend trois ou quatre terrains par jour. Nous recevons des dizaines de demandes par semaine. La ville ne peut pas commencer à faire de la publicité tous les jours dans les journaux pour vendre ses propriétés», argue le maire. □

## «Si des gens ont été écartés, je veux les voir»

- Jean Tremblay

CHICOUTIMI (FSTG) - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, se dit prêt à rencontrer personnellement tout acheteur sérieux qui estime ne pas avoir eu la possibilité d'acquérir le terrain vendu en 2006 à la femme du conseiller municipal Jacques Fortin.

Selon le premier magistrat, quelques personnes ont manifesté leur intérêt pour la propriété située le long du boulevard Renaud au cours des années précédant sa vente. Jean Tremblay affirme cependant ne jamais avoir eu connaissance que ces acquéreurs potentiels se soient montrés disposés à signer des contrats de vente en bonne et due forme.

«À ma connaissance, la présence de l'usine d'épuration juste à côté et le zonage industriel du terrain impliquant un processus de modification complexe et coûteux ont toujours découragé les acheteurs. Si jamais des gens prêts à répondre à toutes les conditions de la vente ont été écartés du processus, je veux les rencontrer personnellement pour revoir le dossier», soutient Jean Tremblay, en réponse au promoteur Steeve Lévesque (Voir texte en page 2).

Par ailleurs, le premier magistrat affirme que tous les élus de la capitale régionale sont bien au fait qu'ils doivent faire preuve de vigilance et de discernement dans leurs actions afin d'éviter de poser des gestes les plaçant dans des situations de possible conflits d'intérêts.

«Les conseillers savent que je ne vais pas les défendre s'ils se placent dans des situations indéfendables. J'ai assez de défendre mes propres dossiers. Mais dans le cas de la vente de ce terrain, les choses ont été très bien faites», estime le maire Tremblay. □



Panasonic

CLIMATISEUR  
HAUTE PERFORMANCE

MAUVALIN

543-7244

INVERTER (Fréon R-410)

Compresseur  
à vitesse variable  
Très silencieux

Garantie  
5 ans

Pièces et main-d'œuvre

1130, rue Manic

543-7244

Ventilation - Climatization - Réfrigération - Ferblanterie

Fraîcheur à volonté!

Vol aux Industries PLD

# La police retrouve le cuivre

INSOLITE

## «Contrat sexuel»

MUSKEGON, Michigan - Une mère du Michigan qui était accusée d'avoir passé un «contrat sexuel» autorisant son compagnon à avoir des relations sexuelles avec sa fille âgée de 15 ans, le temps pour elle de se remettre d'une opération chirurgicale, a été condamnée à une peine de près 23 ans d'emprisonnement.

«Ce que vous avez fait à votre fille est l'une des pires choses que je puisse imaginer», a dit le juge Timothy Hicks durant cette audience.

Cette femme a expliqué aux policiers qu'elle avait accepté cet arrangement parce qu'elle avait peur de perdre son petit ami, Michael Fitzgibbon, alors qu'elle-même se remettait d'une opération à l'abdomen.

En mars dernier, Michael Fitzgibbon, 37 ans, avait été condamné à une peine cumulée de 60 années d'emprisonnement.

En échange de relations sexuelles, l'adolescente âgée de 15 ans a déclaré à la barre qu'elle devait être payée et avoir des cadeaux tels que des piercings, des teintures de cheveux et l'autorisation de passer la nuit avec son propre petit ami.

(Associated Press)

LOUIS TREMBLAY  
ltremblay@lequotidien.com

SAINT-CHARLES-DE-BOURGET - Les policiers de Saguenay ont découvert un



CUIVRE - Le vol de cuivre avait été perpétré le 10 juin aux Industries PLD de Chicoutimi, là où le métal appartenant à Alcan avait été entreposé.

véritable trésor quand ils ont trouvé 25 000 livres de cuivre enseveli dans le sable. Ce métal dérobé aux Industries PLD de Chicoutimi est évalué à 85 000 \$.

Le vol est survenu dans la nuit du 10 juin dernier. Il s'agit de plaquettes de cuivre qui devaient être acheminées dans les installations d'Alcan. Un homme de 48 ans, domicilié à Saint-Jean-Eudes et propriétaire du lot à bois où les plaquettes ont été retrouvées dans le secteur du chemin Fillion à Saint-Charles-de-Bourget, a été arrêté en lien avec cette affaire.

Selon le porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay, Bruno Cormier, l'enquête a été menée conjointement par les enquêteurs de la Sûreté Alcan et ceux de Saguenay.

Ce sont des informations obtenues au cours des dernières heures qui ont permis aux policiers de connaître l'endroit où le butin avait été dissimulé. Lors de l'intervention hier après-midi, la multinationale de l'aluminium a fourni l'équipement lourd nécessaire pour faire les travaux d'excavation et charger les plaquettes de cuivre dans les camions.

Selon Bruno Cormier, le voleur avait choisi d'attendre quelques mois avant d'écouler le métal par l'entremise d'un ferrailleur.



CHARGEMENT - Alcan a fourni l'équipement lourd nécessaire pour faire les travaux d'excavation et charger les plaquettes de cuivre dans les camions. Ici, le policier Bruno Cormier surveille les opérations.

Le prix du cuivre atteint en ce moment des sommets.

«Depuis plusieurs mois, les vols de cuivre se multiplient sans arrêt. Il y a même des voleurs qui ont coupé les câbles utilisés par les dépanneuses l'hiver pour le survoltage. Tout

ce qui est en cuivre est la cible des voleurs. Les entrepreneurs doivent tout placer sous cadenas pour freiner les élans des bandits», a indiqué Bruno Cormier.

L'individu arrêté hier pourrait comparaître au cours des prochaines heures. Il sera accusé d'introduction par effraction et de vol. Il a été impossible de savoir hier si cet homme était à l'emploi d'Alcan au moment de commettre son crime. Il avait en sa possession des informations qui lui ont permis de se rendre directement à l'endroit où les plaquettes avaient été entreposées. □

Photos Michel Tremblay

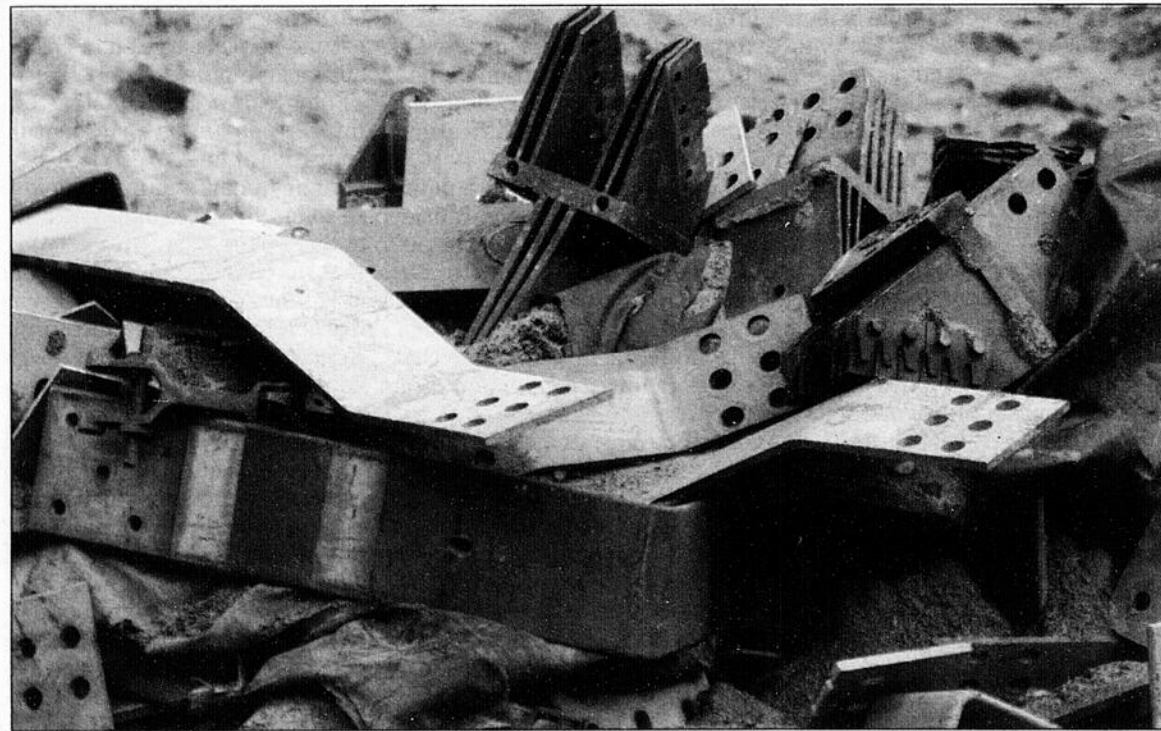
### MARÉE

#### CHICOUTIMI

Haute : 07 h 29 (4m6)  
Basse : 14 h 54 (1m0)  
Haute : 20 h 08 (3m9)  
Basse : 02 h 54 (1m2)

#### LA BAIE

Haute : 07 h 26 (5m1)  
Basse : 13 h 53 (1m1)  
Haute : 20 h 00 (4m4)  
Basse : 01 h 54 (1m4)



DANS LA TERRE - Les 25 000 livres de cuivre avaient été enterrées sur un lot à bois situé à Saint-Charles-de-Bourget.

### MÉTÉO

#### AUJOURD'HUI

Nuageux  
Max: 20 • Min: 16

#### JEUDI

Alternance de soleil et de nuages  
Max: 21 • Min: 9

#### VENDREDI

Alternance de soleil et de nuages  
Max: 16 • Min: 10

#### LEVER

4 h 42  
COUCHER  
20 h 48

**NOUVEAU SERVICE**  
Prothèses complètes, partielles et sur implant

**CENTRE DENTAIRE LASER JACQUES FAUST**  
1354, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (Rivière-du-Moulin)  
543-8509

Dr Jacques Faust  
Dentiste-généraliste

Dr Marie-Claude Riendeau  
Dentiste-généraliste

Annie Ouellet  
Denturologiste

### SOMMAIRE

Arts .....	16-17-24
Bandes dessinées .....	26
Bourse .....	27
Détente .....	27
Décès .....	33-34
Horoscope .....	25
Petites annonces .....	30 à 33
Sports .....	35 à 39
Télévision .....	25

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

### SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
ST-FÉLICIEN: 679-3832  
AUTRES: 1 (800) 866-3658

### PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

### PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

### RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
ST-FÉLICIEN 679-3832  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Atterrissage forcé d'un hélicoptère de la SOPFEU

# Les trois occupants subissent des blessures

ROBERVAL (LT) - Deux employés de la Société de protection des forêts contre les incendies (SOPFEU), et un pilote d'hélicoptère ont subi des blessures légères, hier, quand l'appareil dans lequel ils prenaient place s'est posé en catastrophe au sud de la municipalité de Chapais.

Le trio procédait à l'évaluation d'un feu de forêt au moment où le pilote a eu des problèmes. À partir du moment où la base d'opération n'a plus été en mesure de communiquer avec l'aéronef, un autre appareil a été dépêché dans le secteur afin de localiser l'hélicoptère et ses occupants.

«L'appareil a été retrouvé rapidement et les trois occu-

pants ont été transportés à l'hôpital de Chibougamau. Ils ont été soignés pour des blessures légères et tout indique qu'il n'y a pas de risque pour leur santé», a déclaré Marie-Louise Harvey, porte-parole de l'unité de Roberval de la SOPFEU.

La Commission de la santé et sécurité du travail (CSST) a été informé de cet accident. Le Bureau canadien de la sécurité dans les transports mènera de son côté une enquête sur les causes de cet écrasement.

## Situation

Les spécialistes de la SOPFEU craignaient une aggravation importante de la situation pendant la journée d'hier en raison des forts vents qui ont soufflé

une bonne partie de la journée et de la sécheresse qui perdure dans la presque totalité de la zone ravagée par les incendies. Selon la porte-parole Marie-Louise Harvey, la situation est tout de même demeurée assez stable malgré les craintes de la matinée.

«Les feux qui étaient contenus la veille le sont toujours avec le travail effectué par les pompiers. Quant aux grands feux hors de contrôle où nous n'intervenons pas en raison des risques pour la santé des travailleurs, ils ont progressé beaucoup.»

Mardi, la SOPFEU dénombre entre 60 et 65 feux en activité sur son territoire. Le nombre était sensiblement le même en fin de soirée hier. Une dizaine

de grands feux sont toujours hors de contrôle et il faudra des précipitations pour ralentir l'élément destructeur.

L'unité de Roberval compte toujours sur un peu plus de 400 pompiers déployés sur ces feux. Hier, 28 hélicoptères ont travaillé en soutien aux équipes au sol avec la présence des CL-215 et CL-415 dans les endroits stratégiques. Il faut mentionner

qu'il est inutile d'utiliser les bombardiers d'eau sur les grands feux hors de contrôle tellement l'intensité est élevée.

Le ministre des Ressources naturelles n'as toujours pas levé l'interdiction de circuler dans un vaste territoire situé entre le réservoir Outarde IV et Chibougamau. Les opérations forestières sont également suspendues dans cette zone. □



FEUX - Le nord du Colorado est aussi aux prises avec de nombreux de forêt et plusieurs avions sont utilisés pour combattre l'élément destructeur. (Photo AP)

# Drogue: les dénonciations aident beaucoup la police

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - La dénonciation de vendeurs de drogue par la population a porté fruit dans la MRC Domaine-du-Roy.

C'est pour cette raison que la Sûreté du Québec a dévoilé les résultats du projet «Incursion» après seulement trois mois d'existence.

«Nous voulons démonter l'importance de la dénonciation. Ça nous a permis d'arrêter des gens qui n'étaient pas connus des policiers. Les informations recueillies du public restent confidentielles», a affirmé le capitaine Gaétan Lamoureux de la SQ Domaine-du-Roy, en conférence de presse.

«Nous voulons amener le sentiment de sécurité dans la population en enrayant le trafic de drogue au niveau de la rue. Pour ce faire, nous avons besoin de la population», a-t-il ajouté.

On ne s'attaque donc pas aux têtes dirigeantes de la vente de stupéfiants, mais on vise plutôt les petits vendeurs. Ce printemps, 32 personnes ont été arrêtées. Les policiers ont réalisé 22 perquisi-

tions qui ont permis de recueillir de la drogue évaluée à plus de 2 M\$ sur le marché noir.

Parmi les substances saisies, on a récolté 1451 plants de «pot», plus de 57 000 grammes de cannabis, 424 grammes de cocaïne, 216 grammes de haschisch et 1472 comprimés d'amphétamines.

Pour cette substance, les autorités commencent à s'inquiéter de l'augmentation de ce type de drogue à proximité des écoles.

Le service d'enquête de la SQ Domaine-du-Roy veut principalement frapper les vendeurs qui œuvrent près des écoles et maisons de jeunes.

## Mashteuiatsh

Ce projet se réalise conjointement avec la police de Mashteuiatsh. Selon Serge Launière, directeur adjoint, il est plus difficile de stimuler la délation de la part des autochtones. «Tout le monde se connaît et on craint de dénoncer un membre de la famille ou une connaissance», explique-t-il. Cependant, la police a réussi à mettre en place un réseau d'informateurs qui a permis de réaliser quelques arrestations. □



DROGUE - Le lieutenant Pierre Guay, le capitaine Gaétan Lamoureux, de la SQ Domaine-du-Roy et l'adjoint du directeur de la Sécurité publique de Mashteuiatsh, Serge Launière, ont dévoilé les résultats du projet «Incursion». (Photo Louis Potvin)

Benjamin Moore

ET Décoration Brassard

innovent pour mieux vous combler!

Utilisant désormais la technologie de particules avancées, soit une résine 100% acrylique exclusive, Benjamin Moore produit une peinture qui adhère mieux, se lave plus aisément, résiste à la décoloration et aux taches.

Il vous sera maintenant possible d'appliquer la deuxième couche plus rapidement et d'effectuer les retouches!



Pour plus de détails, passez vite chez votre dépositaire Benjamin Moore.

1969, Davis, Jonquière  
Décoration Brassard 548-7878

Voici un des  
«looks d'été»

Galerias de modes  
Prêt-à-porter  
pour elle et lui

ENCORE PLUS POUR VOUS MESDAMES  
30% à 60%  
sur toute la marchandise de saison

Galerias de modes

2347, Saint-Dominique, arr. de Jonquière  
542-8241



Reprise des exportations de bois d'œuvre

# De Grande-Anse au port d'Alexandrie

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI – L'envoi au port d'Alexandrie en Égypte d'un navire transportant 28 000 mètres/cubes de bois d'œuvre marque la reprise des exportations de bois de construction au terminal maritime de Grande-Anse après une interruption de sept ans.

C'est la compagnie Almassa, propriété de l'homme d'affaires égyptien Faris M. Faris, qui reprend cette activité d'exportation à partir des installations de Port Saguenay. Le bois d'œuvre chargé dans le navire, qui est du bois brut, provient des scieries de la compagnie Kruger, de la Scierie Lac-Saint-Jean et d'Abitibi-Consolidated (PFS).

L'homme d'affaires a tenu à souligner l'événement par une rencontre avec le maire de Saguenay, Jean Tremblay, aux installations portuaires. Une dizaine de personnes qui accompagnent l'industriel ont même assisté aux opérations de chargement de ce premier de trois navires.

Selon les explications fournies par Faris M. Faris, la totalité du chargement est destinée au Moussa Gado Wood and Trading Co. qui commercialisera le bois en Afrique du Nord où il y a en ce moment une demande soutenue pour le bois d'œuvre.

Si cette première expérience s'avère concluante, l'entreprise Almassa entend affréter deux

autres navires d'ici la fin de l'année.

Selon l'ingénieur forestier Roger Robitaille, affecté à la gestion des opérations forestières à la scierie d'Almassa sur la Côte-Nord, les prix du bois d'œuvre sont en ce moment un peu plus intéressants dans cette région du monde. Les exportations, malgré le transport, permettent aux producteurs de couvrir les coûts de production alors que ce n'est pas le cas pour le marché américain qui n'a jamais été aussi bas pour le bois d'œuvre canadien.

«Nous sommes dans la période de l'année où il fait très chaud en Afrique du Nord. Sur les chantiers de construction, on doit remplacer le métal par du bois, car les travailleurs se brûlent les mains quand ils doivent manipuler des pièces de métal. Le bois de dimension 150 millimètres par 150 millimètres (3X3), est beaucoup utilisé», a ajouté l'ingénieur forestier qui croit que ces tentatives d'ouverture de nouveaux marchés pourraient permettre de briser la dépendance des producteurs québécois au marché américain.

L'exportation dans cette région du monde n'est pas facile. Il s'agit de marchés où les entreprises scandinaves sont actives ainsi que ceux de la mer Baltique.

L'entreprise Almassa a choisi les installations de Grande-Anse en raison de sa situation géographique. Le port est acces-

sible par un réseau routier qui permet de relier facilement les régions forestières. Almassa pourra également envisager des exportations en période hivernale puisque les installations sont accessibles pendant pratiquement toute l'année.

Faris M. Faris n'est pas un inconnu de la direction des installations portuaires. Ce dernier a déjà exporté du bois d'œuvre en Afrique du Nord. À l'époque, il transigeait avec la Scierie Saguenay de La Baie.

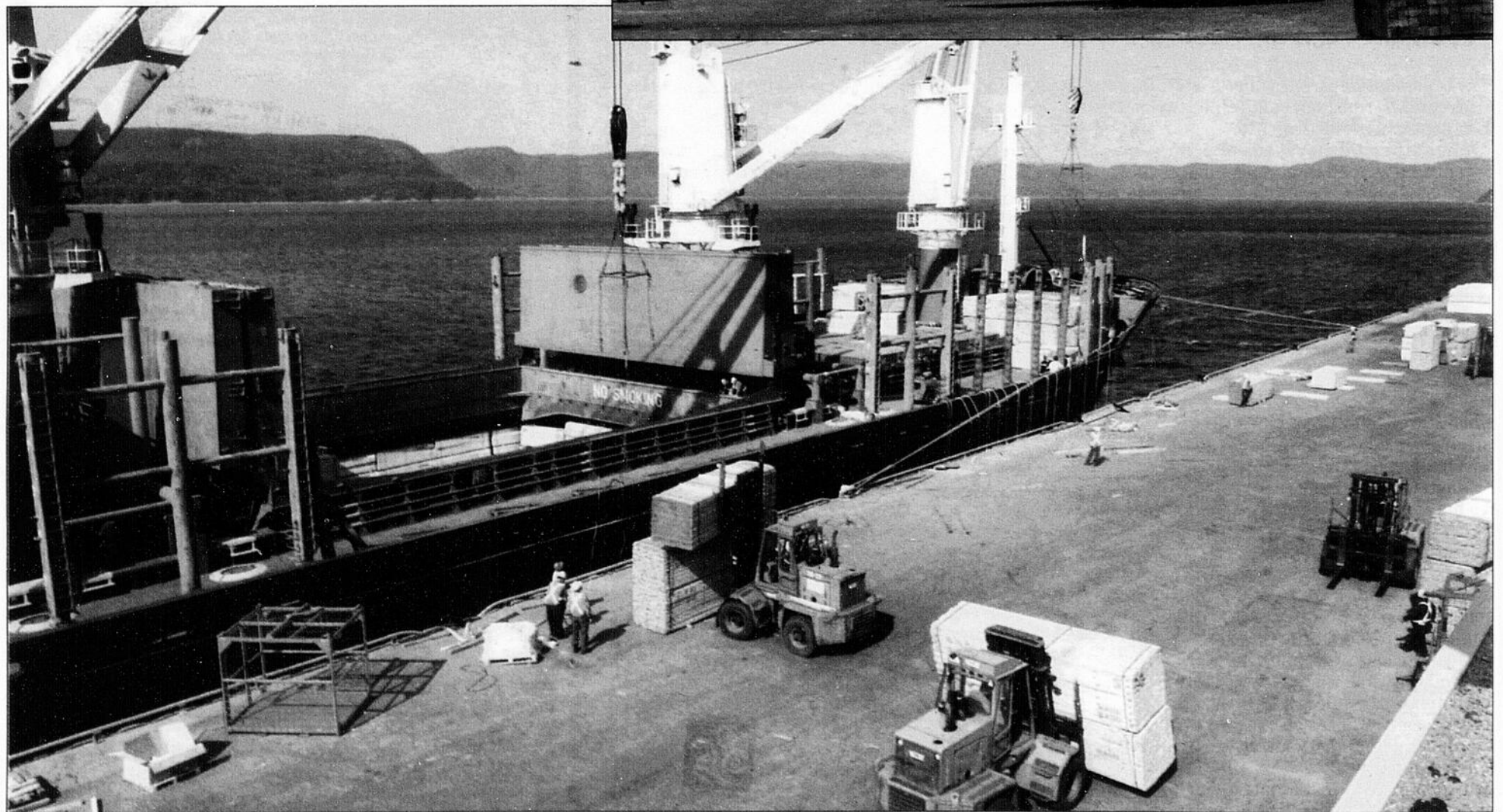
Alors que plusieurs producteurs de bois du Québec fonctionnent au ralenti et s'interrogent sur l'avenir, l'industriel égyptien, qui a fondé sa première compagnie ici, souhaite entreprendre un programme d'investissement dans l'industrie du sciage sur la Côte-Nord.

Le chargement du bois prendra fin vendredi et le navire African Impala doit prendre la mer d'ici lundi. □



ÉVÉNEMENT – L'industriel Faris M. Faris a rencontré le maire de Saguenay, Jean Tremblay, au quai Marcel-Dionne pour souligner la reprise des exportations de bois d'œuvre à Grande-Anse après une interruption de sept ans.

Photos Rocket Lavoie



TRANSPORT – Le navire African Impala transportera 28 000 mètres/cubes de bois d'œuvre provenant des scieries de la compagnie Kruger, de la Scierie Lac-Saint-Jean et d'Abitibi-Consolidated (PFS).

## Arrondissement de Chicoutimi

# Les citoyens se plaignent de la malpropreté sur le territoire

FRANÇOIS ST-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les élus de l'arrondissement de Chicoutimi déplorent d'une seule voix le piètre état des parterres, des plates-bandes et des arbres de leur territoire.

Ceux-ci ont d'ailleurs adopté hier soir au cours de leur assemblée mensuelle une résolution réclamant que des correctifs importants soient rapidement apportés aux aménagements paysagers de leur arrondissement.

Au cours des derniers jours, les élus chicoutimiens admettent avoir été inondés d'appels et de plaintes des citoyens se plaignant du piètre état généralisé des plates-bandes, voire de l'absence pure et simple de fleurs dans les espaces prévus à cette fin.

«C'est désolant. Des résidents de mon quartier m'ont appelé au cours des derniers jours pour m'offrir de planter eux-mêmes des fleurs», a soutenu le conseiller Denis Dahl.

Ses collègues ont rapidement appuyé les propos du conseiller, ce qui a mené à la résolution adoptée hier soir.

Selon les élus chicoutimiens, la résolution entérinée devrait faire en sorte que le ménage des espaces verts soit effectué au cours des prochains jours.

## Virage écologique

Le conseil d'arrondissement de Chicoutimi prend un virage vert. Les élus n'utilisent presque plus de papier durant leurs réunions et leurs séances de discussions.

Selon Jacques Fortin, cette modification aux habitudes des conseillers a permis, depuis son entrée en vigueur en janvier dernier, la réduction de 75 % du volume de papier employé.

«Les autres arrondissements

## Dentifrice suspect

TORONTO — Les consommateurs sont invités à vérifier l'authenticité de leurs produits alimentaires et médicamenteux, dans la foulée d'un rappel décrété par les autorités américaines portant sur un tube de pâte dentifrice contaminée qui pourrait avoir été en vente en Ontario. Le ministère fédéral de la Santé a formulé cet avis mardi. Le ministère fédéral fait enquête depuis qu'on a découvert un tube de pâte dentifrice suspect dans un magasin tout à un dollar en Ontario, vendredi.

Selon son porte-parole, Paul Duchesne, Santé Canada cherche à déterminer si ce produit pourrait être lié au rappel, aux États-Unis, de faux dentifrice Colgate contenant un ingrédient utilisé dans la fabrication d'antigel.

(Presse Canadienne)

songent à nous imiter», a souligné le président de l'arrondissement.

## Saga

La saga entourant le déménagement du Roberval tire à sa fin. Le navire, échoué depuis près de trois ans sur un terrain situé en bordure du boulevard Renaud, doit reprendre la route vers Sorel d'ici au 15 juillet prochain. Le propriétaire du bateau, un homme originaire de cette ville, a en effet confirmé à la direction de l'arrondissement de Chicoutimi que les opérations de déménagement du bâtiment reprendraient bientôt.

«Les résidents du secteur nous appellent. Ils sont tannés que ce navire soit abandonné à cet endroit», soutient Jacques For-

tin.

Originellement, l'escale du Roberval le long du boulevard Renaud ne devait durer que quelques heures. Elle perdure toutefois depuis décembre 2004.

## Aide financière

Les élus chicoutimiens étudient la possibilité de verser une aide financière aux responsables du Musée de l'église Sacré-Coeur, dans le secteur du bassin. Ceux-ci ne peuvent actuellement compter que sur la présence d'un seul guide étudiant afin de répondre aux touristes qui fréquentent le site, ce qui s'avère insuffisant. Une subvention permettrait l'embauche d'un second guide afin de répondre à la demande. □



TRAVAUX - Les responsables de la Villa Chicoutimi ont procédé, hier, au lancement officiel des travaux d'agrandissement de la résidence pour aînés située sur la rue Don Bosco. Évalués à plus de 13 millions de dollars, ceux-ci prévoient la rénovation du bâtiment déjà existant ainsi que l'ajout d'une aile additionnelle comportant sept étages. Cette nouvelle aile pourra accueillir une centaine de résidents répartis dans 90 unités de logement. Sur la photo, le conseiller du secteur, Jacques Cleary, à l'extrême droite sur la photo, pose en compagnie des responsables du projet.

(Photo Rocket Lavoie)

# GRANDE VENTE

## Bye-bye Charlemagne

**Du 18 au 23 juin, profitez de rabais vacances exceptionnels**

**9,99\$**

**Éclipse**

- Lot de camisoles d'été à partir de 9,99\$

**Jacques Despars**

- Duo bouteilles de shampooing Triage (Prix régulier : 22,90\$)

**Pharmaprix**

- Protection solaire FPS 15 Ombrelle, de l'Oréal

**West Coast**

- T-shirt uni dans plusieurs couleurs

**Bijouterie Aux Rubis**

- Lot de pendentifs en argent

**Dans un Jardin**

- Bougie relaxante (25 heures)

**Bijouterie Vivaldi**

- Montre homme & femme « fashion » (Prix régulier : 29,95\$)

**Souris Mini**

- Short en coton français pour garçon

**Smart Set**

- T-shirt coton/spandex ultra confortable, col en V ou col rond

**Suzy Shier**

- Pantalon

**Centre du Rasoir et Plus**

- Couteau de cuisine série « Soft Grip »

**A&W**

- 2 Teen Burgers, 2 portions de frites & 2 Root Beers A&W

**Freedom**

- Pantalon capri à carreaux « Logik »

**Pentagone**

- Lot de jerseys & camisoles

**Addition-Elle 14+**

- T-shirt à manches courtes, couleurs et modèles variés

**Clair de Lune**

- Horloge marguerite, choix de trois couleurs

**14,99\$**

**Bijouterie Mozart**

- Boucles d'oreilles en or 10K

**Galerie du Jouet Saguenay**

- Ensemble de 4 boules de pétanque

**Thyme maternité**

- Camisole

**Ernest**

- Polo ou t-shirt

**24,99\$**

**Bijouterie Orlac**

- Montre Christian Ricard Blanc d'Ivoire
- Pot à café & 4 tasses

**L'Ensemblier**

- Grand choix de bermudas hommes & femmes à partir de 24,99\$

**Le Ranch du Cuir**

- Bikini en cuir lavable

**Arteq**

- Pot à café & 4 tasses

**Le Fanatik**

- T-shirt « Fox » sélectionné (Prix régulier 34,99\$)

**19,99\$**

**Key West**

- Lot de montres (prix régulier 39,99\$)

**Boutique Vincent D'Amérique**

- T-shirt imprimé à manches courtes

**Virgin Mobile**

- Tous les accessoires de cellulaires

**Au Petit Cordonnier**

- Lot de sandales

**29,99\$**

**Sports Experts**

- Sac à dos Dakine # 8150-550

**De plus, déposez vos preuves d'achats dans les barils sur la promenade. À gagner : 4 superbes bicyclettes!**

Coûts de l'enfouissement à Larouche

# AES conteste les chiffres de Scullion

Marc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les dirigeants de l'entreprise AES ne comprennent pas les propos du maire d'Alma qui affirme qu'un déplacement des déchets de L'Ascen-

sion vers Larouche correspondrait à une augmentation des taxes de 70 \$ par porte.

Lundi soir, Gérald Scullion a fait un trait définitif sur l'option que représentait jusqu'ici le Parc environnemental de Larouche. Dans un geste ne laissant place à aucune interprétation, il a déclaré : «Pas question d'aller chez AES», advenant le cas où l'on cesse prématurément

l'exploitation du site d'enfouissement de L'Ascension.

Directeur général de Matrec qui possède 50 % des parts d'AES à Larouche, Bernard Gobeil observait religieusement Gérald Scullion lorsque celui-ci a tranché. Selon l'ingénieur, les chiffres transmis par le maire d'Alma sont basés sur plusieurs données incertaines.

«On ne comprend pas l'écart de 70 \$ par porte dont il fait état. Pas plus que celui de 33 \$ dont il était question auparavant», confie M. Gobeil.

En ce sens, le directeur général met en relief que la MRC a reçu deux offres de services de la part d'AES, les 7 et 27 février 2007. La première proposait un prix annuel ferme, basé sur l'enfouissement de 35 000 tonnes de déchets solides. La seconde contenait quant à elle une grille de prix fixés selon différents tonnages.

Refusant de commenter la solution envisagée par la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, qui prévoit modifier et maintenir opérationnel le site de L'Ascension jusqu'au 31 décembre 2013, Bernard Gobeil soutient néanmoins que la comparaison des coûts ne rend pas justice à son entreprise.

«Notre prix ferme est comparé à un estimé. Malgré toute la valeur de leur consultant, l'ingénieur André Simard, tout ce

qu'ils ont entre les mains est un estimé préliminaire. L'écart sera-t-il le même dans 5 ans, dans 10 ans, dans 15 ans?», exprime-t-il.

## Économies

Entre autres détails, le directeur général de Matrec dévoile une importante clause du contrat proposé par son entreprise : les prix soumis par AES seront revus à la baisse si Saguenay oriente ses activités d'enfouissement vers Larouche, ce qui devrait survenir d'ici une dizaine d'années.

«Le prix peut sembler élevé car le tonnage du Lac-Saint-Jean est bas, à 35 000 tonnes par année. Nous avons entre les mains une solution régionale. Notre site a été conçu pour accueillir le Saguenay et le Lac-Saint-Jean. Ce concept résultera en d'importantes économies pour tout le monde. Sauf que pour l'instant, on a le site, mais on n'a pas les déchets.»

En plus des déchets, le Parc régional disposerait d'un espace pour enfouir les sols contaminés, d'un centre de compostage, d'un centre de recyclage et d'un département destiné au traitement des matières dangereuses.

«En regroupant toutes les activités en un seul lieu, c'est certain qu'il y a encore là des économies à faire», indique-t-il. □



DONNÉES - Selon Bernard Gobeil de Matrec, les chiffres transmis par Gérald Scullion sont basés sur plusieurs données incertaines.

(Photo Rocket Lavoie)



Gérald Scullion, maire d'Alma. (Photo Steve Tremblay)

## Obedjiwan Grande marche pour l'éducation

OBEDJIWAN (MSH) - Les Premières Nations exigent du gouvernement fédéral davantage de financement en matière d'éducation.

Hier, à Obedjiwan, pas moins de 250 élèves, parents et membres du personnel scolaire ont dénoncé le manque de ressources financières octroyées par Ottawa aux communautés autochtones. On déplore notamment qu'aucun montant ne soit consacré pour l'enseignement professionnel, l'enseignement technologique, les sports et loisirs, de même que pour la préservation des langues ancestrales.

Sous la forme d'une grande marche, la communauté d'Obedjiwan a ainsi donné le coup d'envoi à une série de manifestations à venir, dont une prévue pour Montréal, le 21 juin.

«Les Premières Nations se mobilisent pour dénoncer le manque criant de financement pour nos institutions scolaires. L'éducation, c'est l'avenir de nos peuples. Le gouvernement doit absolument nous aider sur cet aspect primordial pour Obedjiwan et toutes les autres communautés des Premières Nations», exprime en entrevue la directrice générale de l'éducation à Obedjiwan, Lisette Petiquay, signalant que les problèmes sociaux des communautés autochtones ne sont plus un secret pour personne. □

## Collaboration spéciale

Une entente est intervenue entre le Centre linguistique de Jonquière, le Cégep et Le Quotidien. En effet, durant la période estivale du 3 juillet au 3 août, 300 copies du Quotidien seront livrées chaque jour et ce à un tarif d'abonnement tout à fait spécial.



Sur la photo, nous apercevons dans l'ordre habituel, Michel Simard, président et éditeur de Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche, Michel Bouchard, directeur des affaires corporatives et des communications du Cégep de Jonquière, Mme Jo-Anne Prebinski, directrice du centre linguistique, et Bernard Belley, directeur du tirage pour Le Quotidien et Le Progrès-Dimanche.

Info-abonnement: 545-4664  
1 800 866-3658 LeQuotidien

Depuis 26 ans

**Les Fenêtres AGM inc.**  
Manufacturier 100 % régional

Fenêtres haut de gamme de qualité supérieure...  
À prix compétitif.  
Estimation gratuite.

M. Donald Morin M. Steven Morin

3747, boulevard Harvey, Jonquière  
Télex: (418) 695-4701  
Courriel: agm@saglac.qc.ca

**695-4844**

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-06-19

<b>Astro</b>	Jour	Mois	Année	Signe	<b>Quotidien</b>
	21	SEPTEMBRE	62	TAUREAU	
<b>PANCO</b>	04 05 11 12 13 16 25 28 31 34				274
	38 40 41 45 47 51 58 61 62 63				2038

**Extra** 5698069\*  
\*décomposable dans les deux sens

**SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU 649**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**Méga Fiesta** Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin!

Numéros gagnants du 19 juin 2007

**JEEP WRANGLER UNLIMITED** ou 30 000\$  
130B807

**MAZDA MX5 CONVERTIBLE** ou 30 000\$  
077A618

Liste complète des résultats à :  
lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

## La téléphonie IP n'a plus de secret pour nous!

Misez sur l'expérience  
30 ans en affaires!

Comptant sur des techniciens formés et compétents  
Faites partie de notre distinguée clientèle toujours grandissante

Notre priorité  
votre satisfaction!

**R. Perron R/S inc.**  
VENTE ET INSTALLATION DE TÉLÉPHONES ET INTERCOMS

2 succursales afin de mieux vous servir

ROBERVAL  
Tél.: (418) 275-1281

JONQUIÈRE  
Tél.: (418) 542-3871



Compte de taxes d'Alcan

## Saguenay a entamé les discussions

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay a confié à Me François Bouchard de la firme Cain Lamarre le mandat d'entreprendre avec les représentants d'Alcan des négociations sur le contentieux des taxes municipales.

Jean Tremblay a confirmé que des discussions avaient débuté entre le procureur et les représentants d'Alcan. Il n'a toutefois pas précisé le cadre de ce mandat ni les échéanciers.

En ce moment, la ville fait face à une requête en nullité déposée par Alcan pour contester la légalité de l'adoption des résolutions décrétant les hausses de taxes pour les domaines industriel et commercial. La seconde requête a été déposée devant le Tribunal administratif du Québec où Alcan conteste la valeur attribuée par la firme d'évaluation municipale à ses installations situées sur le territoire de Saguenay.

La société a versé en 2007 le même montant qu'en 2006 avec

une augmentation de 5 %. La loi autorise la ville à décréter jusqu'à 5 % d'augmentation du taux de taxe sans que les élus n'aient à justifier quoi que ce soit. À partir du moment où cette hausse est supérieure à 5 %, le conseil doit expliquer les raisons pour lesquelles il dépasse ce plafond de 5 %.

Alcan retient donc une somme de l'ordre de 4,8 millions de dollars \$. Dans la préparation de son dernier budget, la ville a tenu compte de cette tranche de 4,8 millions de dollars qu'elle s'attendait de recevoir d'Alcan.

La semaine dernière, après une sortie en règle contre la multinationale en raison de cette double contestation devant les tribunaux, le maire de Saguenay a déclaré que la seule solution était d'entreprendre des négociations avec la multinationale afin de limiter les dégâts pour l'ensemble des contribuables de Saguenay. □

cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500 JOURNALISTES ET COLLABORATEURS À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

LA PRESSE • LE SOLEIL • LE NOUVELLISTE • LE DROIT • LA TRIBUNE • LE QUOTIDIEN • LA VOIX DE L'EST

**FABRICVILLE**  
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON  
[www.fabricville.com](http://www.fabricville.com)

**achetez-en 1**  
(au prix cour.)

obtenez-en

# 2

**GRATUITS**  
(de valeur égale ou moindre)

**débutent AUJOURD'HUI!**

Prix annoncés valables pour membres. Exemples non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de ce code ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux collections. Spéciaux de droperies non-valables pour les commandes à domicile ou les collections. La marchandise peut varier d'un magasin à l'autre.

**FABRICVILLE**  
Le plus grand distributeur de tissus et droperies avec 170 magasins à travers le Canada. Réservez vos dimensions de 100" à 140".

**PLAZA D'ALMA**  
500, rue Sacré Coeur ouest  
(418) 668-2365

Lun. à Mer.: 9h à 17h • Jeudi à Ven.: 9h à 21h  
• Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 16h

IL RESTE 4 JOURS

On liquide tout notre inventaire pour faire place à  
**L'ÉVÉNEMENT HOCKEY 2007**

Liquida-  
**gOLF**

UNE PREMIÈRE AU QUÉBEC!

**20%**

TOUTES LES MARQUES HAUT DE GAMME

- DRIVER
- BOIS ALLÉ
- HYBRID
- PUTTER
- WEDGE
- ENSEMBLE FER



**20% à 60%**

SUR TOUS LES SOULIERS DE GOLF

**40%**  
SUR TOUS LES SACS DE GOLF

LOT DE BOIS N° 3, 5, 7 et 9 Hommes - Femmes  
**1995\$**

**50%**  
LOT DE DRIVERS 2006

**30%**  
TOUS LES ENSEMBLES DE GOLF 11 morceaux Hommes - Femmes

**30%**  
TOUTES LES BALLES

ATTENTION TOUS LES GANTS DE GOLF 2 pour 1

**50%**  
SUR TOUS LES ACCESSOIRES DE GOLF (casquettes, parapluies, etc.)



**LANCE ET COMPTE**  
**La Source**  
du sport.

Spéciaux en vigueur jusqu'au samedi 23 juin 2007 inclusivement seulement.

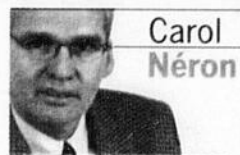
1355, des Champs-Élysées  
Chicoutimi / 545-6353

# ÉDITORIAL

Éditeur: MICHEL SIMARD  
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD  
dbouchard@lequotidien.com

## Harper vient goûter à l'hospitalité jeannoise



Carol Néron  
cneron@lequotidien.com

Stephen Harper débarque à Roberval, dimanche. Le chef du gouvernement canadien entend ainsi prêter main forte à son candidat vedette dans cette circonscription, Denis Lebel. Ce dernier, s'il se trouve encore des gens qui ne le savent pas encore (!), est également maire de la ville.

Les conservateurs sont décidés à mettre le paquet pour ravir aux bloquistes le comté laissé vacant par le départ de la politique active de Michel Gauthier. Ce qui, encore là, est loin d'être un secret d'État. Il est question que le chef du gouvernement canadien revienne dans la région d'ici quelques semaines. L'insistance de ce dernier à courtiser l'électorat du Saguenay—Lac-Saint-Jean en dit long sur la stratégie qu'il entend appliquer à l'occasion de la prochaine campagne électorale.

Presque dix-huit mois après son élection, Stephen Harper maintient le cap. Au plan politique, il bénéficie grandement de la panne de leadership qui affecte les libéraux. Stéphane Dion éprouve, en effet, des difficultés à s'affirmer au sein de ses troupes. Quant aux bloquistes, ils se remettent à peine de la gaffe monumentale commise par leur chef à l'occasion de la démission d'André Boisclair.

Gilles Duceppe fait d'ailleurs preuve d'une étonnante discrétion depuis ce double salto arrière raté. Le départ de Michel Gauthier n'est pas sans donner lieu aussi à des dommages collatéraux.

### Une absence déjà coûteuse

L'orateur le plus coloré des Communes savait comment s'y prendre pour attirer sur lui l'attention des médias. Ses adversaires des autres formations politiques étaient tous d'accord, à l'occasion de la courte cérémonie lui rendant hommage avant son départ définitif de la Chambre, pour souligner son énergie et la force de ses convictions.

L'absence de Michel Gauthier crée déjà un grand vide au sein du caucus bloquiste.

Les chances des conservateurs de faire bonne figure dans Roberval, voire de remporter le comté, sont loin d'être nulles. Denis Lebel possède une solide expérience politique. Maire depuis plusieurs années, il a su rester proche de son électeur. De plus, il n'a pas à rougir de son bilan. Les bloquistes ont devant eux un adversaire de taille, ils devront mettre beaucoup d'énergie, cette fois, pour espérer conserver leurs acquis.

À l'issue de la dernière campagne électorale, Michel Gauthier a vu fondre considérablement la confortable majorité que lui octroyait habituellement ses électeurs. Ce résultat constituait déjà un avertissement sévère. Celui ou celle qui prendra la relève au nom du Bloc québécois dans le comté de Roberval devra tenir compte de cette réalité. En fait, ce parti fait face à un double défi. Il doit trouver rapidement la perle rare qui saura supporter la comparaison avec l'ancien député tout en étant en mesure d'affronter Denis Lebel sur son propre terrain.

Au plan tactique, les conservateurs ont donc quelques bonnes longueurs d'avance. Ils peuvent compter, dès à présent, sur un candidat connu, sinon prestigieux. Le chef du parti, Stephen Harper, est prêt à donner de sa personne pour l'appuyer. Enfin, Jean-Pierre Blackburn, à partir de la circonscription voisine de Jonquières-Alma, est décidé lui aussi à mettre tout le temps nécessaire pour venir supporter l'organisation locale.

### Le facteur temps

Les Canadiens ne seront pas appelés aux urnes avant cet automne, peut-être même plus tard. Le temps joue ainsi en faveur des conservateurs.

Même à la tête d'un gouvernement minoritaire, Stephen Harper parvient toujours à tirer les marrons du feu. Il sait profiter des nombreuses faiblesses de ses adversaires. Les chroniqueurs politiques en poste à Ottawa sont bien obligés de reconnaître qu'il se débrouille pas trop mal. Ce qui lui permet, entre deux présences aux Communes, de peaufiner sa future campagne électorale et celle de candidats prometteurs comme Denis Lebel.

### CLIN D'OEIL

## Le Canada cible des terroristes

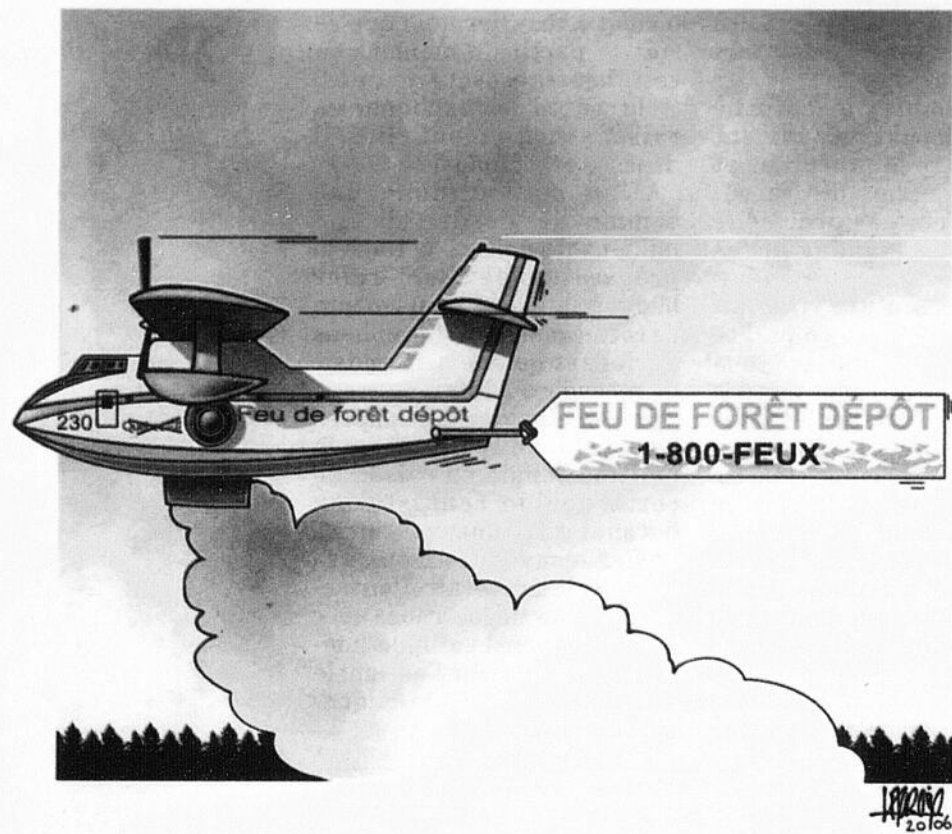
Pas très rassurante l'information du réseau de télévision américain ABC, voulant que des talibans, en provenance d'Afghanistan, se préparent à perpétrer des attentats suicide dans des pays occidentaux.

Selon ABC, le Canada serait visé par ces groupes terroristes.

Ottawa prend cette menace très au sérieux. Habituellement, ce genre d'avertissement d'Al-Qaëda trouve toujours sa confirmation.

C. Néron

## Québec veut privatiser les CL-415



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Un lieu de détente et de méditation

En provenance des quatre coins du Québec, toutes les personnes impliquées étaient réunies pour inaugurer la nouvelle stèle familiale.

Le soleil rehaussait de sa présence les lieux et c'est à l'ombre des peupliers baumiers que chacun constatait la cure d'embellissement qu'avait subie le cimetière Saint-François-Xavier, à Chicoutimi. L'entrée principale nouvellement pavée guidait avec élégance les invités vers le mausolée.

La nouvelle signalisation nous permettait de mieux se diriger

## La part des choses

M. Vincent Marrissal

J'ai lu votre chronique, dans «Le Quotidien», intitulée: «La tentation du tribunal populaire».

Enfin, quel qu'un quise sert de son jugement! Je ne comprends pas comment on juge et on accuse si rapidement...

Est-ce que Mme Lise Thibault, ex-gouverneure-générale, pourra se faire entendre sans préjudices pour sa réputation? [Avec] tous ces gens qui l'accusent déjà [ce sera difficile].

Je ne connais pas personnellement cette dame, mais j'ai une grande admiration pour le courage avec lequel elle s'est acquittée de son rôle. Je me souviens également de la sagesse de ses paroles.

Nous l'avons aimée; personne, avant elle, ne s'était acquittée de cette tâche avec autant de ferveur... J'espère qu'on saura le reconnaître.

Nicole Guy,  
Roberval.

parmi les 35 allées ou chemins.

Les haies parfaitement taillées créaient des zones intimes.

Nous étions sous le charme.

Nos ancêtres ont une belle demeure qui ne demande qu'à être fréquentée par les familles, les visiteurs, les piétons, les cyclistes, les universitaires, les cégépiens. Plus il y aura de gens qui passeront, plus on pourra rendre hommage aux pionniers, méditer dans un lieu

paisible, prendre l'air tout en éloignant le vandalisme.

M. Bryan Tregget, superviseur du Mount Hermon (cimetière protestant de Québec) a décerné au site la note respectable de 10 sur 10 sans hésitation. Merci à l'équipe responsable qui fait de Saint-François-Xavier le plus beau cimetière de la région.

Pierre Gendron,  
Saguenay.

## Écrivez et gagnez!

Exprimez votre opinion sur les principaux événements de l'actualité et courez la chance de gagner un livre des Éditions JCL.

Écrivez-nous de préférence par Internet, à [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com) ou à [opinion@lequotidien.com](mailto:opinion@lequotidien.com), ou encore par courrier à: Opinion du lecteur, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1.

S.V.P. joindre vos coordonnées.



Chaque semaine, **Le Quotidien** déterminera le gagnant de la semaine parmi tous les textes publiés.

### LE VOILE DE LA PEUR

Un témoignage de Samia Shariff / 385 pages / 24,95 \$

Une collaboration:

A GAGNER  
CETTE  
SEMAINE!



LES ÉDITIONS JCL

### NOTRE GAGNANT

M. Alain Boulianne de Saguenay, pour son texte intitulé «Produire et acheter chez vous» publié dans l'édition du 14 juin dernier.

Pour réclamer votre prix, veuillez nous contacter au 690-8822.

00702327

# Un ménage à trois impossible à Québec



Jacques  
Brassard

jacques.brassard@al.cgocable.ca

Maintenant que le psychodrame budgétaire s'est conclu par une fin heureuse, comme dans un film romantique où la concorde et la fraternité finissent par triompher, il n'en demeure pas moins que les partis politiques présents à l'Assemblée nationale ont de sacrés défis à relever. En gros, pour le moment, ils se partagent l'électorat en trois segments à peu près égaux; ils devront bouger assez vite s'ils veulent chambouler la donne politique en leur faveur.

Même si le PLQ a réussi à se maintenir au pouvoir, son statut de gouvernement minoritaire et sa dégringolade dans l'électorat francophone illustrent éloquemment qu'il est le plus estropié des trois partis. À la prochaine élection, il risque de redevenir ce qu'il était au temps de Duplessis: le «Parti des Anglais». On se souvient, qu'à l'époque, il a végété longtemps dans l'opposition; il a fallu que Jean Lesage (soutenu par René Lévesque) vienne à sa rescousse pour en faire un parti de gouvernement.

Quand un parti est amoché de cette façon, il est évident que le

chef se retrouve sur un siège éjectable. Car, la question qui turlupine actuellement les libéraux de la base et les éminences grises en coulisse est la suivante: Jean Charest est-il capable de «rebrancher» son parti sur le Québec francophone? La question est simple et facile à poser. La réponse est plus difficile à trouver.

## À l'écoute

À mon humble avis, il ne suffira pas, pour Jean Charest, de se mettre à l'écoute. Se tourner vers le peuple et lui déclarer avec humilité: «Je suis tout ouïe, ô mon bon peuple!» ne constitue pas la solution magique que l'on pense. Ségolène Royale en sait quelque chose, elle qui, en France, a tendu l'oreille avec une condescendance flagorneuse... sans le succès espéré.

En fait, s'il veut sauver sa peau, le PLQ devra, en quelque sorte, vampiriser l'ADQ. C'est ce qu'il a tenté de faire avec le budget. Maladroitement, il faut bien le dire.

Vampiriser, en politique, cela signifie «aspirer» la substance de l'ADQ (ses positions et ses postures) pour s'approprier une partie de son électorat. Par exemple, assumer pleinement le sentiment d'angoisse identitaire qui s'est révélé chez les francophones à travers l'affaire des

accommodements raisonnables. Robert Bourassa avait su le faire lors de la crise de Meech.

Autre exemple: la santé. L'ADQ adhère depuis longtemps aux solutions mises de l'avant par Claude Castonguay dont, en particulier, une plus large place au financement de la santé par les assurances privées. Le gouvernement Charest pourrait fort bien, en négociant avec l'ADQ (donc, en s'assurant d'une forte majorité en Chambre), mettre de l'avant une véritable réforme de notre système de santé plutôt que de persister à y engloutir en vain des milliards de dollars. Mais, Jean Charest aura-t-il le temps d'amorcer une telle stratégie lui permettant d'investir et d'occuper l'espace politique occupé par l'ADQ? C'est loin d'être certain, car il est manifestement en sursis.

Et il trouve moyen de perdre son temps, si précieux, en se plongeant dans l'exhibitionnisme compassionnel avec la loi dite Anastasia sur les armes à feu. Il ne raflera aucun vote à Mario Dumont de cette façon. Bref, il est plutôt mal parti!

## Le défi de l'ADQ

Par ailleurs, le défi de l'ADQ, c'est de devenir un parti de gouvernement, c'est-à-dire un parti que les citoyens jugent apte à

prendre et surtout à exercer le pouvoir. Ce n'est pas encore le cas. Mario Dumont a peut-être, dans son caucus, plein de députés qui ont les talents requis pour être membres d'un Conseil des ministres, mais le peuple est loin d'avoir cette perception.

Le chef de l'ADQ doit donc très rapidement recruter des «ministres» (et perçus comme tels par les électeurs) s'il veut élargir son espace politique. Plusieurs seront sans doute des opportunistes et des arrivistes, mais la prise du pouvoir est à ce prix.

## Et le PQ?

Et le PQ, me direz-vous? Lui aussi, il devra, comme le PLQ, s'efforcer de rapetisser les assises électorales encore fragiles de l'ADQ en donnant suite et forme aux intentions énoncées par Pauline Marois (qui sera bientôt couronnée) portant sur la stratégie référendaire et la refondation de la social-démocratie. Et en étant, comme autrefois, davantage sensible à l'inquiétude identitaire des Québécois.

Au fond, comme un troisième joueur a fait irruption dans un système bipartiste, les deux acteurs «anciens» se doivent, s'ils veulent survivre, de chercher à évincer l'intrus de la scène. Il se peut aussi que ce soit



**STRATÉGIE** — Jean Charest aura-t-il le temps d'amorcer une stratégie lui permettant d'investir et d'occuper l'espace politique gagné par l'ADQ? C'est loin d'être certain, car il est manifestement en sursis.

l'indésirable qui expulse un «vieux».

De toute façon, un ménage à trois à forces égales m'apparaît provisoire. Il y aura retour au bipartisme. Au détriment de qui? Voilà la question.

# Une suggestion commune nettement déraisonnable

CHRONIQUEUR à La Presse

Yves  
Boisvert

yves.boisvert@lapresse.ca



Huit ans de pénitencier pour huit agressions sexuelles à la pointe du couteau, c'est ce qui s'appelle obtenir un rabais en consommant en gros volume.

Voilà la peine infligée il y a une semaine par la juge Micheline Dufour à l'ex-policier Benoît Guay.

Comme c'est souvent le cas, la défense et la Couronne avaient fait une suggestion commune: huit ans d'emprisonnement, déclaration de délinquant à contrôler pour 10 autres années, enregistrement au fichier des agresseurs sexuels pour 20 ans.

Comme c'est généralement le cas, la juge a entériné cette suggestion. Ce n'est que lorsqu'une suggestion est déraisonnable qu'un juge peut s'écarter d'une telle suggestion, faite par des avocats d'expérience ayant longuement analysé le dossier.

Eh! bien, justement, voilà une suggestion nettement déraisonnable, qui aurait dû être écartée. Ces crimes valaient le double.

Dans toute négociation, chacun doit lâcher un peu de lest. S'il n'y avait ce genre d'ententes entre la défense et la Couronne, qui règlent plus de 80 % des cas, le système serait vite submergé. Il faut qu'il y ait un intérêt pour l'accusé à s'avouer coupable, ce qui est en général une peine plus clémente. La Couronne, par ailleurs, est rarement certaine à 100 % de gagner ses causes, sans parler des coûts et des embêtements d'un procès, notamment pour les victimes.

On comprend tout ça. Mais ça ne veut pas dire qu'il faut accepter n'importe quoi. Dans certains cas, l'intérêt public devrait interdire ce genre de marchandage.

Il arrive que des juges refusent. Pas plus tard que le 27 avril, la Cour d'appel a donné raison au juge Robert Marchi dans une affaire de braquage de domicile. La Couronne et la défense suggéraient 10 ans de pénitencier, avec obligation de purger la moitié de la peine. Considérant le nombre d'évé-

nements (sept), l'âge des victimes (63 à 90 ans) et les nombreux antécédents de l'accusé (53 introductions par effraction!), le juge Marchi a écarté cette suggestion et infligé 16 ans. La Cour d'appel lui a donné raison dans une audience qui a duré... six minutes.

Dans le cas du policier Guay, la juge Dufour reproduit le résumé des faits. Pour deux incidents, pour lesquels les victimes n'ont pas porté plainte et dénoncés par l'accusé lui-même, ils tiennent en une ligne: «rapport sexuel complet» dans un cas, et «rapport sexuel» dans l'autre. On n'en saura pas plus.

Voici les six autres événements. Les victimes avaient entre 15 et 20 ans. Elles ont toutes été menacées avec une arme.

Dans un cas, il a forcé une femme de 18 ans à le masturber en la menaçant d'un couteau. Trois autres, aussi menacées de mort avec une arme, ont réussi à fuir, après que Guay eut exigé un rapport sexuel.

Dans un autre cas, la victime (17 ans), menacée avec une arme à feu, a été violée, et dans un dernier cas, la victime (15 ans) a été violée et sodomisée à la pointe d'un pistolet.

Le Code criminel prévoit une peine MINIMALE de quatre ans pour agression sexuelle avec une arme à feu, le maxi-

mum étant de 14 ans. On sait qu'il y a eu utilisation d'une arme à feu dans au moins trois cas, un couteau dans au moins trois autres. Comment justifier un total de huit ans en pareilles circonstances?

Mais Guay, en plus d'éviter un procès, a paru sincère dans ses remords. Il est vrai qu'il a avoué deux crimes que la police ne connaissait pas. Ses évaluations sont modérément optimistes, il veut être traité et ses thérapeutes y croient.

Le facteur principal qui a motivé la Couronne à accepter cette entente est la faiblesse de la preuve: il n'y avait de preuve d'ADN que pour un seul événement, le plus grave, cependant. Pas d'identification directe pour les autres. Mais plusieurs preuves circonstancielles.

Il n'en reste pas moins que huit ans, c'est nettement une peine à rabais, dans un cas qui demandait précisément le contraire. Si on ajoute cette coutume de moins en moins justifiable de faire compter en double ses 16 mois de détention préventive (donc 32), sa peine à compter de maintenant est de 64 mois.

Mais ce qu'il y a peut-être de plus étonnant dans cette décision, c'est que la juge Dufour ne tienne pas compte du fait que Guay était policier comme facteur aggravant. Pourtant, il

travaillait à la filature et connaissait les méthodes d'enquête, et a donc profité de ses connaissances pour commettre ses crimes, tous prémédités.

Cela, peut-on arguer, lui a probablement permis d'esquiver plus longtemps la justice. Et peut-être de commettre plus de crimes.

La juge va plus loin. Elle écrit ceci au chapitre des «circonstances atténuantes»: «L'accusé, bien qu'il était policier et ne pouvait ignorer l'inadéquation de ses gestes, n'était pas en devoir au moment de l'agir».

On veut bien, même si je ne suis pas d'accord, qu'à la limite, la fonction de Guay ne joue pas contre lui. Mais comment soutenir que le fait d'avoir commis ces crimes hors des heures de travail peut être un facteur «atténuant»?

Il y a là une logique judiciaire qui m'échappe. Ou peut-être, au contraire, est-on en plein cœur du sujet, mine de rien. Un policier qui vient de perdre son emploi et son nom pour toujours, génère probablement plus de sympathie judiciaire que ce qu'on appelle dans le langage codé de la justice un «individu criminalisé».

Face à une décision aussi peu convaincante, m'est avis qu'un «crotté» n'aurait pas eu cette chance.

Odysée des bâtisseurs

# Retour en plein coeur de l'été 1942

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - L'Odysée des bâtisseurs s'est donné pour objectif d'accueillir 10 000 visiteurs au cours de la période estivale.

Les administrateurs du principal produit d'appel touristique d'Alma ont accueilli la presse, hier, pour le lancement de la saison 2007, dont la thématique est inspirée de la Seconde Guerre mondiale.

Selon la directrice générale de la Société d'histoire du Lac-

Saint-Jean (SHL), Danielle Larouche, les acquis accumulés permettent aujourd'hui d'offrir un produit plus raffiné et complet.

«Cet été, on plonge en plein coeur de l'été 1942, dans le contexte de la Deuxième Guerre mondiale», explique la responsable.

Petite mise en contexte complémentaire, gracieuseté de la responsable des opérations touristiques à la SHL, Diane Hudon : «La guerre fait rage et les plus hautes instances gouvernemen-

tales craignent le sabotage des installations hydroélectriques, ce qui empêcherait l'approvisionnement en aluminium, une ressource essentielle pour permettre aux alliés de remporter le conflit.»

À cette époque, une force militaire responsable de veiller à la sécurité des installations industrielles est déployée dans la région; de là l'apparition d'un nouveau personnage au parc thématique, le milicien Aristide Duguay.

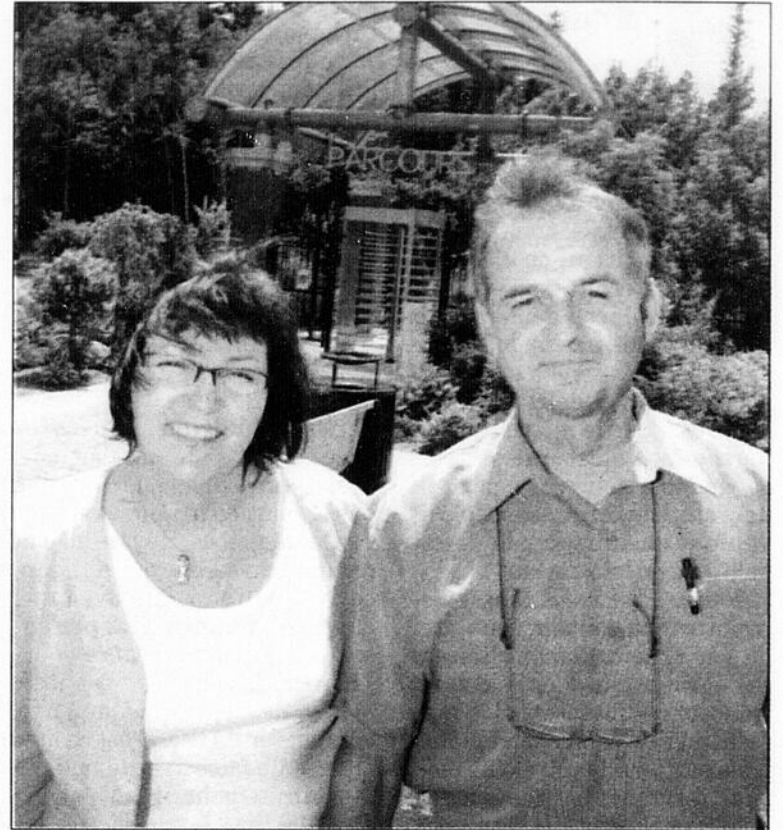
Il se greffe à l'équipe composée du photographe français Grégoire Dufrein, de l'agricultrice Arianne Ouellet, de l'ouvrier Ben Girard, du curé Fredo Duchesne et de la commère du plateau.

«Le sentier sera toujours animé», souligne Danielle Larouche.

Il en sera de même pour l'exposition permanente «Le pouvoir» et, sur demande, pour celle intitulée «Il était un toit».

## Autres nouveautés

Outre la thématique de la Seconde Guerre mondiale, l'Odysée des bâtisseurs annonce comme autres nouveautés un rallye patrimonial dans le quartier Isle-Maligne, l'ajout de lunettes d'approche sur le belvédère du château d'eau et le retour de la salle des découvertes, où les visiteurs peuvent s'adonner



ODYSSÉE - La directrice générale de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean (SHL), Danielle Larouche et le président de l'Odysée des bâtisseurs, Réjean Simard.

à des activités interactives.

Également, le Bistro des sources ouvrira ses portes dès le 7 juillet, sur le Parcours des bâtisseurs. On y servira des rafraîchissements dans une atmosphère des plus décontractées.

«L'accès aux activités de

l'Odysée des bâtisseurs sera par ailleurs gratuit pour les 750 membres de la SHL cette année», confie le président de l'organisme, Réjean Simard. □

Photos  
Steeve Tremblay

**Bijouterie Karine inc.**  
Un fabuleux choix et un service unique de piercing esthétique!

Offrez-vous un splendide **BIJOU DE CORPS**  
(Oreilles, sourcils, nombril, etc...)  
Vous attirerez les regards et compliments!

Pour une belle atmosphère obtenez:  
Une lampe berger: rég. 69,99\$ • SPÉCIAL 39,99\$  
Parfums d'ambiance: rég. 22,99\$ • SPÉCIAL 19,99\$

Les Galeries de La Baie ... Un mode de vie!  
2100, rue Bagot, La Baie • 544-4595

**BOUCHERIE CLAUDE FORTIER**  
POISSONNERIE

Très grosses pattes de crabe des neiges

**115\$**  
la boîte de 11 livres  
Grosseur 4 L, surgelées

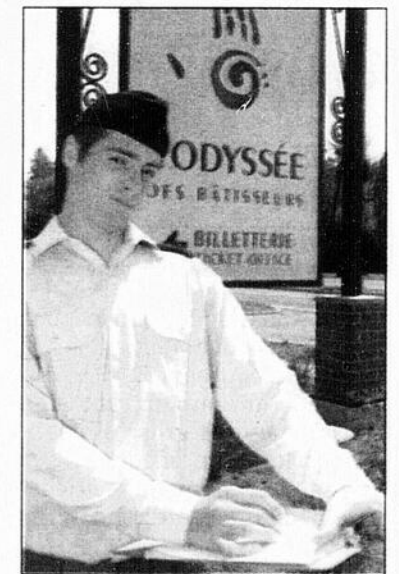
Située au cœur de l'action depuis plus de 25 ans!  
390, rue des Saguenéens, Chicoutimi • Tél.: 543-3916

**ESTHÉTIQUE**  
DEUX-MILLE ET UN VISAGES

Spécialités:  
Maquillage permanent  
Épilation au laser diode  
Microdermabrasion

En complicité avec vous depuis 20 ans!

2001, Davis, Jonquière (secteur Arvida) - Tél.: 548-2001  
www.maquillagepermanent.ca



THÈME - Jonathan Côté incarne le milicien Aristide Duguay.

**Cet été, soyez bien attaché. Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.**

**SPÉCIAL**  
Support 3 vélos  
à l'achat d'une attache-remorque  
**49<sup>95</sup>\$**

- Attaches (hitch) garanties 2000, 5000 et 10 000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, antiswing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure

**ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY**  
1671, boul. St-Paul, Chicoutimi  
**549-6030**

## Cascades est qualifiée de grand pollueur industriel

OTTAWA — Selon le ministre de l'Environnement John Baird, Cascades est un «grand pollueur industriel».

Probablement encore vexé de la sortie de l'entreprise aux côtés des partis d'opposition, il y a quelques semaines, en faveur du Protocole de Kyoto et de l'instauration d'une bourse de carbone, le ministre Baird n'a pas laissé passer l'occasion de répliquer. Lors de cet événement, la coalition Québec vers Kyoto et les députés des partis d'opposition exigeaient la démission de M. Baird.

Mardi, on apprenait que la compagnie plaide coupable à des accusations d'avoir rejeté une substance nocive dans les eaux de la rivière Chaudière, à quelques reprises entre 2003 et 2005. Elle devra verser une amende de 125 000 \$.

«Alors que le gouvernement a un vrai plan pour la réduction des gaz à effet de serre et pour la pollution atmosphérique, c'est scandaleux de constater que le Bloc québécois et le NPD sont prêts à monter sur scène à côté d'un grand pollueur industriel», a lâché M. Baird.

A sa sortie des Communes, il ne montrait aucun regret, disant que Cascades avait plaidé coupable à une «infraction sérieuse».

«Quand on vit dans une maison de verre...», a conclu le ministre, laissant en suspend l'expression connue.

Chez Cascades, on estime que M. Baird est allé un peu loin.

«De profiter de cette annonce aujourd'hui pour dire qu'on est un grand pollueur, alors qu'on est probablement l'entreprise dans le secteur des pâtes et papiers qui est la plus reconnue comme étant verte et responsable, effectivement je trouve que c'est un peu charrier», fait valoir Hubert Bolduc, vice-président aux affaires publiques de l'entreprise.

(Presse Canadienne)

**Grande vente fin de saison**

FLEURISTE chez **LES SERRES Des Jardins FLEURIS**

**ARC-EN-CIEL BAGOTVILLE**

2935, boul. de la Grande-Baie Nord, La Baie (via boul. St-Jean-Baptiste)  
www.fleuristearcenciel.com • fleurist@derytele.com

**544-4303 544-2323**

Hâtez-vous de profiter des rabais du plus gros centre de jardin au Saguenay!

**21**  
pour

sur toutes les annuelles et vivaces



**20%** sur tous les arbres et arbustes

De tout pour le jardin et le balcon

**À PRIX RÉDUITS!**

Faites vite pendant que le choix est à son meilleur avec entre autres, 450 variétés de fleurs

**OUVERT 7 JOURS**

LIVRAISON PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

00705375



AIDER À TENDRE LA MAIN

Grâce à son programme « Coup de cœur », la Banque Nationale et Financière Banque Nationale sont fières de participer à l'amélioration de la qualité de vie de la communauté du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Afin de contribuer au bien-être de ces citoyens, six projets seront réalisés dans les domaines de l'environnement, de la santé et de l'éducation d'ici la fin de l'année 2007.

Visitez le [www.bnc.ca/coupdecœur](http://www.bnc.ca/coupdecœur) pour en savoir plus!

Le comité de sélection du programme « Coup de cœur Banque Nationale » :

**Roger Blackburn**, chroniqueur au journal *Le Quotidien* et animateur au 96,9 RockDétente

**Luc Boivin**, vice-président finance & marketing de la Fromagerie Boivin

**Frédéric Gagnon**, président de Gagnon Frères

**Réjean Parent**, retraité de la Banque Nationale

**Mario Cantin**, directeur régional, Banque Nationale

**Josée Carrier**, directrice principale, Services aux entreprises, Banque Nationale

**Martin Desgagné**, vice-président, Financière Banque Nationale

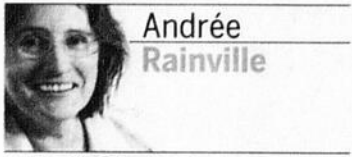
**BANQUE NATIONALE**

LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

00704841

# DE LAC & DE FJORD

## «Madame Miniver» de 1942



Andrée Rainville

arainville@lequotidien.com

Lorsque j'ai vu l'année de réalisation, 1942, un film évidemment en noir et blanc, je me suis dit que les relents du passé ne seraient peut-être pas enthousiasmants. Mais, j'ai écarté ce préjugé, et mis, lundi soir, la télé sur TQc pour le film «Madame Miniver».

Et j'ai fait un voyage de 2h 15 intéressant, un peu bizarre quand même lorsqu'on le compare au cinéma d'aujourd'hui. L'histoire relate la vie d'une famille anglaise de cette année-là, au moment où l'Angleterre est de plus en plus concernée par la guerre contre l'Allemagne. Dans le film, on passe, par le biais de la famille de la Madame Miniver du titre, de l'insouciance -où l'Angleterre se sent peu impliquée- au plongeon dans l'action et les bombardements.

Le fait que le film ait été tourné en plein dans le même temps que ces bouleversements lui confère un aspect tout particulier, de simultanéité oui, mais aussi de pirouette dans le passé, ce film affichant 65 ans d'âge!

Et même si «Madame Miniver» a pris depuis bien des cheveux gris, elle ne distille pas pour autant l'ennui. Un film d'époque, à visionner comme tel, pour son atmosphère, et aussi pour établir un parallèle entre les moyens techniques cinématographiques d'alors et d'aujourd'hui.

Cependant, autant le dire, pour ce qui est des rapports familiaux, alors là c'est le dépaysement! À la hauteur de la série américaine «Papa a raison» (1954-1960) où l'autorité parentale est inattaquée, avec des enfants obéissants et sages comme des images! De nos jours, on regarde ça avec de grands yeux: ça s'est pas, ça s'est plus, des familles de ce genre-là, aux rôles père/mère bien définis.

## Du grand tourisme

Le Site de Nouvelle-France de St-Félix-d'Otis, un de mes enfants chéris en tourisme dans la région, continuera de briller de mille feux pour la saison estivale qui s'amorce ces jours-ci. Aux activités et services habituels s'ajoute un nouveau spectacle équestre, «Terra, les chevaux du Nouveau-Monde», qui devrait en ravir plus d'un (votre Quotidien en parlait hier). Avec ces splendides photos que nous vous proposons aujourd'hui, c'est un parfum de Nouvelle-France que nous invitent à humer l'Amérindienne Monique et ses enfants Lyana et Cathia, la religieuse Anne Le Cointre de St-Bernard et Madame Gauthier surnommée la «blette» (la placoteuse de service, quoi!).



SUR LA PHOTO DU BAS, une vue du site à partir du quai, porte d'accès des croisières offertes par La Marjolaine, avec son bateau Nouvelle-France. Cette croisière-là, pour l'avoir déjà effectuée plus d'une fois, je la recommande à ceux qui veulent jumeler eau et terre pour cette incursion dans le Québec du XVIIe siècle.



ORDRE DES 21 - Paul Grenon vient d'accéder à l'Ordre des 21, un honneur rendu par la Société historique du Saguenay à des personnes ayant contribué d'importante façon à l'évolution de la communauté régionale. M. Grenon (à gauche) a reçu son certificat des mains de Val Rasmussen, dans le cadre de la fête du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il y a quelques jours. Un autre passionné d'histoire, Jean Gagnon, a également accédé cette année à l'Ordre des 21, en reconnaissance de son implication régionale. Soulignons que la cérémonie a aussi été l'occasion de bénir le Monument des 21, érigé à La Baie, et qui vient d'être restauré. Beau fleuron d'anniversaire, le Saguenay-Lac-St-Jean en est à sa 169e année! (Photo Michel Tremblay)



(Photos Rocket Lavoie)

**LA PRESSE** LE SOLEIL **LeDroit** **LeQuotidien**  
**L'INTÉGRALE SUR VOTRE ÉCRAN. PARTOUT.**



**ÉDITION ÉLECTRONIQUE**

Téléchargez le contenu intégral d'un de ces journaux dès 5 h. chaque matin.

Pour vous abonner

[cyberpresse.ca/ee](http://cyberpresse.ca/ee)

00705020

## L'Auberge des îles et William Li à l'amende

CHICOUTIMI (LT) - L'Auberge des îles de Saint-Gédéon devra verser des amendes totalisant 4950 \$ pour avoir contrevenu à la Loi sur les produits alimentaires du Québec à au moins cinq reprises.

Les cinq infractions pour lesquelles l'Auberge des îles a été sanctionnée concernent la détention en vue de la vente ou de la consommation humaine de produits impropres à cette consommation. Le contrevenant dans ce dossier est l'entreprise 9122-9831 Québec inc.

Le second contrevenant en importance dans la liste publiée par le ministère de l'Agriculture des pêcheries et de l'alimentation du Québec est William Li du restaurant Maya de l'avenue du Pont Nord à Alma.

Le restaurateur devra verser au trésor public des amendes totalisant 3250 \$. Les infractions reprochées au restaurateur concernent les conditions d'entreposage de la nourriture et la propreté générale des lieux qui laisse à désirer. □

## Une chanson pour Hillary

Les Américains ont tranché : c'est une chanson canadienne qui accompagnera la sénatrice Hillary Clinton durant sa campagne à la présidence des États-Unis. La chanson de Céline Dion, « You and I (Were Meant to Fly) », a finalement remporté la faveur de 200 000 internautes américains qui ont répondu à un concours lancé par la candidate pour trouver la meilleure chanson thème pour sa campagne.

Durant les prochains 18 mois, on pourra entendre « You and I (Were Meant to Fly) » chaque fois que la candidate Hillary Clinton se présentera devant ses partisans. Rappelons que la chanson a contribué à relancer Air Canada en 2004 grâce à une vaste campagne de publicité de Jacques Duval, président de l'agence Marketel.

Selon René Angelil joint hier soir, Céline Dion est très contente. « C'est pas la première fois que des fans choisissent ses chansons. Ils en prennent pour toutes sortes d'occasions : des mariages, des baptêmes, des enterrements. Tout le monde a le droit de se servir des chansons de Céline. » En Angleterre, la chanson la plus entendue lors de funérailles est « My Heart Will Go On », a-t-il ajouté.

Il ne trouve pas paradoxal qu'une chanson d'une Canadienne, clairement identifiée à un produit canadien, plaise tellement aux Américains qu'ils acceptent qu'elle devienne la chanson phare d'une campagne électorale chez eux.

(La Presse)

## Concours québécois en entrepreneuriat

# Des entreprises d'ici se distinguent

CHICOUTIMI (LT) - La région a réalisé une bonne performance dans le cadre du Concours québécois en entrepreneuriat qui avait lieu hier, à Québec.

L'entreprise L'Échappée Bleue de Saint-Félicien a remporté le premier prix dans le domaine de l'économie sociale et une bourse de 10 000 \$. Cette entreprise, dirigée par Any

Truchon, exploite quatre gîtes d'étape écologiques situés autour de la Véloroute des bleuets.

La seconde entreprise à s'être démarquée dans le cadre de ce gala est spécialisée dans les jeux vidéo. Il s'agit de Wendigo studios de l'arrondissement de Chicoutimi.

La jeune entreprise œuvre dans la conception et la produc-

tion de jeux interactifs distribués partout dans le monde via Internet. Les promoteurs ont reçu trois récompenses pour ce prix obtenu en raison de toute la dimension création de ce qu'ils réalisent.

L'entreprise Canwall de Desbiens a de son côté remporté un prix dans la catégorie Coup de coeur. Le promoteur Hugues Lévesque se spécialise dans la

fabrication de murs et de planchers préusinés pour le secteur de la construction résidentielle. Il mérité donc le prix de l'Association des CLD du Québec.

Finalement, le jeune Lucas Fortin du Pavillon Wilbrod-Dufour de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean a remporté le prix jeune entrepreneur pour son projet BenBoBois de conception de murales. □

# BIENVENUE AU CASINO

Célébrez avec nous le **13<sup>e</sup>** anniversaire  
du casino du 21 au 25 juin.

Pour en profiter pleinement, visitez  
[FORAITSCASINO.CA](http://FORAITSCASINO.CA)



Festival international des Rythmes du Monde

# Beaucoup d'espace aux musiques du sud



Daniel  
Côté

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux groupes d'individus seront heureux d'apprendre que la cinquième édition du Festival international des Rythmes du Monde aura lieu du 1er au 5 août, au centre-ville de Chicoutimi. Il y a ceux qui veulent prendre des vacances lorsqu'il fait beau, puisque

l'histoire récente de ce festival a été écrite sous le soleil, et il y a ceux qui n'attendent que cette occasion pour baigner dans les musiques d'ailleurs.

Dévoilée hier, lors d'une rencontre de presse tenue au Centre téléphonique Bell de Chicoutimi, la programmation ménagera beaucoup d'espace aux rythmes du sud. Les grandes scènes verront ainsi défilier les formations Habana Café et Gran Orchestra Cubana, le Dominicain Papo Ross, le collectif afro-brésilien Zuruba, les Tchadiens

de H'sao et le Psychotropical Orchestra du Mexique, entre autres attractions.

Deux noms familiers devraient aussi attirer les foules, soit l'Haïtienne Émelyne Michel, qui représente la prise la plus spectaculaire du comité organisateur, de même que l'Italo-québécois Marco Calliari. Encouragée par les commentaires de son compatriote Luck Mervil, qui s'était produit sur la rue Racine en 2006, la chanteuse a accepté de rogner sur ses honoraires pour vivre la même expérience.

«Elle habite à New York et est en demande partout dans le monde. J'ai vu son spectacle il y a deux ans et c'était de toute beauté», s'émerveille Chantal Boivin, responsable de la programmation. De son côté, Calliari propose des airs de son cru, ainsi que des classiques du pays de ses ancêtres. Son dernier passage, il y a deux ans, avait été fort apprécié.

## Ouverture spectaculaire

Au même titre que Marco Calliari, Labess et le collectif Zuruba, la formation Insolita effectuera une deuxième visite à Chicoutimi. On soulignera ainsi le cinquième anniversaire de l'événement dont le concert d'ouverture, donné justement par Insolita, offrira autant à voir qu'à entendre. Ils seront 14 sur la



ANNONCE - Le directeur général du Festival international des Rythmes du Monde, Robert Hakim, a présenté la programmation de cette année lors d'une rencontre de presse tenue hier. Il était accompagné par Luc Vandal, directeur général de Bell Alliant, et par le président d'honneur Frédéric Gagnon, président du Groupe Gagnon Frères et du Fonds d'intervention économique régional Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Michel Tremblay)

scène, ce qui comprend des musiciens, mais aussi des danseurs, des manipulateurs de feu et des acrobates.

«Insolita, c'est mon coup de cœur. Ça s'apparente au Cirque du Soleil et c'est très gros. Ça donne la chair de poule», affirme le directeur général Robert Hakim. Comme c'est le cas depuis la première édition, tous les spectacles seront gratuits. Les scènes principales se dresseront à la hauteur des rues Labrecque et Bégin. D'autres, plus modestes, seront aménagées entre les deux.


On s'y produira au cours de l'après-midi.

Toujours au sujet de la programmation, le principal changement surviendra le dimanche, jour de clôture du festival. Au lieu de présenter un concert sur la zone portuaire, ainsi qu'un défilé dans les rues du centre-ville, le comité organisateur a invité les membres de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean à jouer sur la scène Bell (celle qui longera la rue Bégin). Il leur a donné carte blanche.

Au même endroit, une heure plus tard, danseurs et musiciens mettront leurs ressources en commun pour animer le jamboree artistique. Ils quitteront ensuite leur perchoir et, entraînant le public à leur suite, se rendront sur l'autre scène majeure pour mettre le point final à l'édition 2007. «Les danseuses brésiliennes seront de retour», précise Robert Hakim, sourire en coin.

Notons enfin que pour la première fois, la programmation comportera un volet intérieur. Du 2 au 4 août, six groupes de musiciens se feront entendre dans des établissements de Chicoutimi et Jonquière (la Voie Maltée, le Pub, le Spag et le Tabù). Il s'agit des Mockin'Birds, du Gran Orchestra Cubana, de Papo Ross, de Treize à Table, du Psychotropical Orchestra et de la formation El Mariachi. □

**MAISONS VEETTES**




**Camil Simard**  
**818-3523**

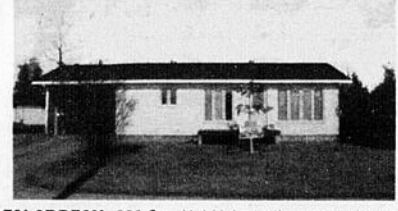
**ROYAL LEPAGE**

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN  
Courtier immobilier agréé  
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

[www.camilsimard.com](http://www.camilsimard.com)



FALARDEAU: 174 Lapointe. Haut de gamme, sans voisin arrière, grand terrain.



FALARDEAU: 220 Coudé. Idéal pour jeune couple pour moins de 85 000 \$.

C'est le temps des sandales!



Pour la ville ou la plage, optez pour une sandale de qualité et confortable.

**RODRIGUE LE BOTTIER**

HOMMES • FEMMES • ENFANTS  
PLUS DE 40 ANS D'EXCELLENCE  
337, rue Racine, Chicoutimi 1 888 **543-8538**



1611, boul. Talbot, Chicoutimi **545-2672**

Croquez dans la fraîcheur

de nos salades estivales!

Salade gourmande



9.95\$

chac. + taxes

INCLUANT:  
Une bouteille d'eau de source naturelle Cora

00704315

**MULTIHEXA**



[www.multihexa.ca](http://www.multihexa.ca)

COMPLEXE SAGAMIE  
930, Jacques Cartier Est  
Bureau C-200  
Chicoutimi  
Tél.: 690-0270



**Marie-Hélène**  
Bientôt  
Gestionnaire  
de réseaux

Gestion de réseaux — Programmeur Analyste — Service de placement (près de 100%)

Multihexa, parce qu'enfin j'ai trouvé ma voie. On a l'impression de toujours avoir été ici, on est des personnes connues de tout le monde dans le collège et chacun veut notre réussite. C'est intense et super motivant!

Viens vivre l'expérience Multihexa!

Inscris-toi avant le 27 août

Formation d'un an, admissible aux programmes de prêts et bourses du ministère de l'éducation, frais de scolarité remboursés à 100%, préalable diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, connaissances en informatique non requises.



Une scène de l'édition 2006 du Festival international des Rythmes du Monde (Archives)

# Une zone «poussettes» réalisée pour 152 000 \$

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une expérience sera tentée cette année, dans le cadre du Festival international des Rythmes du Monde. Pour aider les familles à profiter pleinement de la programmation, y compris celles qui visitent le site avec une poussette, le comité organisateur investira 152 000 \$ dans l'aménagement d'une zone qui leur sera destinée.

Elle s'étendra sur le tronçon

de la rue Racine délimité par les rues du Séminaire et Salaberry, juste en arrière de la grande scène érigée à la hauteur de la rue Bégin. On y présentera des spectacles en après-midi, ainsi que des numéros d'acrobates. La liste des divertissements comprend aussi des clowns, des

admis le directeur général Robert Hakim hier, lors d'une rencontre de presse tenue à Chicoutimi.

La zone famille sera financée par Promotion Saguenay, Hydro-Québec et Développement économique Canada. Au-delà des considérations budgétaires, cependant, cette initiative n'aurait pu voir le jour sans l'appui des autorités municipales de Saguenay. Sensibles au problème causé par le nombre croissant de visiteurs, elles ont accepté de libérer une partie de la voie publique.

«Nous avons le choix d'aménager la zone famille devant la cathédrale ou sur la rue Rivérin, mais nous avons renoncé à ce dernier site en raison de la présence d'un stationnement (celui-ci s'étend à l'arrière de la succursale de la Banque Nationale). Il était important de le garder ouvert», explique Robert Hakim. Précisons que le nouvel espace sera accessible du jeudi au dimanche, entre 13h et 19h. □

«On ne pouvait plus continuer comme ça. C'était rendu dangereux.»

- Robert Hakim

ateliers de maquillage, des jeux gonflables, un village autochtone et un carrousel à pédales.

La genèse de ce projet remonte à l'année dernière, alors que dans un reportage publié dans Le Quotidien, on avait fait état d'un problème relié à la présence de poussettes dans un secteur très achalandé. «On ne pouvait plus continuer comme ça. C'était rendu dangereux», a

d'une rencontre de presse tenue à Chicoutimi. On le sent fébrile, anxieux de passer à la vitesse grand V, mais la présidente du conseil d'administration, Guylaine Simard, a vite tempéré son enthousiasme. «Nous allons explorer ça», a-t-elle indiqué sans s'engager davantage.

Sa prudence tient à plusieurs facteurs, dont la nécessité d'obtenir un soutien accru de la part de la ville de Saguenay. Elle verse 80 000 \$ cette année, ce qui ne serait pas suffisant pour élargir la programmation. Il faudrait aussi que le conseil municipal, autant que les commerçants directement concernés, acceptent que la rue Racine reste fermée plus longtemps.

«L'élément décisif, ce sera la volonté politique», fait remarquer Robert Hakim. Dès que la ville ouvrira la porte, les autres dominos tomberont, croit le directeur général. □

international de jazz de Montréal, le Festival de Saint-Tite, le Carnaval de Québec et le Festival Juste pour rire. Nous sommes rendus à la porte. Nous y touchons presque. Nous serions les premiers à accéder au Saguenay-Lac-Saint-Jean», énonce le directeur général Robert Hakim.

### Dix jours en 2008?

Joindre les rangs du REMI procurerait un soutien financier accru au Festival international des Rythmes du Monde. Pour que le gouvernement du Québec se montre plus généreux, cependant, il faudrait impérativement allonger la durée de l'événement. Il devra passer de cinq à dix jours, un scénario qui pourrait concrétiser dès l'année prochaine.

«On est prêt. Ce serait le «fun». Les échafaudages sont déjà là. Ce ne serait pas compliqué», a laissé échapper Robert Hakim hier, lors

### Édition 2007

# Un budget de 775 000 \$

CHICOUTIMI (DC) - Le Festival international des Rythmes du Monde souhaite que l'accroissement de ses revenus pave la voie à une hausse du nombre de visiteurs. Disposant d'un budget de 775 000 \$, comparativement à 525 000 \$ en 2006, il sera satisfait si le volume des entrées passe de 155 000 à 165 000 au cours de la cinquième édition.

Le cas échéant, le comité organisateur se rapprochera sensiblement de son objectif ultime, lequel consiste à répondre aux critères balisant l'admission dans le saint des saints des festivals, le Regroupement des événements majeurs internationaux (REMI). Entre autres conditions, il doit disposer d'une enveloppe totalisant 1 million \$ et attirer 200 000 visiteurs.

«Le REMI constitue un club sélect auquel appartiennent des organisations comme le Festival

## ALBA INTRODUIT SA BRIQUE «JUMBO» DANS LE MARCHÉ DE LA CONSTRUCTION

- ◆ Couvre un ratio de 2,9 BRIQUES AU PIED CARRÉ
- ◆ ENCAVURES intégrées facilitant l'installation
- ◆ Allure de PIERRE AU PRIX DE LA BRIQUE
- ◆ RÉDUIT vos coûts de CONSTRUCTION

UN REVÊTEMENT DE QUALITÉ POUR VOTRE CONSTRUCTION NEUVE



Québec  
Tel. 418-871-3377

Trois-Rivières  
Tel. 819-373-9090

Sherbrooke  
Tel. 819-347-1020

Chicoutimi  
Tel. 418-545-1945

www.givesco.com  
www.alba.com

Gatineau - Ottawa  
Tel. 819-770-5582



**EXTERMINATION DÉFINITIVE**  
FOURMIS  
et  
PERCE-OREILLES

**NOUVEAU**

7/7 UNIQUE EN RÉGION!  
1 SEUL TRAITEMENT

TEL.: 690-4477 Extermination +

**Lave-Auto**

«Vacances-Soleil 2007»

Le Café-Jeunesse de Chicoutimi organisait, la fin de semaine dernière sur le stationnement de l'hôtel Le Montagnais de l'arrondissement de Chicoutimi, un lave-auto. Cette activité est destinée à recueillir des fonds afin d'offrir des vacances d'une semaine au Centre du Lac Pouce, en août, à une vingtaine de jeunes mères de 16-30 ans ainsi qu'à leurs enfants.

En collaboration avec: **STEAMATIC**

Information: 696-2871



Le ministre canadien de la Sécurité publique, Stockwell Day.

(Photo PC)

Menace talibane

# «Une opération de relations publiques»

- Le ministre Stockwell Day

OTTAWA — Une menace talibane d'envoyer des kamikazes frapper le Canada n'est qu'une opération de relations publiques de dernier recours lancée par un mouvement qui est en train de perdre la bataille sur le terrain en Afghanistan, estime le ministre canadien de la Sécurité publique, Stockwell Day.

«Leur but est de semer la terreur, la peur dans le coeur des

gens, a dit M. Day, mardi. Je pense que les talibans savent qu'il n'est pas possible d'intimider nos soldats, nos militaires ont la main haute sur le champ de bataille en Afghanistan. Donc ils utilisent des moyens de relations publiques pour inquiéter les Canadiens chez eux.»

Le ministre a dit douter, sur la base des plus récents renseignements récoltés par le Canada et

ses alliés, que les talibans soient en mesure d'attaquer l'Amérique du Nord. Il a néanmoins promis que les forces de sécurité canadiennes demeureront vigilantes. «C'est une démonstration de leur désespoir, mais ce n'est pas un signe qu'on doive ignorer, a-t-il dit. Nous prenons les menaces au sérieux. Nous avons toujours dit que le Canada n'est pas immunisé face aux menaces du terrorisme.»

M. Day a fait ces commentaires en réaction à une vidéo diffusée par le réseau américain de télévision ABC, dans laquelle le commandant militaire taliban Mansoor Dadullah évoque des attaques-suicides contre le Canada et d'autres pays dont les soldats sont déployés en Afghanistan.

«Ces Américains, Canadiens, Allemands et Britanniques viennent de loin pour occuper l'Afghanistan; pourquoi n'irions nous pas chez eux?», peut-on entendre Dadullah lancer à des jeunes qui, semble-t-il, venaient de compléter leur formation de kamikaze.

Un journaliste pakistanais aurait été invité à cette cérémonie et aurait pris une multitude de photographies, notamment de quelque 300 recrues, dont des

garçons âgés d'à peine 12 ans.

La Gendarmerie royale du Canada et le Service canadien du renseignement de sécurité ont refusé de commenter l'affaire, se contentant de dire qu'ils prennent la menace au sérieux.

L'analyste Wesley Wark, de l'Université de Toronto, cite des rapports du Centre intégré d'évaluation des menaces — un centre fédéral d'échange de renseignements — qui laissent entendre que les actions militaires canadiennes pourraient entraîner des représailles.

«Il y a un débat à Ottawa pour savoir s'il faut prendre la menace de représailles au sérieux ou pas, a-t-il dit. Je pense que l'évaluation des menaces risque maintenant d'être refaite, simplement par mesure de prudence et de précaution... Il sera peut-être nécessaire de prendre la menace un peu plus au sérieux.»

D'autres experts estiment aussi que les terroristes pourraient frapper au Canada pour miner le support du public envers la mission afghane, mais que la menace provient davantage de groupes locaux sympathiques aux talibans que de kamikazes importés d'outre-mer.

(Presse Canadienne)

SITE DE LA

# Nouvelle-France

15<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE!

Une foule d'activités pour une journée en Nouvelle-France du XVII<sup>e</sup> siècle!

- Visite commentée
- Spectacle équestre
- Repas du midi

Informez-vous sur nos forfaits.

## Nouveau spectacle équestre!

- haute école
- voltige
- chevaux en liberté
- trapèze
- cracheur de feu
- acrobatie sur tissus aériens

# TERRA

LES CHEVAUX DU NOUVEAU MONDE

Une création de La Luna Caballera, mise en scène Alain Veilleux.

Information et réservation : 418 544-8027 • 1 888 666-8027  
www.sitenouvellefrance.com

**CAMPING ET PLAGE À PROXIMITÉ...**  
Camping municipal de Saint-Félix-d'Otis  
Près de 200 terrains pour tous les goûts!  
www.campingstfelix.com

## MÉGA PROMOTION



**PROMO AL1916**  
**ECRAN LCD**  
19" Acer

**1899\$**  
+ taxes

**Roussel Informatique** Accord D Desjardins

Service, rapidité, compétence

Vente et réparation, neufs et usagés

(418) 543-0550

Courriel: info@rousselinformatique.com  
Site web: www.rousselinformatique.com

1120, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 7R2

## GPS GARMIN de route



À partir de:

**389<sup>99</sup>\$**

**Chasse et Pêche**  
Chicoutimi  
1120, boul. Talbot **690-9620**

LE PLUS GRAND CHOIX DE GPS DE LA RÉGION!

# Essayez nos prêts-à-partir maintenant



PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

## MEILLEUR PRIX. MEILLEURE PROTECTION. CARBURE À L'ÉCONOMIE.



Ville<sup>1</sup>: 8,9 L/100 km  
Route<sup>2</sup>: 5,9 L/100 km

Mêmes offres disponibles sur le modèle 5 portes.

### LOCATION 60 MOIS

**188\$<sup>1</sup>** 0\$  
de comptant

**149\$<sup>1</sup>**  
Comptant: 2 207\$

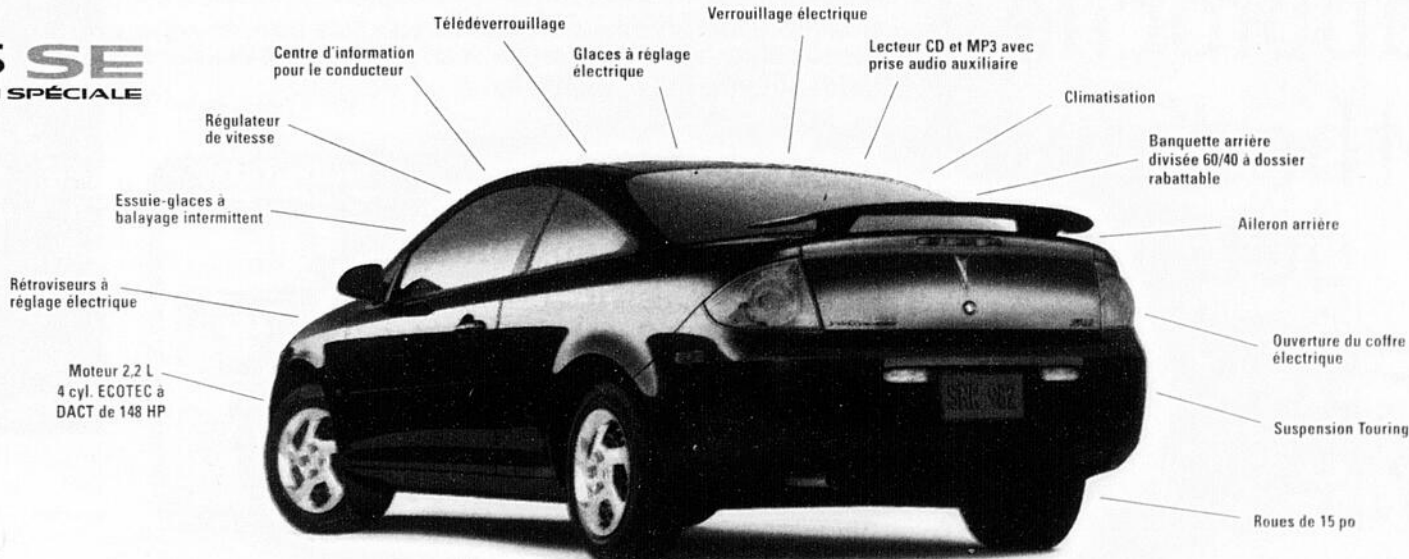
**12 995\$**  
À L'ACHAT<sup>2</sup>

FINANCEMENT À L'ACHAT DE  
**2,4%**  
JUSQU'À 72 MOIS<sup>3</sup>

### CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE:

Moteur 4 cyl. à DACT 1,6 L de 103 HP • Colonne de direction inclinable • Lecteur CD et MP3 avec prise audio auxiliaire • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Siège du conducteur réglable en hauteur avec soutien lombaire

Préparation et frais de transport de 1045\$ INCLUS



Mêmes offres disponibles sur le modèle berline.

Ville<sup>1</sup>: 9,2 L/100 km  
Route<sup>2</sup>: 5,9 L/100 km

### LOCATION 48 MOIS

**209\$<sup>1</sup>** 1 604\$  
de comptant

**244\$<sup>1</sup>**  
Comptant: 0\$

FINANCEMENT À L'ACHAT DE  
**2,4%**  
JUSQU'À 72 MOIS<sup>3</sup>

Préparation et frais de transport de 1095\$ INCLUS



### ENCORE PLUS DE RAISONS DE CHOISIR PONTIAC

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM  
2 ANS SUR LE GROUPE  
MOTORISERIEUR  
GARANTIE LIMITÉE

160 000 KM  
2 ANS SUR LE GROUPE  
MOTORISERIEUR  
DE COUVERTURE

160 000 KM  
2 ANS SUR LE GROUPE  
MOTORISERIEUR  
MOTOREUR

**VERT**  
GM offre plus de véhicules éconergétiques  
que tout autre constructeur automobile

OFFRESPONTIAC.CA

Obtenez 1000\$ pour votre vieille voiture

**autos-o-ciel**  
une hauteur d'avis qui fait bien

Pour les conditions d'admissibilité,  
visitez autos-o-ciel.ca



00705874

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles 2007 neufs suivants: berline Wave (2TD69R7A), Wave 5 portes (2TD48R7A), berline G5 SE (2AL69R7A) et coupé G5 SE (2AL3715A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois (48 mois pour la G5). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immobilisation, d'assurance et taxes en sus. 2. Frais de 15 \$/km après 100 000 km pour la Wave. Frais de 15 \$/km après 80 000 km pour la G5. Première mensualité exigée à la livraison. 3. Prix de détail suggéré par le fabricant pour la Wave 2007. Frais de transport, d'immobilisation, d'assurance et taxes en sus. 3. Taux de financement à l'achat de 2,4 % pour un terme allant jusqu'à 72 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 4. Cote de consommation telle que publiée dans l'ÉnergieGuide par Ressources naturelles Canada pour la Wave et la G5 avec boîte manuelle 5 vitesses. 5. Selon la première disponibilité. Les camions poids moyens sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre et aucun autre programme incluant d'achat ou de location. À l'expiration des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiant (primegroupeetudiant@ca.gm.com) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmc.canada.com.

Dolbeau-Mistassini

# Des jeunes récupèrent 623 kilos de piles

MARIE-CLAUDE PARENT  
mparent@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI – Des jeunes de 8 et 9 ans de l'école Notre-Dame-des-Anges du secteur Mistassini font leur part pour l'environnement en récupérant des piles usagées.

Le groupe de troisième année du primaire était loin d'anticiper le succès qu'a connu leur initiative. Les élèves de Mme Gabrielle ne se doutaient pas que leur projet allait permettre de retirer 14 558 piles du site d'enfouissement de la ville. L'équivalent de 1370 livres ou 623 kilos de déchets toxiques enfouis en moins dans notre sol.

L'idée de récupérer les piles usagées est survenue à la suite d'un atelier sur le bac de récupération donné dans le cadre du programme «Pour une ère soli-

daire». Le jeune Nicolas Bonneau-Gauthier a questionné son enseignante sur l'endroit où l'on devait déposer les piles usées. «Les gens ne veulent pas jeter leurs piles, mais ils ne savent pas où les déposer», d'expliquer madame Gabrielle qui a vu en cette question une idée de projet collectif émerger. Après plusieurs démarches auprès de la MRC, le projet a débuté à la fin janvier. En collaboration avec le personnel enseignant, les jeunes de l'école, les parents et quelques commerçants, les élèves de troisième année comptabilisaient et pesaient à toutes les deux semaines le nombre de piles reçues. Après une première collecte qui s'est soldée par la récupération de 2000 piles, le groupe s'était fixé pour objectif d'en amasser 10 000 d'ici le mois de juin. Un objectif qui a été plus

que dépassé.

**Prix**

L'initiative des jeunes de l'école Notre-Dame-des-Anges n'a pas passé sous silence. Au cours de l'année, leur projet a remporté plusieurs concours,

soit un méritas du gala «Pour une ère solidaire», le premier prix de leur commission scolaire au concours québécois en entrepreneuriat et le prix coup de cœur du volet régional du même concours. □



GRUPE – Un groupe de troisième secondaire de l'école Notre-Dame-des-Anges du secteur Mistassini a réussi à récupérer 14 558 piles usagées et ainsi sauver le sol de 1370 livres de déchets toxiques.

(Photo Marie-Claude Parent)

Les spécialistes du financement d'équipement



**PROFICOM**  
Corporation financière

- Équipement manufacturier, industriel, forestier et environnemental
- Équipement léger de tous genres
- Équipement lourd, camions, grues, remorques

NEUFS OU USAGÉS  
• 2 ans et plus en affaires



Jean Pedneault  
Partenaire financier

1212, boul. Talbot, Chicoutimi, QC G7H 4B7  
Tél.: (418) 549-8664 Téléc.: (418) 545-4491 / 1-800-720-0670

## Une approche méthodique pour l'investisseur sérieux

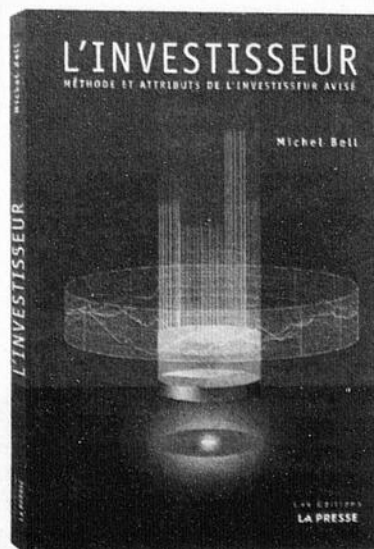
Les Éditions LA PRESSE

Un livre simple et concis écrit par Michel Bell, premier vice-président et conseiller en placement chez CIBC Wood Gundy (une division de Marchés mondiaux CIBC inc.).

Offert en librairie

À TOUS LES ABONNÉS  
Obtenez 10 à 30 % de rabais à l'achat en ligne de ce livre  
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE  
SIMPLE ET RAPIDE  
cyberpresse.ca/privilèges

CLUB PRIVILÈGES



00705631

**VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ?**

Je vous OFFRE un SERVICE sur MESURE

Disponibilité  
Efficacité  
Confidentialité



PARTOUT au SAGUENAY

Rodrigue Comeau  
Agent immobilier affilié

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE  
Gratuite

Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587

1<sup>er</sup> agent vendeur et inscripteur régional 2006 pour le Groupe Sutton-accès Plus  
Courtier immobilier agréé / www.rodriguecomeau.com

Le beau temps nous revient et l'équipe de l'Institut Matis La Baie vous propose les couleurs vives du

### GEL POUR LES ONGLES BIO SCULPTURE

Mettez de petites fantaisies sur vos ongles avec **BIO SCULPTURE** le seul gel avec une cote de sécurité cinq étoiles!

Un fabuleux choix de 5 gels couleurs manucure et plus de 60 gels couleurs sauront égayer vos ongles

Laissez-vous dorloter par

**l'Institut Matis/ Coup d'Oeil**

960, rue Bagot, La Baie • 544-8935



00703934

Roberval

## Le choix des bloquistes, Céline Houde

ROBERVAL (LP) - La Robervaloise Céline Houde devrait poser sa candidature comme candidate bloquiste afin de succéder à Michel Gauthier.

Selon différentes sources, cette employée du Centre de santé et des services sociaux Domaine-du-Roy serait la protégée de l'ex-député de Roberval.

Cette bénévoles à la Traversée internationale du Lac-Saint communiquera ses intentions demain à 13 h au parc Notre-Dame de Roberval.

Aucune date d'investiture n'a été avancée par les autorités du Bloc québécois. Parmi les autres candidats potentiels, Alain Pelletier attaché politique de Michel Gauthier poursuit sa réflexion. □




Le député Michel Gauthier favoriserait Céline Houde dans la course à sa succession.

(Archives)

**Me Marc Beaulieu**  
Notaire et planificateur financier

- Fiducies familiales
- Testaments fiduciaires
- Bilans juridiques:
- Personnels
- Corporatifs



1299, des Champs-Élysées  
Chicoutimi  
**543-1126**

Courriel: mbeaulieu@notarius.net



Dolbeau-Mistassini

# L'Escouade verte entreprend sa vaste mission

MARIE-CLAUDE PARENT

mparent@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI – Par le biais d'une Escouade verte, la Société de gestion environnementale (SGE) de Dolbeau-Mistassini met sur pied un projet de sensibilisation sur l'écocitoyenneté.

Les initiateurs du projet unique en région ont dévoilé, hier, à l'occasion d'une conférence de presse leur plan d'action qui touche autant le secteur résidentiel que commercial.

Au cours des six prochains mois, une agente de sensibilisation prendra part aux divers rassemblements populaires afin d'informer et sensibiliser la population quant aux change-

ments qu'ils peuvent apporter à leur comportement afin de devenir des écocitoyens. Sophie Guy s'attaquera à quatre grands thèmes: la réduction des déchets, les gaz à effet de serre, l'eau potable et l'économie d'énergie. En collaboration avec «Vers vert», le personnage de la tournée, l'agente de sensibilisation incitera les gens à encourager les commerçants identifiés «Appellation V», à privilégier des sacs en tissus lors de leurs achats, à ramener au pharmacien les médicaments périmés ou inutilisés, à utiliser des ampoules fluocompactes et notamment à laver le linge à l'eau froide.

«L'environnement est sur toutes les tribunes. Les enjeux

d'aujourd'hui représentent des défis imposants pour la population. Notre projet les aidera à

faire leur part», explique le président de la SGE, Alain Dubois. Chargée de projets environ-

nementaux à la SGE, Dominique Ratté, spécifie que le projet d'Escouade verte devrait



ESCOUADE VERTE – Alain Dubois, Sophie Guy et Dominique Ratté de la Société de gestion environnementale ainsi que Nicolas Girard du Fonds d'action québécois sur le développement durable, Hélène Saint-Gelais d'Hydro-Québec et Georges Simard de la MRC Maria-Chapdelaine, prennent part au projet de sensibilisation sur l'écocitoyenneté initié par la SGE de Dolbeau-Mistassini.

(Photo Marie-Claude Parent)

**50%-60%**  
sur vêtements de saison  
(marchandise sélectionnée)

**Marie-Soleil**  
NOUVEAUTÉS

Joseph Pelletier

400, rue Racine Est Chicoutimi  
Carrefour Racine 543-0854  
VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES POUR DAMES

C'est le grand balayage!  
Toutes les annuelles et le vaste choix à prix incroyables! Profitez-en!

Prenez vite le côté jardin avec  
**SERRES ET PÉPINIÈRE BOILY**

- Vaste choix d'arbres et d'arbustes
- Engrais • Fleurs
- Terre
- Poussière de pierre 0-3/4, etc.

**Le #1 de l'achat en vrac**

547-5248  
4488, boul. du Royaume, Jonquière (via Larouche)

Le service le plus personnalisé qui soit!

interpeller 28 000 personnes. Hydro-Québec et le Fonds d'action sur le développement durable ainsi que la MRC de Maria-Chapdelaine appuient le projet. Pour Hélène Saint-Gelais de la société d'État, l'Escouade verte représente une opportunité d'inciter leurs clients à diminuer leur consommation d'énergie. □

## Modification à la Loi sur la fête nationale PLUS DE TRAVAILLEURS EN CONGÉ LE 24 JUIN!

C'est le dimanche 24 juin que les salariés du Québec célébreront la fête nationale. Ce congé n'est plus reporté au lundi 25 juin sauf pour les salariés qui ne travaillent habituellement pas le dimanche. La Loi sur la fête nationale a en effet été modifiée pour que le congé soit pris le jour même de la fête par le plus grand nombre de salariés. Ainsi, quelque 114 000 travailleurs du secteur du commerce de détail qui travaillent le dimanche seront en congé le 24 juin.

### Comment s'applique le congé ?

- Le salarié qui travaille habituellement le dimanche a droit à un congé payé le dimanche 24 juin.
- Le salarié qui ne travaille pas habituellement le dimanche, a droit à un congé payé le lundi 25 juin.
- Si un salarié doit travailler dans un établissement où, en raison de la nature des activités, le travail n'est pas interrompu le 24 juin, son employeur doit lui accorder un congé payé le jour ouvrable précédent ou suivant le 24 juin, ou lui verser l'indemnité prévue par la loi.
- Si un salarié est en vacances le 24 juin, l'employeur devra lui accorder le congé compensatoire à une date convenue entre eux ou lui verser l'indemnité prévue.

### Comment calculer l'indemnité ?

L'employeur doit verser au salarié une indemnité égale à 1/20 du salaire gagné au cours des quatre semaines complètes de paye précédant la semaine du 24 juin, sans tenir compte des heures supplémentaires, mais augmenté des pourboires s'il y a lieu. Dans le cas d'un salarié rémunéré à commission, l'indemnité est égale à 1/60 du salaire gagné au cours des 12 semaines complètes de paye précédant la semaine du 24 juin.

### Des questions ?

Pour toute information concernant le congé de la fête nationale ou tout autre norme, visitez notre site Internet ou communiquez sans frais avec la Commission des normes du travail.

www.cnt.gouv.qc.ca  
Région de Montréal :  
514 873-7061  
Ailleurs au Québec :  
1 800 265-1414

Commission  
des normes  
du travail

Québec

# Le Vatican publie les «dix commandements» de la route



**CITÉ DU VATICAN** - Tu ne tueras pas... Le Vatican a publié mardi «dix commandements» pour les automobilistes dans un document plutôt inhabituel qui les invite à se montrer charitables envers les autres conducteurs, à s'abstenir de boire et à faire le signe de croix avant de prendre la route. Le texte, destiné aux conférences des évêques dans le monde, comporte dix commandements:

1. Tu ne tueras pas.
2. Que la route soit un moyen de communion entre les personnes, non de dommage mortel.
3. Que la courtoisie, la correction et la prudence t'aident à faire face aux imprévus.
4. Sois charitable et aide ton prochain dans le besoin, notamment les victimes d'accidents.
5. Que l'automobile ne soit pas pour toi un moyen d'exprimer le pouvoir, la domination et une occasion de péché.
6. Persuade charitablement les jeunes et les moins jeunes de ne pas conduire lorsqu'ils ne sont pas en état de le faire.
7. Soutiens les familles des victimes d'accidents.
8. Organise la rencontre entre l'automobiliste coupable et la victime au moment approprié pour qu'ils puissent connaître l'expérience libératrice du pardon.
9. Sur la route, protège le plus faible.
10. Sens-toi responsable vis-à-vis des autres.



« ASSEMBLÉE SUR UNE PLATEFORME DE PROPULSION D'ORIGINE MERCEDES-BENZ. »  
 « UNE VOITURE DONT L'EXPÉRIENCE DE CONDUITE EST AUSSI SPECTACULAIRE QUE LES LIGNES DE SA CARROSSERIE. »  
 - L'ANNUAL DE L'AUTOMOBILE 2007

CHRYSLER 300 2007

LOUEZ À :	PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS. 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. 0\$ COMPTANT INITIAL.	OU OBTENEZ :	DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS.*
<b>399\$<sup>Δ</sup></b>		<b>2,9%</b>	



# LA BELLE & LA BÊTE



DODGE CHARGER 2007

LOUEZ À :	PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS. 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. 0\$ COMPTANT INITIAL.	OU OBTENEZ :	DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS.*
<b>379\$<sup>Δ</sup></b>		<b>2,9%</b>	

« LA CHARGER, CONTRAIREMENT À LA CONCURRENCE, N'A RIEN D'ENNUYEUX... ELLE RENOUVE PLUTÔT BRILLAMMENT AVEC UN PASSÉ GLORIEUX, SERVIE PAR UNE TECHNOLOGIE TOUT À FAIT ACTUELLE. »

- L'ANNUAL DE L'AUTOMOBILE 2007



Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep<sub>MD</sub> • Dodge aujourd'hui.

Δ Tarifs mensuels établis pour la Chrysler 300 2007 avec l'ensemble 27H et pour le Dodge Charger 2007 avec l'ensemble 23E. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15¢ le kilomètre. \* Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60\$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 300\$ pour la Chrysler 300 2007 et pour le Dodge Charger 2007), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

**FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR**  
 Services financiers Chrysler

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sub>MD</sub> • Dodge du Québec



00705872



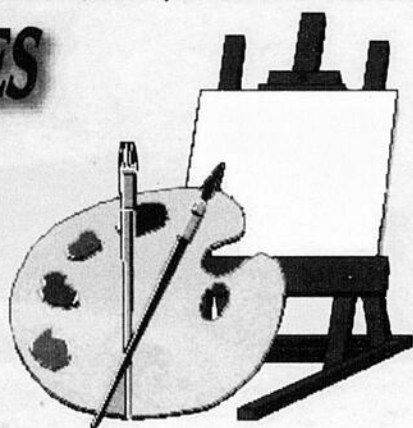
# LAPOINTE

DU 21 AU 24 JUIN

43 ARTISTES  
7 PAYS

ENTRÉE  
GRATUITE

Des demain  
18 h



AU HANGAR DU  
VIEUX PORT

HEURES  
D'OUVERTURE:

Judi: 18 h à 22 h

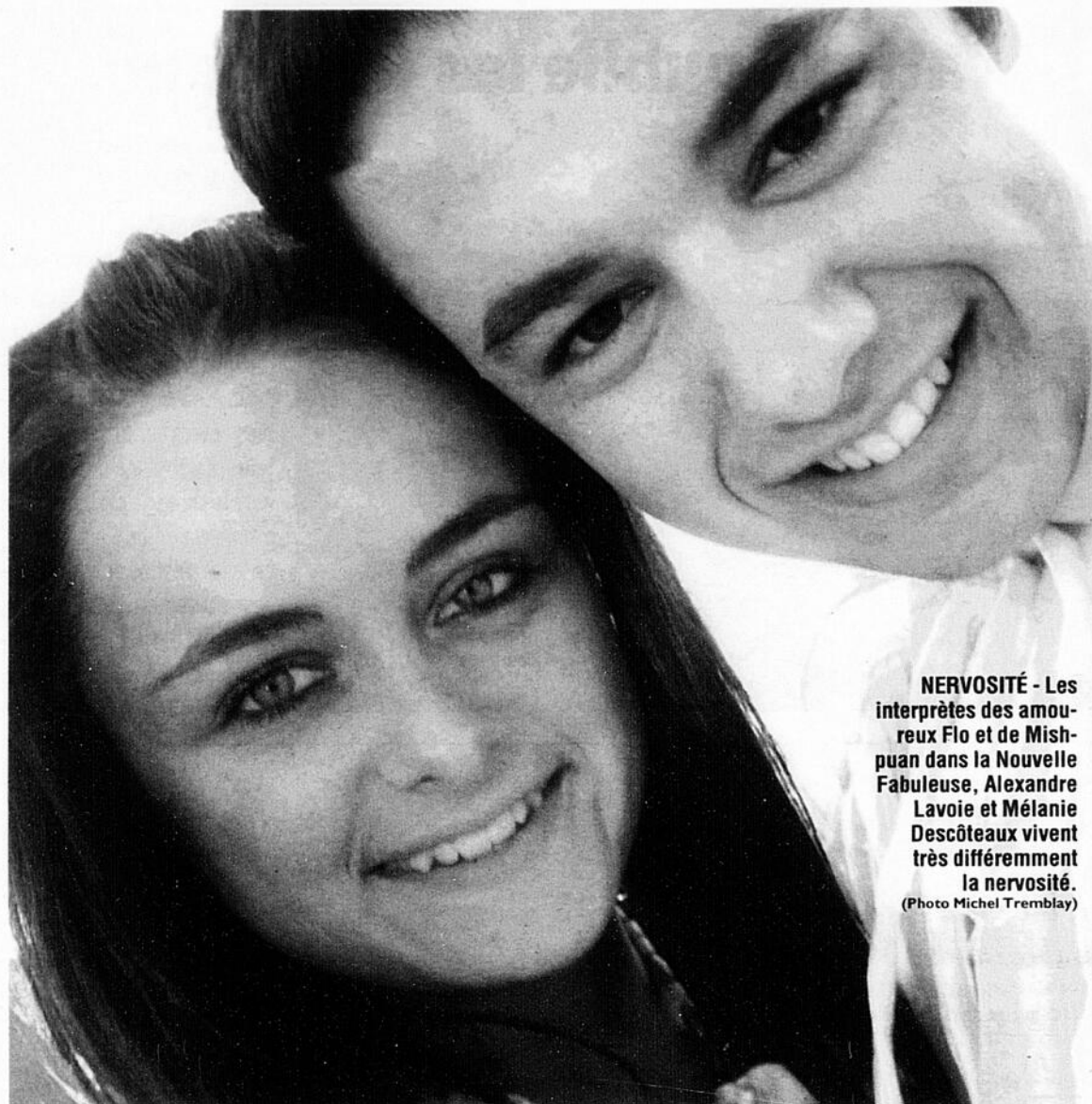
Vendredi et samedi: 10 h à 22 h

Dimanche: 10 h à 16 h

à 16 h, clôture et

**TIRAGE DE LA PEINTURE  
DE PAUL CLOUTIER (20 X 24)**

NOS PARTENAIRES:



**NERVOSITÉ** - Les interprètes des amoureux Flo et de Mishpuan dans la Nouvelle Fabuleuse, Alexandre Lavoie et Mélanie Descôteaux vivent très différemment la nervosité. (Photo Michel Tremblay)

À 10 jours de la première de la Nouvelle Fabuleuse

# Des papillons dans l'estomac...

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Même chez un couple uni, il arrive fréquemment que les amoureux ne vivent pas les événements de la même façon. Parlez-en aux interprètes de Flo et de Mishpuan.

À 10 jours de la grande première de la Nouvelle Fabuleuse ou les Aventures d'un Flo, ceux qui joueront les rôles principaux, Alexandre Lavoie et Mélanie Descôteaux, effectuaient hier une tournée des médias pour lancer des invitations. S'ils partagent le même enthousiasme pour ce beau défi qu'ils s'apprentent à relever, ils vivent très différemment les émotions liées au décompte.

«Je suis nerveuse, mais c'est positif comme stress. Mon rôle

occupe mes pensées 23 heures sur 24, tous les jours. Mais en même temps, je sens que ça va de mieux en mieux. Le metteur en scène Serge Denoncourt sait ce qu'il veut, il guide notre jeu et c'est rassurant. On ajoute toujours de petites choses», explique Mélanie Descôteaux, qui avait revêtu un des trois costumes de Mishpuan pour l'occasion.

Quant à Alexandre Lavoie, il est le premier surpris de ne pas sentir davantage de nervosité à quelques jours de la levée du rideau. Il raconte qu'il en est toujours ainsi dans son cas. Par contre, ils attendent à avoir des papillons dans l'estomac le jour même.

«Je ne me rends pas compte que c'est dans 10 jours. Il faut dire que pour le moment, nous n'avons pas encore eu de répétitions devant des spectateurs. Nous sommes juste notre petite gang et ça va bien», raconte Alexandre.

Évidemment, il reste encore du travail à faire. Pour Alexandre, il s'agit surtout de répéter deux tours de magie et de la jonglerie. Pour tous les comédiens, il y a les enchaînements, avec musique, décors et costumes. Mais tout sera prêt pour la grande première, assure l'adjointe aux communications et au marketing du Théâtre

du Palais municipal, Mélissa Duchesne.

Alexandre Lavoie et Mélanie Descôteaux s'entendent pour dire que Serge Denoncourt, fidèle à ce qu'il dit depuis le début, est en train de mettre la dernière touche à l'émotion, élément caractéristique de cette Fabuleuse revisitée.

**Ventes**

Mélissa Duchesne souligne que les ventes des billets vont bon train. Il y a toujours un écart de 5000 à 6000 places de plus qui ont trouvé preneur, comparativement à pareille date l'an dernier. Elle rappelle toutefois que les gens intéressés doivent réserver à l'avance s'ils veulent avoir les meilleurs sièges.

Rappelons que la Nouvelle Fabuleuse racontera l'histoire de Florian de la Grande-Langue, un jeune Européen, doué pour les langues, qui a tendance à tout exagérer. À la cour d'Henry IV, il obtient l'autorisation d'accompagner Pont-Gravé jusqu'à Tadoussac. Ce périple lui offrira la rencontre de la jeune Mishpuan, fille de la terre amérindienne. Leur premier baiser le condamnera à une errance éternelle à la recherche de son amoureuse. □

**CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA**

**LE CHIEN DE LA CASERNE**

Du vendredi 15 juin au jeudi 21 juin 2007

**SPÉCIAL 12\$ par voiture**

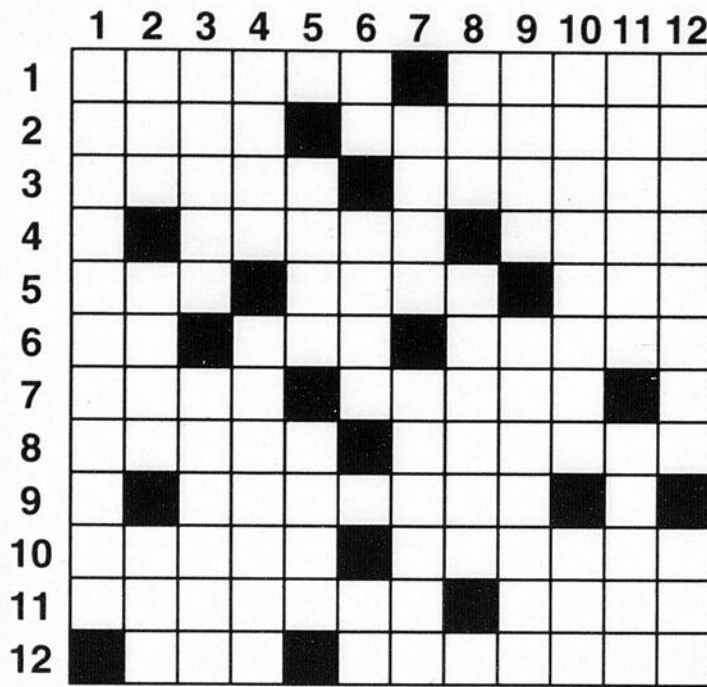
Inf.: 668-5253

LE QUOTIDIEN  
CINÉ-TÉLÉ  
CJPM - CF...  
the Mulvan...  
Werner ave...  
Tammy Bar...  
le viol d'une...  
d'une famille...  
CANAL VI...  
(Reason For...  
1991. Dram...  
avec Jill Cl...  
Barry - Une...  
secours à so...  
celui-ci se d...  
TQS - C...  
(Dead Befo...  
Charles Co...  
Parker et H...  
désire divorc...  
à gages afin...  
CANAL D...  
(Multiplicity...  
Harold Ram...  
MacDowell e...  
recours au...  
nombreuse...  
professionne...  
CANAL VI...  
(4) (Coal Mir...  
biographiqu...  
Spacek, Tom...  
Loretta Web...  
devient vede...  
CKTV - J...  
Comédie dra...  
Sergi Lopez...  
MER...  
20 juin...  
CKTV...  
TQS...  
CJPM...  
TQc...  
VOX...  
CKT...  
TQS...  
CJPM...  
TQc...  
TV5...  
CANAL...  
RDI...  
RDS...  
VIE...  
SERIE...  
Z...  
HISTO...  
ÉVASI...  
CBJE...  
TSN...  
SPNE...  
ART...  
VOX...



HORIZONTALEMENT

1. Le plus grand carnivore terrestre - Se plaindre.
2. Troublé par l'effet de l'alcool - Qui se reproduit par des oeufs.
3. Ce qui n'existe pas - Servent de monnaie d'échange.
4. Soutient comme très probable - Elle a épousé un roi.
5. Ce qui joue un rôle capital - Gouffre qui s'ouvre en région calcaire - Détendu.
6. Exprime l'admiration - Groupe d'atomes - Hurlée.
7. Connue pour ses prunes - Objet qui protège.
8. Arrivé à destination - Sans intérêt.
9. Filet de l'aile des insectes.
10. Sueur du cheval - Faibles.
11. Petite pièce comique - Existent.
12. Perdant de la guerre de Sécession - Mammifère carnivore.



20 juin 2007

MC1817

VERTICALEMENT

1. Petit chien à poil long.
2. Ornement en forme d'oeuf - Cellule maçonnerie - Cicatrice d'un os fracturé.
3. Agencement de plis souples (sur un tissu) - Lassé.
4. Victoire de Napoléon - Sain et sauf.
5. Groupe de trois personnes - Engrais azoté.
6. Épuisé par un effort - Produit

par l'action de la chaleur - Tangente.

7. Souhait - Ensemble des oisillons nés en même temps.
8. Est couché - Orthographe.
9. Sert à fermer une porte - Personne ennuyeuse.
10. Publication périodique - Assortiment.
11. Évêque de Lyon - Rongent.
12. Conifères - Sainte.

Solution du no 1816

1	H	E	M	A	T	O	P	H	A	G	E	S
2	A	P	E	R	O	A	L	S	A	C	E	
3	M	O	T	E	U	R	S	E	P	A	R	
4	M	U	R	R	O	S	E	E	R	G		
5	A	V	E	U	N	E	N	E	T	T	E	
6	M	A	S	S	A	C	R	E	N	T	N	
7	N	U	S	E	E	V	E	N	T			
8	S	T	R	E	S	S	E	O	A			
9	A	I	L	E	V	A	I	N	C	U		
10	K	I	P	N	I	E	R	A	R	S		
11	I	L	O	T	E	S	E	P	I	E	E	
12	T	S	U	S	E	D	U	I	T	E	S	

FAMILLE - Un mot de 8 lettres

E	E	V	U	O	C	L	A	N	G	N	A	S	I	S
N	L	C	N	O	R	T	U	T	E	U	R	N	N	O
E	O	U	A	H	A	E	N	G	I	O	L	E	E	E
J	H	S	E	R	A	E	I	L	R	E	I	I	B	U
U	D	C	I	I	L	L	E	G	I	T	I	M	E	R
M	E	V	U	A	A	I	C	E	X	T	S	A	X	E
E	E	V	H	O	M	M	E	U	R	U	S	M	T	T
L	L	E	E	T	S	I	O	N	C	G	U	P	R	T
L	E	L	T	N	N	P	P	C	X	U	E	I	A	E
E	R	B	I	A	E	U	E	A	B	R	U	D	C	E
U	B	O	I	F	I	S	N	S	E	T	N	A	T	S
R	M	N	E	N	S	S	F	T	R	A	P	O	I	E
S	E	M	E	I	L	L	A	E	E	L	C	N	O	C
E	M	E	O	I	E	C	N	A	S	S	I	A	N	O
E	E	N	F	D	R	A	T	A	B	A	N	D	O	N

- |         |            |           |            |
|---------|------------|-----------|------------|
| ABANDON | ENFANT     | LIT       | RACE       |
| AIEULE  | EPOUX      | MAISON    | SANG       |
| AIEUX   | EXTRACTION | MAMIE     | SIENS      |
| AINEE   | FEMME      | MEMBRE    | SMALA      |
| ALLIE   | FILLE      | MIENS     | SOEURETTE  |
| BATARD  | FILS       | NAISSANCE | SOUCHE     |
| BENI    | HOMME      | NEVEU     | SUCCESSION |
| BRU     | ILLEGITIME | NIECE     | TANTE      |
| CASTE   | INFANT     | NOBLE     | TIENS      |
| CLAN    | ISSUE      | NOCES     | TRONC      |
| COTE    | JUMELLE    | ONCLE     | TUTEUR     |
| COUVEE  | LEURS      | PART      |            |
| DEGRE   | LEVIRAT    | PERE      |            |
| ELOIGNE | LIEN       | PUINEE    |            |

Solution du dernier problème : CHIMPANZE

20 juin 2007

No 1537

			4	5					
7		9		1					
5			8		1				
4	9		6	5		8	7		
				7					
	3								4
	4	6		2					
			1	5					
8						3	9	7	

Niveau de difficulté : MOYEN

0627

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0626

3	9	1	7	4	8	5	6	2
4	6	8	9	5	2	1	7	3
5	7	2	3	6	1	9	4	8
6	8	7	2	3	5	4	1	9
2	4	5	1	9	7	8	3	6
1	3	9	6	8	4	7	2	5
8	1	4	5	2	3	6	9	7
7	2	6	8	1	9	3	5	4
9	5	3	4	7	6	2	8	1

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



Principa

Nom

S&P/TSX 60  
S&P/TSX 30  
S&P/TSX V  
DOW JONE  
NASDAQ/US  
NASDAQ/C

Nom

Abtibi-Consolid  
Barrick Gold Co  
ACE Aviation H  
Arc Energie  
Alcan Incorpora  
Alimentation Co  
Eiger tech.  
Bombardier CL  
Bombardiers Inc

Nom

BCE Inc.  
Bennett Environ  
Bank of Montrea  
Bank of Nova Sc  
CAE Inc  
Groupe Canam I  
Cascades Inc.  
Cogeco Cable In  
Campbell Res.  
Canfor  
CIBC  
Canadian Natur  
CN Railway Com  
Canadian Oil Sa  
Canadian Pacific  
Canadian Tire  
Canadian Weste  
Domtar  
Emera  
Enerplus  
CGI Group Inc.  
Transcontinenta  
Great-West Life  
Gaz Metropolitan  
Industrial Allian  
BCE Emergis In  
Societe financie  
Imperial Oil  
Quebecor World  
Cossette Com. C  
Loblaws Cos.  
Laurentian Bank  
Manitoba Telcom  
Maple Leaf Food  
Magna Internati  
Metro Inc.  
National Bank  
Nova Chemicals  
Nortel Networks  
Pro AMS  
Pepsi Bottling G  
Petro-Canada  
Precision Drilling  
Jean Coutu Grou  
Potash Corp  
Power Corp.  
Power Financial  
Quebecor Inc.  
Rogers Comm. I  
Royal Bank  
Saputo Inc.  
Sobeys Inc.  
Sears Canada  
SFK Pulp Fund U  
Shaw Communica  
Sun Life financie  
SNC-Lavalin  
Superior Propan  
Suncor Energy I  
Telus Corporatio  
Transalta Corpor  
Tembec  
TD Bank  
Teck Cominco C  
Talisman Energy  
Epcor Power  
TransCanada Pip  
Transat AT  
Torstar Corp.  
Van Houtte Inc.  
Westcast Industr  
Weston George I

# ÉCONOMIE

OR 700 (once \$ can) DOLLAR 94.06 (Cents US) EURO 1.4275 (\$ can) ALUMINIUM 1.2887 (\$ can la livre)

## Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	809.74 \$	-3.73	\$102506000
S&P/TSX 300	14119.50 \$	-56.93	\$217825000
S&P/TSX VENTURE	3202.87 \$	39.92	\$70242000
DOW JONES	13635.40 \$	22.44	\$233718000
NASDAQ/USA	2626.76 \$	0.16	0
NASDAQ/Canada	737.61 \$	-10.45	0

## Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	3.35 \$	3.18 \$	3.23 \$	-0.05 \$
Barrick Gold Corp	ABX	31.40 \$	30.92 \$	31.35 \$	0.20 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	26.44 \$	26.25 \$	26.34 \$	-0.09 \$
Arc Energie	AET.UN	23.09 \$	22.79 \$	23.07 \$	0.03 \$
Alcan Incorporated	AL	90.25 \$	87.97 \$	89.33 \$	-1.17 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.11 \$	22.77 \$	22.97 \$	0.09 \$
Eiger tech.	AXA	0.11 \$	0.10 \$	0.10 \$	-0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	6.83 \$	6.55 \$	6.83 \$	0.26 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	6.82 \$	6.53 \$	6.80 \$	0.27 \$
BCE Inc.	BCE	39.42 \$	39.09 \$	39.35 \$	-0.03 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.36 \$	0.34 \$	0.34 \$	-0.03 \$
Bank of Montreal	BMO	68.64 \$	68.05 \$	68.23 \$	-0.49 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	52.90 \$	52.32 \$	52.44 \$	-0.50 \$
CAE Inc	CAE	14.80 \$	14.55 \$	14.63 \$	-0.06 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	10.30 \$	10.10 \$	10.19 \$	-0.07 \$
Cascades Inc.	CAS	11.26 \$	11.09 \$	11.21 \$	-0.02 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	44.50 \$	44.22 \$	44.50 \$	0.49 \$
Campbell Res.	CCH	0.15 \$	0.14 \$	0.14 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	13.40 \$	13.20 \$	13.29 \$	-0.03 \$
CIBC	CM	98.49 \$	96.63 \$	96.82 \$	-1.67 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	74.28 \$	73.14 \$	73.45 \$	-0.75 \$
CN Railway Company	CNR	57.18 \$	56.12 \$	56.12 \$	-0.98 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	32.48 \$	31.60 \$	32.40 \$	0.67 \$
Canadian Pacific Railway	CP	76.17 \$	75.15 \$	75.54 \$	-0.34 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	28.10 \$	27.33 \$	27.79 \$	-0.67 \$
Domtar	DFS	12.18 \$	11.96 \$	12.10 \$	0.03 \$
Emera	EMA	20.34 \$	20.20 \$	20.29 \$	0.08 \$
Enerplus	ERF.UN	50.61 \$	50.19 \$	50.47 \$	-0.08 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	11.65 \$	11.50 \$	11.50 \$	-0.03 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	21.15 \$	20.61 \$	21.07 \$	0.41 \$
Great-West Lifeco	GWO	34.97 \$	34.37 \$	34.41 \$	-0.49 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	17.19 \$	16.93 \$	16.95 \$	-0.10 \$
Industrial Alliance	IAG	39.70 \$	39.25 \$	39.32 \$	-0.18 \$
BCE Emergis Inc.	EME	6.26 \$	6.13 \$	6.19 \$	0.00 \$
Société financière IGM	IGM	53.82 \$	53.25 \$	53.70 \$	0.34 \$
Imperial Oil	IMO	51.45 \$	50.30 \$	50.68 \$	-0.14 \$
Quebecor World	IQW	13.04 \$	12.67 \$	12.70 \$	-0.32 \$
Cossette Com. Group	KOS	13.30 \$	12.85 \$	13.15 \$	-0.15 \$
Loblaws Cos.	L	51.15 \$	50.09 \$	50.92 \$	0.66 \$
Laurentian Bank	LB	34.96 \$	34.65 \$	34.81 \$	-0.18 \$
Manitoba Telecom	MBT	48.69 \$	48.42 \$	48.57 \$	0.12 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	16.33 \$	15.94 \$	16.10 \$	-0.24 \$
Magna International	MG.A	98.76 \$	97.06 \$	98.39 \$	0.32 \$
Metro Inc.	MRU.A	37.90 \$	37.15 \$	37.51 \$	0.21 \$
National Bank	NA	62.99 \$	62.09 \$	62.50 \$	-0.49 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	37.21 \$	36.51 \$	36.98 \$	-0.18 \$
Nortel Networks	NT	27.11 \$	26.35 \$	26.45 \$	-0.79 \$
Pro AMS	PAM.UN	21.00 \$	20.80 \$	20.99 \$	0.02 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	28.50 \$	26.88 \$	28.38 \$	1.07 \$
Petro-Canada	PCA	56.68 \$	55.96 \$	56.63 \$	0.13 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	27.40 \$	26.90 \$	27.10 \$	-0.31 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	15.25 \$	14.91 \$	15.02 \$	-0.02 \$
Potash Corp	POT	86.21 \$	84.55 \$	85.36 \$	0.38 \$
Power Corp.	POW	40.10 \$	39.80 \$	39.98 \$	-0.01 \$
Power Financial	PWF	41.29 \$	40.87 \$	40.90 \$	-0.38 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	40.70 \$	39.39 \$	39.90 \$	-0.83 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	47.64 \$	47.00 \$	47.09 \$	-0.10 \$
Royal Bank	RY	56.75 \$	56.23 \$	56.25 \$	-0.60 \$
Saputo Inc.	SAP	44.29 \$	43.95 \$	44.05 \$	-0.11 \$
Sobeys Inc.	SBY	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Sears Canada	SCC	27.50 \$	27.24 \$	27.25 \$	0.00 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.04 \$	4.98 \$	4.99 \$	-0.01 \$
Shaw Communications	SJR.B	45.14 \$	44.70 \$	45.08 \$	0.23 \$
Sun Life financial	SLF	49.59 \$	49.18 \$	49.24 \$	-0.27 \$
SNC-Lavalin	SNC	41.92 \$	40.70 \$	40.85 \$	-1.14 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	15.15 \$	15.00 \$	15.14 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	99.42 \$	97.60 \$	98.06 \$	-0.65 \$
Telus Corporation	T	65.75 \$	62.80 \$	65.75 \$	2.21 \$
Transalta Corporation	TA	27.55 \$	27.10 \$	27.21 \$	-0.34 \$
Tembec	TBC	1.42 \$	1.35 \$	1.40 \$	-0.02 \$
TD Bank	TD	73.47 \$	72.81 \$	73.25 \$	-0.03 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	49.68 \$	48.85 \$	49.23 \$	-0.56 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	22.50 \$	22.00 \$	22.08 \$	-0.42 \$
Epcor Power	EP.UN	26.88 \$	26.62 \$	26.71 \$	-0.20 \$
Transcanada Pipe	TRP	37.74 \$	37.01 \$	37.23 \$	-0.47 \$
Transat AT	TRZ.B	34.57 \$	34.20 \$	34.35 \$	0.21 \$
Torstar Corp.	TS.B	20.78 \$	20.28 \$	20.63 \$	-0.08 \$
Van Houtte Inc.	VH	24.82 \$	24.76 \$	24.82 \$	0.06 \$
Westcast Industries	WCS.A	16.50 \$	16.30 \$	16.50 \$	0.49 \$
Weston George Ltd	WN	78.39 \$	76.63 \$	78.07 \$	1.00 \$

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Bombardier inc	BBD.B	6.80 \$	0.27 \$	15439170
Legacy hotels real	LGY.UN	12.45 \$	0.16 \$	11042079
Lionore mining	LIM	27.20 \$	-0.01 \$	8331395
Iamgold corp	IMG	8.34 \$	0.20 \$	6585489
Talisman energy	TLM	22.08 \$	-0.42 \$	6401765
Breakwater	BWR	2.80 \$	-0.05 \$	5784681
Kinross gold corp	K	14.05 \$	-0.06 \$	5777112
Nuvo research inc	NRI	0.23 \$	-0.09 \$	5164399
Eldorado gold corp	ELD	6.41 \$	0.20 \$	4917551
Uramin inc	UMN	8.43 \$	-0.20 \$	4496572

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E I financial corp	ELF	700.00 \$	15.00 \$	332
Oil sands split	OST.UN	135.50 \$	4.50 \$	350
Algoma central	ALC	137.00 \$	2.90 \$	585
Fairfax Inc	FFH	213.71 \$	2.21 \$	33178
Telus corporation	T	65.75 \$	2.21 \$	1522760
Interoil	IOL	43.68 \$	2.11 \$	53564

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Research in motion	RIM	182.51 \$	-6.05 \$	620940
First quantum	FM	96.38 \$	-2.99 \$	642911
Arc res ltd	ARX	48.15 \$	-2.10 \$	17375
Cdn imperial bk	CM	96.82 \$	-1.67 \$	1834382
Utility corp. cl c	UTC.C	60.53 \$	-1.47 \$	465
Quebecor inc	QBR.A	42.56 \$	-1.44 \$	2600

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
General electric	GE	39.29 \$	1.22 \$	77576801
Ishares tr russell	IWM	84.39 \$	0.22 \$	65539747
Pfizer inc	PFE	26.21 \$	-0.05 \$	49244161
Ford motor co	F	8.65 \$	-0.20 \$	35007548
Time warner inc	TW	21.24 \$	0.35 \$	33595024
Best buy co inc	BBY	45.18 \$	-2.83 \$	33281867
Emc corp	EMC	17.99 \$	0.20 \$	32799450
Bristol-myers	BM	31.58 \$	1.27 \$	32479454
Sterilite	SLT	14.70 \$	1.26 \$	28491100
Bank of america	BAC	50.55 \$	0.64 \$	25300989

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.B	3628.50 \$	14.50 \$	10030
Texas pacific land	TPL	264.00 \$	11.50 \$	3700
Markel corp	MKL	475.47 \$	8.33 \$	21800
Alleghany corp	Y	395.00 \$	8.02 \$	32300
White mountains	WTM	603.00 \$	7.00 \$	21800
Rio tinto plc adr	RTP	311.50 \$	5.25 \$	252000

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	108920.00 \$	-80.00 \$	340
Fiat s.p.a. adr pf	FIA.PR	15.00 \$	-11.00 \$	200
Nymex holdings inc	NMX	136.45 \$	-3.98 \$	3000410
Best buy co inc	BBY	45.18 \$	-2.83 \$	33281867
Nbtly inc	NTY	40.86 \$	-2.79 \$	3806800
Perini corp	PCR	61.50 \$	-2.54 \$	839800

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqg tr	QQQQ	47.76 \$	-0.01 \$	109620496
Sun microsystems	SUNW	5.10 \$	0.05 \$	74592016
Intel corp	INTC	24.10 \$	-0.07 \$	67153842
Yahoo! inc	YHOO	27.63 \$	-0.49 \$	65960479
Microsoft corp	MSFT	30.46 \$	-0.05 \$	46802568
Cisco systems inc	CSCO	27.30 \$	0.09 \$	42404596
Apple inc	AAPL	123.66 \$	-1.43 \$	33326908
Level 3	LVL3	5.55 \$	0.04 \$	24841508
Comcast corp cl a	CMCSA	28.10 \$	0.12 \$	24712365
Oracle corp	ORCL	19.88 \$	0.09 \$	24362767

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
National wstrn	NWLJA	260.00 \$	6.85 \$	1684
Capital southwest	CSWC	168.32 \$	6.66 \$	15129
E-future	EFUT	20.61 \$	5.62 \$	1979100
Baidu co inc adr	BIDU	154.30 \$	5.25 \$	3467414
Dawson geophysical	DWSN	60.83 \$	4.93 \$	623430
Regency energy	RGNC	30.00 \$	4.77 \$	739697

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mitsui & co ltd	MITSY	401.59 \$	-7.41 \$	1456
Research in motion	RIM	171.64 \$	-4.41 \$	5449030
Foster wheeler ltd	FWLTW	164.99 \$	-3.77 \$	500
Microchip	MCHP	37.91 \$	-3.74 \$	10829278
Diamond hill	DHIL	82.61 \$	-3.50 \$	4139
Sears holdings	SHLD	172.73 \$	-2.74 \$	1865275

# Un projet minier sur la Côte-Nord

MONTREAL — La société Consolidated Thompson a l'intention d'investir 400 millions \$ dans un projet d'exploitation minière sur la Côte-Nord.

Tel que prescrit par les autorités provinciales de l'environnement, l'entreprise a amorcé mardi un processus d'information de la population concernant ce projet de mine de fer à ciel ouvert.

Siles autorisations nécessaires sont obtenues, les travaux de construction des installations, qui seraient situées près de la ville de Fermont, pourraient commencer l'automne prochain.

Consolidated Thompson estime que l'exploitation du minerai commencerait ensuite au début de 2009.

Au total, les sommes investies pourraient aller jusqu'à 500 millions \$.

Le directeur du projet et du développement a affirmé mardi que la population a jusqu'ici manifesté des préoccupations au sujet des poussières issues de l'extraction.

Hubert Vallée a dit que son entreprise a l'intention de planter des arbres à l'endroit où seront entreposés ces résidus, afin d'éviter qu'ils soient transportés par le vent.

« Nous en sommes à la dernière étape avec le gouvernement concernant les autorisations environnementales, a-t-il dit lors d'une entrevue téléphonique. On a répondu à l'essentiel de ce qui a été demandé concernant

les préoccupations à ce sujet. »

Les séances d'informations du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) ont commencé mardi. Si des audiences publiques ne s'avèrent pas nécessaires par la suite, les autorisations finales pourraient être émises en septembre, a dit M. Vallée.

Consolidated Thompson évalue que le site du projet recèle 639 millions de tonnes de minerai de fer. La société prévoit que sa production annuelle atteindrait 7 millions de tonnes de concentré de fer.

M. Vallée a affirmé qu'un courtier chinois en matières premières a conclu un accord de principe pour acheter 5 millions de tonnes de cette production annuelle.

La nouvelle mine de Consolidated Thompson serait située sur sa propriété à Lac Bloom, à 13 km au nord-ouest de la ville de Fermont et à 8 km au nord du gisement du Mont-Wright, où la société Québec-Cartier exploite un gisement minier.

Selon M. Vallée, le projet minier de son entreprise est le premier à voir le jour sur la Côte-Nord depuis 1974.

La société minière calcule que 400 emplois seront générés par les activités de construction et qu'environ 250 emplois directs seront créés par la suite lors de l'exploitation de la mine.

À la Bourse de croissance TSX, mardi, le titre de Consolidated Thompson a reculé de 10 cents, soit 1,8 pour cent, à 5,50 \$.

(Presse Canadienne)

## Ports méthaniers

# Bécharard prend son temps

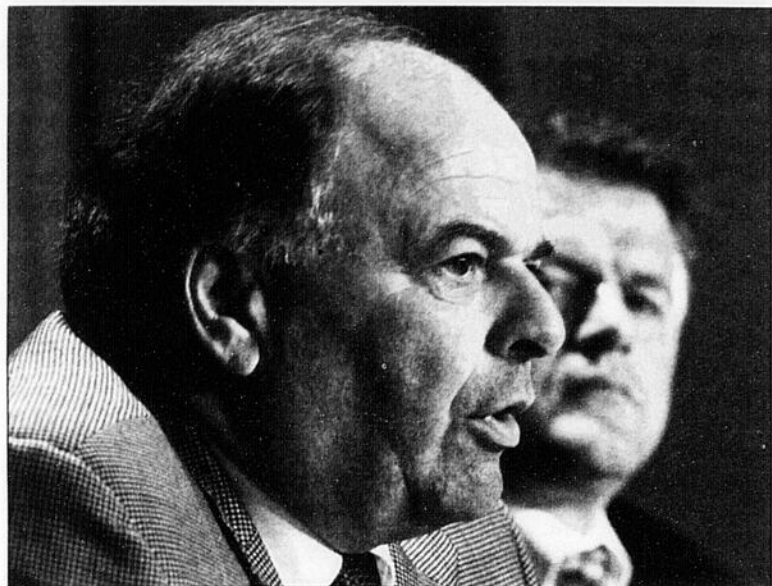
QUÉBEC — Le gouvernement du Québec prendra tout son temps avant de rendre ses décisions au sujet des deux projets de ports méthaniers (Gros-Cacoua et Rabaska) qui se trouvent actuellement sur le bureau du ministre des Ressources naturelles et de la Faune.

Claude Bécharard a précisé qu'il ne voyait pas de problème à autoriser les deux projets. Selon lui, c'est au marché qu'il reviendra de déterminer si les deux sont viables ou non.

« Ma position, c'est que plus on a d'outils dans notre portefeuille énergétique, de quelle source que ce soit, ça nous permet simplement, comme gouvernement et aussi comme consommateurs, de mieux orienter nos choix », a-t-il affirmé, en admettant toutefois que les deux projets présen-

Lait, oeufs et volailles

# Des productions agricoles d'ici en danger



**INQUIET** - Le président de l'Union des producteurs agricoles, Laurent Pellerin, est inquiet au moment où l'OMC s'apprête à adopter d'importantes baisses de tarifs douaniers.

(Photo PC)

## Les Trois villages séduisent Normand Brathwaite!



### Les Trois villages c'est...

1095 villageois de Saint-Herménégilde, East Hereford et Saint-Venant-de-Paquette, trois villages adossés à la frontière américaine et offrant, au fil des saisons, un décor vallonné et enchanteur.

- Le marais Duquette et le mont Hereford, des sites naturels hors du commun, où l'on peut s'adonner à l'observation ornithologique et faunique. Le mont Hereford, haut de 864 mètres, est aussi l'endroit idéal pour l'observation d'étoiles. Le 21 juillet prochain, la soirée d'astronomie *La tête dans les étoiles* s'y déroulera.
- Le paradis des sportifs, avec des événements comme le Raid Jean-D'Avignon qui donne l'occasion aux cyclistes de tout acabit de sillonner les nombreuses pistes de la région. Cet événement s'inscrit dans le cadre de la Coupe Raid du Québec, les 25 et 26 août prochains.
- Un vent de culture insufflé par les *Amis du patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette* qui offrent des spectacles dans le Musée-église à l'acoustique exceptionnelle, le Sentier poétique qui séduit par ses plus belles poésies québécoises en pleine nature, et la Maison de l'Arbre qui révèle les secrets de la forêt.
- Un paysage modelé par plus de deux millions de sapins baumiers cultivés à flanc de montagne. Une visite au jardin Sapins et Merveilles permet d'en apprendre plus sur les coutumes et légendes entourant le sapin.

Situés au sud-est des Cantons-de-l'Est, les Trois villages se trouvent à 60 km de Sherbrooke et de Magog et à 200 km de Montréal.

**Les Herefordiens, les Mégiliens et les Paquettevilliens vous donnent rendez-vous...**

**CE SOIR 20 H**  
**LA PETITE SÉDUCTION**  
AVEC DANY TURCOTTE



RADIO-CANADA  
TÉLÉVISION

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESÉDUCTION

**LeQuotidien**  
cyberpresse.ca

NORMAN DELISLE

QUEBEC — Plusieurs productions agricoles québécoises seraient compromises si l'Organisation mondiale du commerce (OMC) empêche le Canada de maintenir son système de gestion de l'offre en agriculture.

Tel est le message qu'a lancé mardi le président de l'Union des producteurs agricoles, Laurent Pellerin, devant la presse, au moment où l'OMC s'apprête à adopter d'importantes baisses de tarifs douaniers.

Ces baisses permettraient l'entrée de produits étrangers au Canada et mettrait en péril le système de production d'oeufs, de volaille et de lait mis en place au Québec. Accompagné du ministre de l'Agriculture Laurent Lessard, M. Pellerin a invité le gouvernement fédéral - qui négocie sur la scène internationale - à agir de façon responsable et à défendre les producteurs québécois et leur système de gestion de l'offre.

«La gestion de l'offre est un modèle agricole équitable, qui encadre les 14 500 producteurs québécois de lait, de volaille et d'oeufs. Le Canada doit obtenir de l'OMC les conditions nécessaires à la préservation de la gestion de l'offre», a dit M. Pellerin.

La gestion de l'offre garantit le prix des produits versé aux agriculteurs tout en régissant la qualité et la quantité de ces produits. Ce secteur sous gestion de

l'offre représente 2,5 milliards \$ en recettes agricoles, soit quelque 40 pour cent de toute la production agricole québécoise. Le ministère de l'Agriculture évalue que 61 000 emplois au Québec dépendent directement ou indirectement de la production laitière, 10 500 de la production de volaille et 1000 de la production d'oeufs.

Il se produit annuellement au Québec 90 millions de douzaines d'oeufs, 2,8 milliards de litres de lait et 300 millions de kg de volaille, principalement du poulet mais aussi du dindon.

Ce qui inquiète actuellement les producteurs québécois, c'est qu'un document rendu public en avril par le président des négociations agricoles au sein de l'OMC, Crawford Falconer, envisage d'importantes baisses de tarifs douaniers qui ouvriraient les frontières du Québec

et du Canada aux importations étrangères de volaille, de lait et d'oeufs, et menaceraient en conséquence les producteurs québécois.

Une coalition québécoise pour défendre le système de gestion de l'offre se bat pour inciter Ottawa à défendre le système actuel. Cette coalition regroupe, outre l'UPA et tous les partis politiques représentés à l'Assemblée nationale, des syndicats, des municipalités, des regroupements de consommateurs et des entreprises oeuvrant dans l'agro-alimentaire.

A Ottawa, Christian Paradis, secrétaire d'Etat à l'Agriculture, a voulu se faire rassurant. Le Canada n'a pas l'intention de plier lors des négociations.

«On défend la gestion de l'offre telle qu'elle est actuellement», a fait valoir M. Paradis.

(Presse Canadienne)

## La réputation d'Hydro est en jeu, dit Béchard

MONTREAL — Pour éviter que sa réputation ne soit ternie aux Etats-Unis, Hydro-Québec devra se défendre vigoureusement contre la plainte déposée à son endroit par le courtier américain DC Energy, a estimé mardi le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard.

«Au delà de ce cas-là, c'est toujours l'image du Québec et

l'image d'Hydro-Québec qui est importante», a déclaré M. Béchard aux journalistes après avoir prononcé une allocution à la Conférence de Montréal.

«Et c'est pour ça qu'on (...) va se défendre et qu'on va faire en sorte que tout soit bien expliqué, notre positionnement, la façon dont on fait les choses», a-t-il précisé, en ajoutant qu'à ses yeux, «la cause ne nous semble pas très, très solide du côté américain».

La semaine dernière, DC Energy, basée en Virginie, a déposé une plainte contre Hydro devant la Federal Energy Regulatory Commission (FERC) des Etats-Unis, soutenant que la société d'Etat lui a fait perdre 2 millions \$ US en négociant des «droits de congestion», une sorte d'instrument financier.

Hydro-Québec a déjà indiqué son intention de faire «la démonstration par écrit» de son respect des règles.

«On a la conviction qu'il n'y a rien qui a été fait illégalement ou avec quelque autre objectif que de profiter du marché nord-américain, de profiter de notre avantage stratégique et de vendre de l'énergie verte qui aide l'ensemble du continent», a expliqué le ministre.

Claude Béchard a admis qu'il n'était «jamais agréable» de faire l'objet d'une plainte semblable, tout en refusant de s'inquiéter. Il a relevé que DC Energy ne réclamait pas la révocation du permis d'exportation d'Hydro, mais seulement une compensation financière.

A ses yeux, la présence accrue d'Hydro-Québec sur les marchés américains, ces derniers mois, a pu «chatouiller» certains joueurs du secteur très concurrentiel de l'énergie.

(Presse Canadienne)

## Le nouveau De **corbus**

L'équipe de Corbus

s'agrandit encore.

Cliff Deschênes

ajoute sa vision,

sa motivation,

et son expérience

à notre passion

créative, à notre

désir de concevoir

des idées,

des images

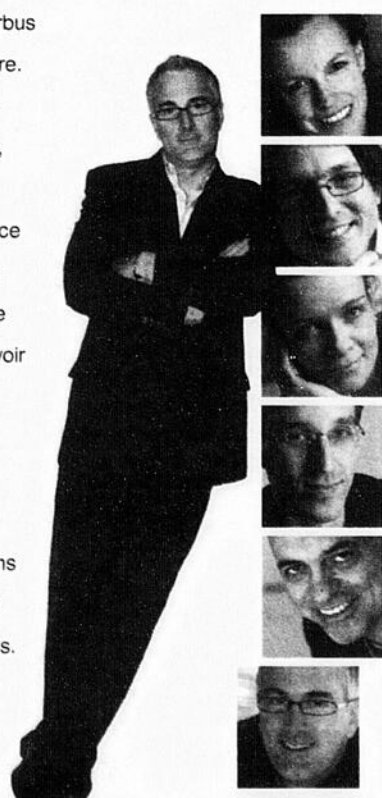
et des mots

qui marquent

la tendance dans

le domaine des

communications.



Hélène DeCorbus  
directrice artistique

Dominic DeCorbus  
concepteur graphique

Émilie DeCorbus  
concepteur graphique

Pascal DeCorbus  
webmestre

Agostino DeCorbus  
chargé de projet, Montréal

Cliff DeCorbus  
chargé de projet

Image corporative - publicité - kiosque - site Internet  
emballage - campagne télévisuelle - plan stratégique

[www.corbusdesign.com](http://www.corbusdesign.com)

007  
ons  
t et  
en  
urs  
our  
tion  
ter  
me  
pe,  
rtis  
à  
yn-  
des  
ma-  
eu-  
re.  
dis,  
cul-  
ant.  
n de  
ffre  
», a  
me)  
est  
M.  
rès  
on à  
va  
en  
qu,  
çon  
t-il  
ses  
ble  
mé-  
DC  
e, a  
dro  
gu-  
des  
re 2  
es «  
orte  
qué  
la  
son  
y a  
at ou  
que  
ord-  
re  
ven-  
aide  
», a  
qu'il  
de  
em-  
de  
DC  
évo-  
tion  
une  
erue  
mar-  
iers  
ains  
cur-



# Trait d'union

## Répondez aux annonces rapidement en composant le 1-900-677-7777

**S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est totalement GRATUIT!**  
**(418) 698-2777**  
24 h/24, 7 jours/7  
Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les dimanches et les mercredis.

### FEMME CHERCHE HOMME

**SENSUELLE ET COLLEUSE**, Alma, 63 ans, 5' 140 lb, n-fum, sobre, passé réglé, aime balades, cherche H pour sorties et être bien ensemble. **55441**

**SEDUISANTE DOLMISOISE**, 38 ans, 5' 4", 135 lb, aime éte et hiver, aimerait rencontrer H 50 ans et plus, n-fum, raisonnable, ouvert, aimant voyages, pour passer bon temps. **54772**

### ANNONCE DE LA SEMAINE

**CHALEUREUSE ET AFFECTUEUSE**, Chicoutimi, dans la 60aine, 58", ayant un poids proportionné, cheveux châtain, yeux bleus, non-fumeuse, libre, autonome et douce, aime les voyages, le cinéma, le resto, souhaite rencontrer un homme avec des affinités. **10502**

**BRUNETTE EN QUÊTE D'UNE RELATION STABLE**, Alma, 26 ans, 5' 6", yx bruns, aime sports, nature, voyages, sorties romantiques, aimerait rencontrer H, pour relation stable. **54750**

**JOLIE MAMAN SEULE**, Chicoutimi, 40 ans, 5' 162 lb, chev blond-châtain, yx bruns, tonus, passé réglé, a 3 grands enfants, bon travail, cherche H aimant la vie, rire, s'amuser, pour combler vide. **54575**

**SEDUISANTE EN QUÊTE D'UN AMANT**, Chicoutimi, 31 ans, 5' 4", 127 lb, yx verts, desir H 25-34 ans, sûr de lui, sportif, drôle, indépendant, aimant camping, ciné, pour relations sur base régulière. **54998**

**AFFECTUEUSE ET GÉNÉREUSE**, célibataire de Jonquière, 42 ans, 5' 4", 145 lb, blonde, douce, honnête, aime cinéma, marche, cherche H belle app, honnête, affectueux, travaillant et au passé réglé. **54885**

**MARIE EST SUPER SEXY**, 32 ans, 5' 105 lb, intelligente, autonome, sens de l'humour hors du commun, cherche beau mec marrant, honnête, monogame, intelligent, très drôle, aimant vin et aventure. **54925**

**VEUVE AFFECTUEUSE EN QUÊTE D'UN COPAIN**, 69 ans, cherche à faire connaissance avec H franc et sincère, pour sorties, resto, pétanque, cartes et plus. **55315**

**COQUINE ET FIÈRE**, 50aine, 5' 125 lb, brunette, n-fum, aime musique, soleil, resto, ciné, recherche H 50aine, grand bâti, drôle, fidèle, attentionné, pour amitié et plus. **54975**

**GÉNÉREUSE, AUTONOME ET DYNAMIQUE**, Jonquière, 50aine, 5' 5", 145 lb, n-fum, yx bruns, n-fum, aime nature, enfants, animaux, souhaite rencontrer H, pour amitié et plus. **54533**

**RICANEUSE, DYNAMIQUE ET DÉVOUÉE**, 34 ans, grande mince, brunette, aime voyager, souhaite connaître H 30aine, pour son bien-être. **54769**

**SENSUELLE AYANT UN BEAU SOURIRE**, Chicoutimi, 36 ans, 5' 9", 160 lb, chev noirs et mèches rouges, yx noisette, a fille (10 ans) aime éte, camping, petits voyages, cherche H avec affinités, pour amour durable. **55085**

**COEUR À VENDRE OU À LOUER**, femme de Chicoutimi, 30 ans, 5' 7", 125 lb, chev blonds, yx bleus, n-fum, aime nature, pêche, moto, désire H 27-33 ans, sérieux, passé réglé, pour partager loisirs et activités. **55062**

**RESPECTUEUSE À L'ALLURE JEUNE**, Denise, 50 ans, poids prop, app agréable, aimerait rencontrer H 50aine, yeux doux, coeur sensible, fier, autonome. **48958**

**ENTÈRE, HONNÊTE ET VRAIE**, 52 ans, 5' 8", poids prop, a belles valeurs, recherche H bien dans sa peau, pour belle relation dans simplicité et honnêteté. **55225**

**SEDUISANTE EN QUÊTE D'INTIMITÉ**, 54", 125 lb, chev longs, yx pers, recherche H 35-49 ans, vivant à Chicoutimi, cute, pour relations intimes, amitié, confidences et rapprochement. **54603**

**POSITIVE ET GÉNÉREUSE**, 46 ans, 5' 1", chev noirs, yx brun-vert, autonome, a affectueux, cherche H 39-49 ans, autonome, doux, affectueux, cultivé, aimant sorties, danse, ciné et musique. **54688**

**DOUCE À DÉCOUVRIR**, 45 ans, 145 lb, chev brun foncé courts, yx bleus, cherche H 45-49 ans, aimant voyages et soupers romantiques. **55369**

**VOYAGEUSE À LA RECHERCHE D'UN AMI**, 62 ans, libre, aime vélo, marche, musique, resto, intéressée à connaître H 60-65 ans, n-fum, sobre, avec affinités, pour but amical d'abord. **55436**

**FILLE DE VILLE DISTINGUÉE**, Chicoutimi, 52", 115 lb, chev et yx bruns, n-fum, look jeune, a chats, aime bouger, jardiner, désire amant-amoureux 40-50 ans, de Chicoutimi, n-fum, libre et sans enfant. **55018**

**FÉMININE S'INTERESSANT À BEAUCOUP DE SUJETS**, Jonquière, fin 40aine, d'allure jeune, autonome, aime conversations, activités variées, voyages, gastronomie, désire H avec affinités, pour bons moments. **55403**

**UN COEUR À LA RECHERCHE DE SÉRIEUR**, jeune maman de 23 ans, 5' 4", un peu grassette, honnête, bon sens de l'humour, a fille (1 an), aime cuisine, nature, plein air, convoite H 25-35 ans, honnête et fidèle. **55405**

**SEULE DÉCHÂTÉE DEUX ANS**, La Baie, 32 ans, 5' 4", 120 lb, chev châtain, yx brun-bleu, fum, a 2 fils autonomes, aime marche, vélo, restos, désire H 50-58 ans, pour relation amicale et plus. **55310**

**UNE ADEPTE DE PLEIN AIR**, 67 ans, 5' 7", 140 lb, yx bleus, a permis de conduire, aime plein air, marche, désire rencontrer H. **54867**

**QUELQU'UN NOUS ATTEND QUELQUE PART**, femme 40aine, belle app, brune, autonome, souhaite compagnon 44-55 ans, transparent, sportif, pour relation basée sur respect et authenticité. **54681**

**FOLLE QUI CHERCHE UN FOU**, 31 ans, genre hôtesses de l'air, sexy, cherche H genre pompier, grand, cheveu, beau, chic, drôle, partit, désire lui faire plaisir, pour vivre d'amour. **54924**

**DOUCE ET ROMANTIQUE**, 45 ans, 135 lb, chev bruns foncés, yx bleus, cherche H 45-49 ans, aimant voyages, soupers romantiques et plus. **54600**

**HUGUETTE A DE BELLES VALEURS**, Dolbeau, 53 ans, simple, attentionnée, cherche à connaître H avec affinités, pour investir dans relation débutant par amitié. **54634**

**ELLE VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE**, rouquine de 57", grassette, aime ciné, balades en voiture, voyages, aimerait rencontrer H 50-65 ans, n-fum, sérieux, amant sorties à 2 et dialogue. **54777**

**UNE FEMME PASSIONNÉE**, fin 40aine, souhaite rencontrer H de confiance, app soignée, amoureux de vivre, pour partager moments et projets à deux. **54851**

**UNE ABEILLE POUR BUTINER SA FLEUR**, jeune femme de 24 ans, chaude, osee, aimerait trouver H, pour rencontres intimes. **52504**

**RICANEUSE, AFFECTUEUSE ET DYNAMIQUE**, Saguenéenne, 60aine, 5' 5", 140 lb, authentique, a belles valeurs, aime dialogue, voyages, désire complice 57 ans ou plus, n-fum, attentionné, simple, pour faire connaissance. **54892**

**INTELLIGENTE AYANT DE BONNES VALEURS**, 50aine, 5' 4", mince, allure jeune, aisée, aime danse, musique, voyages, désire rencontrer H 50aine, belle app, pour relation basée sur respect et authenticité. **54591**

**AMANTE DE LA NATURE**, Jonquière, 50aine, brunne, yx noirs, aime marche, resto, désire H 50aine, aimant mêmes goûts, pour amitié et plus. **55304**

**SI TU VEUX ÊTRE HEUREUX**, femme de 67 ans, 5' 6", 140 lb, yx bleus, souhaite rencontrer H, 5' 10", 6", honnête. **54986**

**BONNE VIVANTE CALINE**, Saguenay, 65 ans, 5' 5", 145 lb, n-fum, jeune de coeur, attentionnée, active, aime bicyclette, désire rencontrer H 58 ans et plus, en forme, tendre, égoïste, franc, pour profiter de la vie. **55259**

**ALMA TOISE SÉRIEUSE**, 55 ans, 5' 3", 120 lb, désire H 45-59 ans, sobre, sérieux, honnête, fidèle, honnête, pour relation stable et sérieuse. **54644**

**VEUVE AFFECTUEUSE EN QUÊTE D'UN COPAIN**, 69 ans, cherche à faire connaissance avec H franc et sincère, pour sorties, resto, pétanque, cartes et plus. **55315**

**COQUINE ET FIÈRE**, 50aine, 5' 125 lb, brunette, n-fum, aime musique, soleil, resto, ciné, recherche H 50aine, grand bâti, drôle, fidèle, attentionné, pour amitié et plus. **54975**

**AFFECTUEUSE AYANT DE BELLES VALEURS**, Saguenay, 60aine, grande moyenne, poids santé, autonome, libre, recherche H 57 ans et plus, n-fum, jovial, profond, pour beaux moments et être heureux. **55240**

**AU PLAISIR D'ENTENDRE TA VOIX**, blonde de Jonquière, 59 ans, 5' 3", 120 lb, yx verts, sincère, fidèle, aime nature, musique, balades, soupers romantiques, recherche H au passé réglé et ayant mêmes valeurs. **55372**

**SÉRIEUSE ATTENDANT VOS MESSAGES**, dame de 53", 135 lb, n-fum, propre, aimerait faire connaissance avec H 60aine et plus. **44732**

**ATTENTIONNÉE SACHANT ÊTRE À L'ÉCOUTE**, Chicoutimi, fin 60aine, 5' 5", 140 lb, pantouflarde, aime la vie, nature, lecture, musique, convoite H, pour faire connaissance. **52310**

**DOUCE ET FÉMININE**, Chicoutimi, 55", 115 lb, passé réglé, aime marche, nature, activités à 2, recherche H 60-65 ans, sobre, doux, équilibré, ayant bon sens de l'humour, pour amitié d'abord. **54520**

**PRIORITÉ AU BONHEUR**, Jonquière de 53 ans, 5' 3", 125 lb, chev châtain, célibataire, sans enfant, désire H 45-55 ans, pour vivre quotidien. **54545**

**BRUNETTE À L'ALLURE ET AU CARACTÈRE JEUNE**, 57 ans, 5' 3", 130 lb, aime chorale, plein air, horticulture, peinture, cherche H 57-61 ans, n-fum, en forme, doux, avec affinités, pour activités, assés et plus. **55250**

**AMOUREUSE DE LA VIE**, 51 ans, 5' 3", chev et yx bruns, sens de l'humour, aime gens, souhaite connaître H 50aine, ayant sens de l'humour, pour rencontres sénéuses. **55285**

**VOYAGEUSE PASSIONNÉE DE PHOTO**, 29 ans, 5' 2", chev et yx bruns, aime plein air, bon vin, recherche H 30-40 ans, simple, intelligent, fidèle, habile de ses mains et ayant sens de l'humour développé. **54504**

**DISTINGUÉE ET RAFFINÉE**, 60aine, 5' 4", autonome, soignée, sens de l'humour, aime dialogue, sports, sorties, recherche H, pour construire belle relation. **55270**

**BONNE VIVANTE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR**, Chicoutimi, 49 ans, 4' 10", 95 lb, blonde, yx bleus, aime bons soupers, vin, danse, sorties, désire H aimant but, pour partager sa vie. **55087**

**SOURIANTE ET CHARMANTE**, Chicoutimi, 48 ans, 5' 7", chev châtain, yx pers, n-fum, a belles valeurs, recherche compagnon 45-55 ans, 5' 9" et plus, n-fum. **10191**

**GABRIELLE EST UNE EXCELLENTE CUISINIÈRE**, aime la vie, enfants, musique, canot, chasse, pêche, cueillette de champignons, recherche H 50-70 ans, sincère, pour bonne relation. **54710**

**LISE AIME TOUT CE QUI EST BEAU DANS LA VIE**, 61 ans, n-fum, belle app, recherche bel H, n-fum, pour amour et plus. **55387**

**SÉRIEUSE ET LIBRE**, rouquine de 57", n-obèse, a voiture, désire H 50-70 ans, doux, gentil, ayant bonne éducation et aimant tout ce qui est beau. **54766**

**AMATRICE DE DANSE**, Saguenay, 67 ans, souhaite H 60-70 ans, n-fum, sobre, bon et très gentil, aimant marche, resto et balades en auto. **55273**

**BELLE HISPANOPHONE ÉDUQUÉE**, autonome, aime nature, marche, lecture, désire H 35-49 ans, n-fum, pour relation amicale et peut-être plus. **55096**

**SÉRIEUSE ET AFFECTUEUSE**, Alma, 62 ans, 5' 1", 150 lb, n-fum, sobre, belle app, propre, tranquille, aime sorties à 2, souhaite rencontrer H 50-65 ans, n-fum, sobre et désire s'impliquer. **55128**

**DAME SÉRIEUSE ET SOURIANTE**, Alma, 60 ans, 5' 4", chev noirs, yx pers, a bonne personnalité, aime musique, chasse pêche, recherche H 60aine et plus, pour partager mêmes goûts. **55440**

**JOLIE AMATRICE DE BONNE BUOFFE ET DE VIN**, 60aine, 5' 8", 152 lb, n-fum, aime enfants, animaux, ciné, autonome, désire H. **55231**

**MARTHE A UN BEAU SOURIRE**, Saguenay, 60aine, 5' 2", poids santé, autonome, propre, sincère, sens de l'humour, aime bouger, petites sorties, nature, aimerait connaître H avec affinités. **52872**

**ELLE VEUT DU SÉRIEUR**, Chicoutimi, 37 ans, aimerait rencontrer H 35-45 ans, n-fum, ayant passé réglé, aimant voyages et tranquillité, pour relation sérieuse et stable. **54831**

**BLONDE VIVANT EN PLEINE NATURE**, 50aine, 5' 3", 120 lb, yx bruns, n-fum, aime horticulture, tranquillité, veut H de Jonquière, honnête, franc, ordonné, bon, attentionné, sans enfant, pour but sérieux. **54728**

**VOYAGEUSE ADORANT LA MUSIQUE**, 50aine, 5' 4", 145 lb, yx bleus, aime spectacles, aimerait H 45-55 ans, 5' 8"-5' 10", ayant belle chevelure, équilibré, sérieux, pour partager affinités. **53529**

**L'AMITIÉ D'ABORD**, femme de 59 ans, 5' 3", autonome, bien de sa personne, désire rencontrer H, pour relation basée sur bonté, tendresse, douceur et respect mutuel. **54886**

**BLONDE APPRÉCIANT LE VIN**, Jonquière, 55 ans, 5' 6", 150 lb, yx bruns, n-fum, aime animaux, lecture, ciné, soupers à 2, voyages, convoite H, pour relation sérieuse à long terme. **54850**

**AMANTE DE LA NATURE**, près de la 60aine, aime nature, marche, resto, ciné, souhaite rencontrer H amant nature, pour faire connaissance. **54699**

**GENTILLE ET TOUJOURS SOURIANTE**, La Baie, 60aine, 5' 1", 140 lb, simple, jeune de coeur et d'esprit, aime rire, jaser, musique, activités à 2, désire H n-fum, attentionné, authentique et drôle. **55142**

**AFFECTUEUSE ET AMOUREUSE**, désire H d'environ 70 ans, n-fum, sobre, sans problème, aimant marche, balades en auto, resto et plus. **54793**

**SÉRIEUSE ET COMPLÈTEMENT INDÉPENDANTE**, rouquine de 57", n-fum, désire rencontrer compagnon 50 ans et plus, n-fum, sobre, en santé, bonne éducation, aimant sorties, voyages, promenades en voiture et conversations. **54776**

**DAME AYANT LE SENS DE L'HUMOUR**, 51 ans, 5' 3", 120 lb, n-fum, sobre, pas compliquée, aime la vie, désire H 50-58 ans, aimant voyages, lecture, ciné et soupers tête-à-tête, pour amitié et plus. **55108**

**SAGUENÉENNE TRÈS FRANÇAISE**, 46 ans, 5' 4", 135 lb, belle app, honnête, très franche, passé réglé, cherche H avec affinités et autre. **55232**

**RAFFINÉE, ÉNERGIQUE ET TRAVAILLANTE**, fin 40aine, 5' 2", poids prop, dynamique, pas compliquée, convoite H 50-55 ans, 5' 8" et plus, poids prop, raffiné, pour s'approcher. **54624**

**UNE ADEPTE DE PLEIN AIR**, 28 ans, chev et yx bruns, belle app, aime animaux, recherche compagnon 30 ans et plus, pour partager mêmes affinités. **54686**

**AMITIÉ, AMOUR ET TENDRESSE**, femme mince, allure jeune, cherche H 55 ans et plus, pour projets de plein air et voyages. **54497**

**ALMA TOISE IRRESISTIBLE**, début 60aine, simple, aime la vie, recherche grand H, 25-50 ans, paraissant très bien, ayant enfant, aimant cuisiner, pour amitié d'abord. **54908**

**UNE OPTIMISTE AU SENS DE L'HUMOUR**, Jonquière, début 60aine, châtain, yx bruns, allure jeune, aime la vie, nature, animaux, peinture, souhaite connaître H. **54712**

**DECIDÉE ET FONCEUSE AU SOURIRE CHARMANT**, brunette de 53", 110 lb, chev longs, yx bleus, désire bel H 34-40 ans, créatif, passé réglé, pour activités intérieures, extérieures et plus. **55210**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**IL CROIT ENCORE À L'AMOUR**, 46 ans, 6' 1", 180 lb, fidèle, sincère, aimerait connaître F, pour relation amoureuse et partager bonnes choses de la vie. **55116**

**AFFECTUEUX, SINCÈRE ET HONNÊTE**, Saguenay, 45 ans, 5' 9", 200 lb, aime plein air, vélo, VTT, marche, recherche F 35-50 ans, n-fum, ayant sens de l'humour, pour partager bons moments et plus. **55283**

**ANNONCE DE LA SEMAINE**

**VEUF SÉRIEUR ET HONNÊTE**, 60ans, 5' 11", 190 lb, aime tout ce qui est beau, non-fumeuse, sobre, intéressée à rencontrer une Femme entre 55-62 ans, sérieuse, pour relation amicale d'abord. **55434**

**À LA RECHERCHE D'UNE AMIE**, Jonquière, 34 ans, 5' 8", chev noirs, yx pers, travaille à Chicoutimi, intéressée à rencontrer F 24-34 ans, pour relation amicale et plus. **55308**

**COMMUNICATIF, SOCIABLE ET DOUX**, 49 ans, 5' 11", 175 lb, n-fum, sobre, aime moto, voyages, ciné, plein air, aimerait rencontrer belle F, 35-49 ans, 5' 11", poids prop, n-fum, douce, pour amitié et plus. **55351**

**DOUCE ET ROMANTIQUE**, divorcée de Jonquière, 59 ans, 5' 3", 230 lb, n-fum, belle app, aime marche, danse, ciné, resto, recherche H 55-65 ans, 5' 8"-5' 10", n-fum, belle app, respectueux, pour amitié et plus. **55000**

**BELLE ET JEUNE GRAND-MAMAN**, 57 ans, autonome, indépendante, aime nature, travaille en enseignement, cherche à connaître H grand, bon, actif et capable d'amour. **55367**

**CHEVAL BLANC ET CALÈCHE NON REQUIS**, femme du Lac-St-Jean, 46 ans, désire prince charmant, pour romance et découvertes. **55435**

**SOURIANTE ET PASSIONNÉE DE LA VIE**, 31 ans, belle app, autonome, tendre, intelligente, drôle, stable, a 2 enfants, désire H sobre, sérieux, vrai, honnête, sincère, respectueux et aimant enfants. **55128**

**DYNAMIQUE AU COEUR JEUNE**, brunette, jeune 50aine, 5' 2", 115 lb, yx bruns, n-fum, look jeune, aime musique, ciné, chats, veut H 50aine, de Chicoutimi, n-fum, vivant seul, amant plein air, pour but sérieux. **54741**

**DOUCE ET COMPREHENSIVE**, Chicoutimi, 68 ans, 5' 5", 140 lb, pas compliquée, aime lecture, nature, balades en auto, souhaite connaître H. **53352**

**ALMA TOISE LIBRE**, 60 ans, 5' 2", chev colorés, yx bruns, n-fum, aime soupers à 2, vin, chasse, pêche, marche, cherche H avec affinités, pour se connaître et se découvrir. **4381**

**CHICOUTIMIENNE SPONTANÉE ET SINCÈRE**, allure jeune, poids santé, autonome, active, aime la vie, désire H 50 ans et plus, ayant même objectif, pour connaître amour à nouveau. **55175**

**J'AI BESOIN DE TOI**, femme de 68 ans, 5' 6", 140 lb, yx bleus, souhaite faire connaissance avec H propre, doux et sincère. **55131**

**PASSIONNÉE MORDANT DANS LA VIE**, 45 ans, 5' 2", 115 lb, chev bruns, yx bleus, souriante, romantique, recherche H 35-49 ans, doux, attentionné, passionné, romantique et passé réglé. **55212**

**SPONTANÉE, CHALEUREUSE ET ACTIVE**, La Baie, 60aine, 5' 1", 140 lb, simple, jeune de coeur et d'esprit, aime rire, jaser, musique, activités à 2, désire H n-fum, attentionné, authentique et drôle. **55142**

**AFFECTUEUSE ET AMOUREUSE**, désire H d'environ 70 ans, n-fum, sobre, sans problème, aimant marche, balades en auto, resto et plus. **54793**

**SÉRIEUSE ET COMPLÈTEMENT INDÉPENDANTE**, rouquine de 57", n-fum, désire rencontrer compagnon 50 ans et plus, n-fum, sobre, en santé, bonne éducation, aimant sorties, voyages, promenades en voiture et conversations. **54776**

**DAME AYANT LE SENS DE L'HUMOUR**, 51 ans, 5' 3", 120 lb, n-fum, sobre, pas compliquée, aime la vie, désire H 50-58 ans, aimant voyages, lecture, ciné et soupers tête-à-tête, pour amitié et plus. **55108**

**SAGUENÉENNE TRÈS FRANÇAISE**, 46 ans, 5' 4", 135 lb, belle app, honnête, très franche, passé réglé, cherche H avec affinités et autre. **55232**

**RAFFINÉE, ÉNERGIQUE ET TRAVAILLANTE**, fin 40aine, 5' 2", poids prop, dynamique, pas compliquée, convoite H 50-55 ans, 5' 8" et plus, poids prop, raffiné, pour s'approcher. **54624**

**UNE ADEPTE DE PLEIN AIR**, 28 ans, chev et yx bruns, belle app, aime animaux, recherche compagnon 30 ans et plus, pour partager mêmes affinités. **54686**

**AMITIÉ, AMOUR ET TENDRESSE**, femme mince, allure jeune, cherche H 55 ans et plus, pour projets de plein air et voyages. **54497**

**ALMA TOISE IRRESISTIBLE**, début 60aine, simple, aime la vie, recherche grand H, 25-50 ans, paraissant très bien, ayant enfant, aimant cuisiner, pour amitié d'abord. **54908**

**UNE OPTIMISTE AU SENS DE L'HUMOUR**, Jonquière, début 60aine, châtain, yx bruns, allure jeune, aime la vie, nature, animaux, peinture, souhaite connaître H. **54712**

**DECIDÉE ET FONCEUSE AU SOURIRE CHARMANT**, brunette de 53", 110 lb, chev longs, yx bleus, désire bel H 34-40 ans, créatif, passé réglé, pour activités intérieures, extérieures et plus. **55210**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**IL CROIT ENCORE À L'AMOUR**, 46 ans, 6' 1", 180 lb, fidèle, sincère, aimerait connaître F, pour relation amoureuse et partager bonnes choses de la vie. **55116**

**AFFECTUEUX, SINCÈRE ET HONNÊTE**, Saguenay, 45 ans, 5' 9", 200 lb, aime plein air, vélo, VTT, marche, recherche F 35-50 ans, n-fum, ayant sens de l'humour, pour partager bons moments et plus. **55283**

**ANNONCE DE LA SEMAINE**

**VEUF SÉRIEUR ET HONNÊTE**, 60ans, 5' 11", 190 lb, aime tout ce qui est beau, non-fumeuse, sobre, intéressée à rencontrer une Femme entre 55-62 ans, sérieuse, pour relation amicale d'abord. **55434**

**À LA RECHERCHE D'UNE AMIE**, Jonquière, 34 ans, 5' 8", chev noirs, yx pers, travaille à Chicoutimi, intéressée à rencontrer F 24-34 ans, pour relation amicale et plus. **55308**

**COMMUNICATIF, SOCIABLE ET DOUX**, 49 ans, 5' 11", 175 lb, n-fum, sobre, aime moto, voyages, ciné, plein air, aimerait rencontrer belle F, 35-49 ans, 5' 11", poids prop, n-fum, douce, pour amitié et plus. **55351**

**RETRAITÉ DÉSIRANT DU SÉRIEUR**, Saguenay, 60ans, 6' chev gris, yx pers, n-fum, possède propre sur bord d'un lac, aimerait F 50 ans, belle

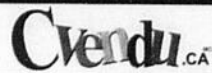
# Petites ANNONCES 549-4444

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs  
679-3832



C Facile C Rapide C Nouveau  
Le site des petites annonces du Quotidien

LeQuotidien

LIGNE SANS FRAIS  
1 (800) 866-3658

## DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



### INFORMATIONS GÉNÉRALES

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

### TARIFS

Le QUOTIDIEN  
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour.....	9,00 \$
2 jours.....	11,00 \$
3 jours.....	13,00 \$
4 jours.....	15,00 \$
5 jours.....	17,00 \$
6 jours.....	19,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE  
11,16 \$ Tarif de base pour 2 lignes ag. min.  
Ligne ag. supplémentaire 2,35 \$ par ligne  
**Combo rabais de 10 %**  
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré, 3,70 \$ par sem. / par option  
PHOTO: 8,50 \$ par parution  
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.



### 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

#### 101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI, grand logement à l'étage, excellente occasion d'affaires. André Bossé, agent immobilier affilié Remax Énergie. Tél.: 820-3303.

#### 102 Blocs appartements

CHICOUTIMI-NORD 14 logements, près des services. Tél.: 542-0084, 815-3351, pagette: 592-4318.

#### 104 Commerces à vendre

SALON coiffure avec revenus de location, bien situé, idéal jeune investisseur. Tél.: 542-0813, après 18h.

USINE de rabotage (planeur), située à Roberval, Lac St-Jean, à vendre en tout ou en partie, peut être démenagée ou vendue avec terrain commercial d'environ 2.500.000 pi.ca. Beaucoup d'outils et de moteurs électriques ainsi que chargeurs sur roues. Aussi, autre terrain agricole d'environ 2.800.000 pi.ca. Tél.: 819-233-4646, poste 104.

#### 105 Commerces à louer

RESTAURANT 50 places à louer avec inventaire, très bonne clientèle. Tél.: 678-2020 (du lundi au vendredi de 8h à 14h), 678-1388.

#### 106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI entrepôt 12x16 pour meubles, chauffé si désiré, libre 1er juillet. Tél.: 545-1007 laisser message.

#### 109 Locaux à louer

CHICOUTIMI locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages), 1910 Des Outardes, 3.600pi.ca., aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3.076 pi.ca.. Tél.: 678-2960.

#### 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

CHICOUTIMI Parc industriel, 50x50' ou 50x100'. Tél.: 818-1477.

#### 201 À partager

RECHERCHE co-locataire pour partager un 5 1/2, tout inclus, au bord de la rivière Chicoutimi. Tél.: 690-5143 après 18h, cellulaire: 820-3636. Laisser message.

#### 202 À vendre ou à louer

ST-GEDEON accès au lac St-Jean, 2 chambres, meublé, très propre, loué à la semaine, 500\$/semaine. Tél.: 542-0084, 815-3351, 592-4318.

**Linda Turgeon**  
Agent immobilière affiliée

SAGUENAY - LAC-ST-JEAN  
Courtier immobilier agréé  
Cell.: 540-0575  
Burl.: 543-5511

**NOUVEAU PRIX - AUBAINE**

LATERRIÈRE: 7715, Portage-des-Roches N. Au bord de l'eau, 3 chambres, construction 10 ans. La campagne à + ou - 20 minutes de la ville. 00708341

### 203 Chalet à vendre

CHAMBORD bord de l'eau, 4 saisons, 30x20, 2 chambres, salle bains complète, 150.000\$ négociable. Tél.: 346-1028, 346-5891.

JONQUIÈRE 4978 chemin St-Eloi, chalet #81, vue sur le Saguenay, terrain 100x100', meublé ou non. Tél.: 547-2973.

LABRECQUE chalet à vendre 24'x24', 2 chambres, meublé, prix à discuter. Tél.: 547-7923, 481-2903.

LAMARCHE, 24'X26', habitable à l'année, 2 chambres, sous-sol, grand terrain, 70.000\$. Tél.: 481-3023.

L'ASCENSION 18'x25', lac Harvey Renaud, bord de l'eau, électricité, foyer. Cell.: 662-0144, 662-0330.

LOT de 40,1 hectares en bordure du rang St-Eugène, La Doré. Comprend trois chalets situés au bord du lac des Hôtes et une résidence. Lotissement de terrains en bordure du lac. Vente par succession. Contacter Claire Matte par téléphone au 514-695-7209.

MONT-VALIN (Chicoutimi), camp chasse et pêche, 4 saisons, complètement équipé. www.magellapvtin.com/chalet. Tél.: 543-1996.

ST-GEDEON 207, Chemin du Golf, magnifique chalet à 30 secondes du Club de Golf et Véloroute des bleuets, rénové en 2006. Coup de foudre assuré! Tél.: 345-2617, 653-0929.

ST-GEDEON chalet à vendre au bord du lac St-Jean, vaste terrain, site exceptionnel, plage privée, Rang des Îles. Tél.: 668-4880, 720-0650.

ST-LUDGER-DE-MILOT, Passes Dangereuses km 120, 30.000\$ négociable tout inclus. Tél.: 668-4562.

ZEC ONATCHIWAY lac Louise, chalet chasse et pêche, habitable à l'année, eau courante. Tél.: 545-7040.

### 204 Chalet à louer

BORD du lac St-Jean à St-Méthode, très beau site, de mai à septembre, à la semaine. Tél.: 679-3619.

LAC-KENOGAMI 4 saisons, meublé, tout équipé, bord de l'eau, 15 minutes de Jonquière. Tél.: 543-0581, 693-4311.

ST-FELIX-DOTIS belle vue, avec plage, 500\$/semaine. Tél.: 544-1169.

ST-GEDEON Rang des Îles, au mois seulement, plage privée à 200 pieds, 2 chambres (5 personnes), 1.200\$/mois. Tél.: 418-854-6900 (soir).

ST-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé. Tél.: 450-698-2504.

ST-HONORE lac Docteur, à la semaine ou au mois. Tél.: 673-4136.

### 205 Chambres à louer

ALMA avec pension, logés, nourris, salon, cuisinette, salle de bains, câble, 600\$/mois. Tél.: 668-8776, demander Mme Lajoie.

A PROXIMITÉ cégep, université, l'Oasis, grande, propre, câble fourni. Tél.: 817-5923, 543-8667.

CHICOUTIMI arrière Archambault, tout compris, 240\$/mois. Tél.: 698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur, 240\$/mois. Tél.: 690-7096.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, laveuse, sècheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.: 549-3372.

CHICOUTIMI près université, cégep, 265\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur, idéal étudiant(e), très propres. Tél.: 591-0606, Stéphane.

CHICOUTIMI Villa de Sales, près Cégep, Université, hôpital, endroit calme et tranquille, câble, possibilité d'Internet, buanderie, stationnement, 260\$ à 320\$/mois. Tél.: 698-1315, 550-2582.

### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 84.000\$. Tél.: 815-3383.

CHICOUTIMI condominiums haut de gamme, style manoir, rue de l'Ecluse, livraison août et novembre, prix à partir de 120.000\$ + taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com. Tél.: 690-6703.

CHICOUTIMI condo très luxueux, plafond 9 pieds, 10e étage, 215.000\$. Tél.: Régis Morin, La Capitale, Tél.: 592-7899.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, très luxueux, 10e étage, vue exceptionnelle sur la ville, 1.250\$/mois. Tél.: 592-7899 (Régis Morin).

LA BAIE 4 1/2, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre. Tél.: 544-5678.

### 208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2  
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.

2/2, 3/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, 4 1/2, Chicoutimi, beaux logements classés, près centres d'achats, université. Tél.: 543-4037.

**2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
DERNIÈRE CHANCE!**  
CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles juillet ou avant. Aussi CHICOUTIMI, 2 1/2, 4 1/2, JOLLIET, vue exceptionnelle, juillet. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 820-7725.

3/1, 2, 4/1, 2, La-Baie, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.: 543-4037.

LA BAIE, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.: 693-4242.

5 1/2, Place des Écorceurs, Chicoutimi, 595\$/mois, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 549-7923.

A CHICOUTIMI 4 1/2, grand patio, intime, vue sur la rivière Chicoutimi et bassin, plancher flottant, non chauffé, non éclairé, 430\$/mois. Tél.: 690-9311.

ALMA près du carrefour, grands 2 1/2 et 3 1/2, semi-meublés, à partir de 390\$/mois. Chauffés, éclairés. 4 1/2, 5 1/2, bois flottant, frais peintes, ensoleillés. Tél.: 550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA 2 1/2, 365\$/mois, 3 1/2, 415\$/mois, chauffés, éclairés. Tél.: 693-5596, 542-8020.

ARVIDA, 3018 St-Patrick, semi-meublé, chauffé, éclairé, 425\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 548-4656.

ARVIDA 3 1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, stationnement, rénové, 330\$/mois. Tél.: 812-2427.

ARVIDA 3 1/2, Ste-Thérèse, 450\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée laveuse, sècheuse, câble fourni, non fumeur, pas d'animaux. Tél.: 812-8811.

ARVIDA 4 1/2, 1942 Teller, 450\$/mois, non chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour retraité. Tél.: 548-2109.

ARVIDA 4 1/2, 405\$/mois, non chauffé, non éclairé, propre, rez-de-chaussée, libre début août. Tél.: 720-0468, après 16h.

ARVIDA 4 1/2, non chauffé, non éclairé, rénové, 1736 Neilson, personne tranquille, 500\$/mois. Tél.: 699-5090, 818-0296.

ARVIDA 4 1/2, remis à neuf, proximité d'Alcan, 400\$/mois. Tél.: 590-5012.

ARVIDA 4 1/2, remis à neuf, proximité d'Alcan, 400\$/mois. Tél.: 590-5012.

ARVIDA DERNIER MOIS GRATUIT  
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, 325\$/mois à 560\$/mois. Tél.: 418-718-4747, 418-718-4748.

ATTENTION recherche colocataire, idéal étudiant(e), 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près cégep Chicoutimi. 1er mois gratuit. Tél.: 418-834-0382 (Marie-Pier), cell: 418-802-4487.

CHICOUTIMI 2 1/2, 1278 Père-Honorat, 350\$/mois, poêle et réfrigérateur inclus, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, Rivière-du-Moulin, grands, propres, libres 1er juillet. 355\$ et 410\$/mois, chauffés, éclairés. Tél.: 541-6524.

CHICOUTIMI 3 1/2, 24 Racine Est, non chauffé, non éclairé, 375\$/mois. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 3 1/2, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, quartier polyclinique, près services. Tél.: 698-0645, 812-1226.

CHICOUTIMI 3 1/2, 641 rue St-Paul, 415\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI 3 1/2 à voir, face à l'hôpital, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 405\$/mois, idéal personne seule et tranquille. Tél.: 690-0096.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, très bien décoré, coin tranquille, arrière Place du Royaume, 495\$/mois. Tél.: 592-7899.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, centres d'achats. Tél.: 718-1944.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, près Cégep, université, services, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois, possibilité semi-meublé. Tél.: 673-3835, 540-8616.

CHICOUTIMI 3 1/2, rénové, arrière Place Royaume, 465\$/mois, chauffé, éclairé, libre juillet. Tél.: 693-5261.

CHICOUTIMI 3 1/2 (Rivière-du-Moulin), semi-meublé, non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, libre 1er juillet, 350\$/mois. Tél.: 543-6712, 540-3186.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. Tél.: 696-3573.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé ou meublé, 275\$/mois, non chauffé, non éclairé, (possibilité tout inclus). Tél.: 543-6172.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi meublé, rue Bossé, de 350\$ à 390\$/mois. Tél.: 812-5246.

CHICOUTIMI 4 1/2, 575\$/mois, chauffé, eau chaude, libre 1er juillet, 460 Honoré-Mercier. Tél.: 696-1325, 272-2932 (répondeur).

CHICOUTIMI 4 1/2 à sous-louer, Chemin de la Réserve, libre, plancher de bois franc, vue sur la ville, plafond haut, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-558-1161 (jour), 418-353-8510 (soir).

CHICOUTIMI 4 1/2, chemin des Villas, au bord du Saguenay, rénové à neuf, eau chaude fournie, poêle à combustion lente au salon, 550\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 545-8571, 690-6530.

CHICOUTIMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 3e étage, 410\$/mois, libre 1er août. Tél.: 543-1373.

CHICOUTIMI 4 1/2, remis à neuf, près Cégep, centre-ville, 425\$/mois. Tél.: 590-5012.

CHICOUTIMI 4 1/2, (Rivière-Du-Moulin), disponible le 1er juillet, 505\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, semi-meublé, porte patio, moderne, insonorisation supérieure. Tél.: 696-0217.

CHICOUTIMI 4 1/2 (Rivière-du-Moulin), non chauffé, non éclairé, libre, 400\$/mois. Tél.: 590-2413.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Brébeuf, 450\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 543-4778, 718-7074.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, 550\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 543-1957.

CHICOUTIMI 4 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, secteur Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 425\$/mois, libre. Tél.: 549-2943, 290-2943.

CHICOUTIMI 5 1/2, 517 Taché, rez-de-chaussée, 2 chambres, salle à manger, chauffé, eau chaude fournie, 580\$/mois. Tél.: 545-7591 (entre 19h et 21h).

CHICOUTIMI 5 1/2, 799 Harry, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, libre 1er juillet. Tél.: 547-0583.

CHICOUTIMI 5 1/2, 901 Léonidas-Bélanger, chauffé. Tél.: 698-2158, 590-0389.

CHICOUTIMI 5 1/2, grand, 545\$/mois, chauffe, éclairé, libre 1er juillet ou 1er août. Tél.: 545-9488, 590-2459.

CHICOUTIMI 5 1/2, maison 405 côte Fortin, grande cour, 550\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 812-5246.

CHICOUTIMI 5 1/2, sur 2 étages, 526 Ste-Cécile, Côte Réserve, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 590-3233.

CHICOUTIMI 7 1/2, grand, 2 étages, 2 salles bains, 690\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 590-1937.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 480\$/3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 400\$. Boul. Université, 4 1/2 (4605), 2 1/2 (3305), chauffés, éclairés, semi-meublés. Rivière-du-Moulin 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 400\$ et 300\$. Tél.: 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI maison en rangée, quartier Murdoch, plancher bouleau, chauffée, 700\$. Tél.: 541-6078.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 1879 boul. Tadoussac, très beau logement, 420\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 213-1311.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 390\$/mois, chauffé, éclairé, près des services, buanderie, libre 1er juillet. Tél.: 698-5472.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 2512 Roussel, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 543-6939.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 346 Joffre, bois flottant, céramique, libre, 470\$/mois. Tél.: 690-6308.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre. Tél.: 543-8610.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, près de l'église Ste-Anne, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-2502, 817-2502.

### 208 Logements à louer

ENTRE Chicoutimi La Baie, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude, 2 balcons, déneigé, conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire. Chien interdit. Libre 1er juillet. 435\$/mois (355\$/mois non chauffé sans eau chaude) Tél.: 1-800-794-7866 ext. 2810 (Frédéric).

JONQUIÈRE 1 1/2, grand, style studio, chauffé, éclairé, semi-meublé, sous-sol, 350\$/mois. Tél.: 812-2898.

JONQUIÈRE 3 1/2, 3692 Ste-Ursule, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé. JONQUIÈRE 4 1/2, 3767 St-Daniel, refait à neuf, 435\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-8913.

JONQUIÈRE 3 1/2, grand, 3710 Panet, tranquille, sécuritaire, tous services inclus, idéal personne seule, retraitée, 540\$, libre juillet. Tél.: 548-4227, 540-7122.

JONQUIÈRE 3 1/2, grand, 3834, du Roi-Georges, semi-meublé, chauffé, éclairé, 400\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 678-2830, 290-4254.

JONQUIÈRE 3 1/2, près de l'hôpital, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, 430\$ à 440\$/mois. Libres maintenant. Tél.: 547-9938, 720-7373.

JONQUIÈRE 3 1/2, rue St-Hubert, semi-meublé, chauffé, déneigé, 390\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 542-2463, 540-2845.

JONQUIÈRE 4 1/2, 1816, Ste-Famille, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 690-6308.

JONQUIÈRE 4 1/2, 2190 St-Frémis, deuxième étage, chauffé, éclairé, eau chaude fournie

## 208 Logements à louer

RECHERCHE co-locataire pour partager loyer à Laternière 5 1/2, semi-meublé, pour le 1er juillet, 250\$/mois. Tél.: 290-4000.

RECHERCHE logement Chicoutimi ou Rivière-Du-Moulin, coin tranquille, grand 4 1/2 ou 5 1/2, pour 1er juillet ou 1er août. Tél.: 547-4409.

RIVIERE-DU-MOULIN 2 1/2, non chauffé, non éclairé, renové, semi-meublé, idéal pour étudiant(e), non fumeur, pas d'animaux, libre 1er juillet. Durée bail: 8 à 12 mois. Tél.: 690-6019, 549-0623.

RIVIERE-DU-MOULIN 3 1/2, 2e étage, poêle, laveuse, sècheuse, 425\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 693-5219.

SHIPSRAW 5 1/2, 365\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 672-4614.

**ST-AMBROISE 4 1/2, grand, situé au centre-ville, bâtiment entièrement renové récemment, libre 1er juillet, 395\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 549-4400.**

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 693-7957.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, grand, 310\$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, 2143 Tourangeau, app. 5, libre 1er juillet. Tél.: 547-7978, 812-3500.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, non chauffé, non éclairé, personne tranquille, pas d'animaux, non fumeur, 435\$/mois. Tél.: 699-1414.

## 209 Maisons à vendre

ALMA 725, Goyer, unifamiliale, terrassement, piscine, remise, prix abordable. Tél.: 769-3031, 720-0359.

ARVIDA jumelé, (3 étages), secteur manoir, plancher bois, très propre, 114,000\$ négociable. Tél.: 548-0135.

**A VOIR! à 15 minutes de Jonquière, maison 40'X24', 3 chambres, garage attaché (30'X36'). Terrain de plus de 100 acres, 169,900\$. Tél.: 695-3360.**

CHICOUTIMI, 1236-1238 Joseph Dandurand, tout en brique, toiture, fenêtres et galerie refaites. Tél.: 817-5923, 543-8667.

CHICOUTIMI domaine, 1755 chemin Ste-Famille, 10 minutes du centre-ville, style californien, grand terrain. Tél.: 698-8806.

CHICOUTIMI-NORD avec terrain unique (27,500 pi.ca.), vue imprenable sur le Saguenay, idéal pour futur domaine, beaucoup d'arbres, acheteur sérieux seulement, 695 boulevard Tadoussac. Tél.: 540-5080.

CHICOUTIM secteur Rivière-du-Moulin, unifamiliale grand terrain, aucun voisin arrière. Tél.: 815-5355.

JONQUIERE unifamiliale, rue du vieux pont, 135,000\$. Tél.: 542-6534.

LABRECQUE, grand garage, grand terrain, bien située, possibilité de revenu. Tél.: 481-2841, 481-2841.

LAROCHE, domaine au bord du Lac Kénogami, secteur de Larouche, terrain 80,000' carré, 2 maisons habitables à l'année avec garage, remise, piscine et spa. Site enchanteur, acheteurs sérieux seulement, 298,000\$. Tél.: 590-4444, 542-7504.

LATERRIERE jumelé, meublé ou non, terrain 16,000 pi.ca. 3 chambres, piscine hors terre, très intime, Tél.: 818-0791.

ST-AMBROISE rue Brassard, 4 chambres, plancher bois, céramique, garage, piscine, piscine refaite 2006. Tél.: 672-6564, 590-2597.

**ST-FELICIEN villégiature, grand terrain, près rivière Ashuapmucium, embochure lac St-Jean, plage, patio, 1229 Chemin Pointe. Tél.: 679-3269.**

## 210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 2831 rang St-Pierre, 5 chambres, piscine, patio, bord rivière Chicoutimi, libre 1er juillet. Tél.: 698-1396, 812-0358.

CHICOUTIMI 5 1/2, semi-détaché, près du Ricochet, salle d'eau, remise, stationnement double, grand balcon, 750\$/mois. Tél.: 812-9074.

CHICOUTIMI 6 1/2, peinture fraîche, fenêtres et planchers neufs. Tél.: 817-5923, 543-8667.

CHICOUTIMI édifice du 330 St-Vallier, face à l'hôpital, résidentiel ou commercial, stationnement privé, cour arrière. A qui la chance? Prix à discuter. Groupe Sutton accès plus, Richard Chaput. Tél.: 540-3454.

CHICOUTIMI maison en rangée, quartier Murdoch, plancher boulevé, chauffée, 700\$. Tél.: 541-6078.

**JONQUIERE, semi-détaché, 4 1/2, construction récente sur 2 étages, située en bordure de rivière, 5 minutes de la ville, site enchanteur, plancher bois franc, céramique et tapis, grand bain, patio à l'étage, libre 1er juillet. 600\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-4400.**

## 211 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE, 14X68, 2 grandes chambres, grand patio, bois flottant, fenêtres PVC. Tél.: 673-4899.

## 212 Maisons mobiles à louer

ST-FULGENCE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, combustion lente, beau terrain, 400\$/mois. Tél.: 815-0333.

## 213 Terrains à vendre

CHEMIN des Battures, 25,000 pi.ca., très beau terrain, prêt à construire, servitudes. Tél.: 544-1331.

LAC BOUCHETTE idéal pour chalet, 500,000 pi.ca., boisé, pêche, tout ou en partie. Tél.: 547-9602.

ROUTE Madock, prêt à construire, 100'X250', 22,500\$. Tél.: 543-8033, 540-3015 cell.

SECTEUR Larouche, au bord du Lac Kénogami, terrain boisé 43,000' carré, prix à discuter. Tél.: 590-4803.

## 213 Terrains à vendre

ST-HONORE chemin des Ruisseaux, très bien situé, 2,800 mètres carrés, 18,000\$. Tél.: 673-6436, 812-1013.

TERRAIN de chalet, Mont-Vain, hors ZEC, lac Noir, 20 km de la rivière Port-Neuf, 6,000\$ négociable. Tél.: 548-3306.

## 300 VÉHICULES

### 302 Autos à vendre

0\$ frais remorquage pour vieilles carcasses automobiles. Achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état, 100\$ à 1,000\$. Tél.: 678-9123, 540-2963.

**1,000\$ et moins. Achat de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.: 542-9402, 817-4518.**

2 DECAPOTABLES Pontiac Firefly, manuelles, aileron, mags, économiques, propres. Tél.: 547-1572.

### AUTOMOBILE MEGA 2004

Nouvelle administration  
On vit avec le monde!

Pour vous servir: Denis, Robert et Sylvain. Nouveaux choix tous les mardis, véhicules usagés, plusieurs convertibles et camions, prix défiant toute concurrence, de 2,000\$ à 25,000\$. Venez faire votre offre! Nous donnons le service après-vente. Financement 1e, 2e et 3e chance!

**Automobile Mega 1010 boulevard du Royaume Ouest, Chicoutimi (voisin Kia Auto). Tél.: 545-3403, 817-7472.**

CHEVROLET Cavalier Z22 Sport 2001, noire, 2 portes, manuelle, 123,000 km, climatiseur, roues mags, pneus neufs, 6,495\$ spécial: 5,995\$. Automobiles J.M. Tél.: 693-8830.

CHEVROLET Malibu LS 2002, 4 portes, automatique, 100,000 km certifiés, équipement complet, cotation: 7,900\$, spécial: 5,995\$. Automobiles J.M. Tél.: 693-8830.

CHEVROLET Sprint 1991, convertible, 3 cylindres, manuelle, jaune, 1,800\$. Tél.: 678-9024, 812-7849.

CORVETTE 1976, jaune, moteur original, 8 000\$. Tél.: 815-2222.

DODGE Caravan 2000 (reconstruit), 115,000 km, tout équipée, couleur vert-gris, très propre, très bonne condition, 5,500\$ négociable. Tél.: 693-5119 (soir), 541-1248.

FORD Escort SE 1999, rouge vil, automatique, 140,000 km, cd, aileron, pneus hiver 1 saison, très bonne condition, 4,700\$ négociable. Tél.: 545-1170, 812-2538.

FORD Mustang GT 1997, 109,000 km, décapotable, peinture et mécanique originale. Tél.: 678-2877.

FORD Mustang GT 2006, 10,000 km, 5 vitesses, roues 18", accepterais échange. Tél.: 669-3093.

GRAND Prix SE 1992, A1, 1,300\$. Trans Sport 1994, A1, 2,300\$. Négociables. Tél.: 696-4439, 540-7171.

HONDA Accord 1991, automatique, 164,000 km, 2 portes, Automobile J.M. Tél.: 693-8830.

HONDA Civic DX 2003, manuelle, 4 portes, aileron, 50,000 km, climatiseur, 11,700\$ négociable. Tél.: 550-2053.

HONDA Civic SI 1993, très propre, moteur 50,000 km, peinture neuve, 5,800\$ négociable. Tél.: 276-2756.

HYUNDAI Elantra 1997, familiale, 4 cylindres, automatique, 137,000 km, très propre, 3,800\$. Tél.: 545-8669.

ION 3 année 2006, location 3 ans, 24,000 km/an, groupe PDZ, aileron, redline, mags 17 pouces 345/mois, propriétaire féminin. Tél.: 544-2830.

MAZDA 626 LX 1999, automatique, 2 litres, cd, tout équipée, très propre, 5,900\$ négociable. Tél.: 541-0176.

MAZDA RX8 2004, rouge, manuelle, 6 vitesses, 29,000 km, 4 pneus d'hiver, très bonne condition, 23,900\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 540-1614, 543-4304.

MERCEDES 500 SC 1984, très propre 2 500\$. Tél.: 812-5246.

MERCURY Maroder 1964, 25e anniversaire, moteur et transmission refaits, 9,000\$. Tél.: 679-4416.

MERCURY Mystique LS 1998, 2.5, or, 122,000 km, 4 portes, tout équipée, 3,500\$. Tél.: 550-1287.

NISSAN Sentra 2003, automatique, 5,995\$ ferme. Protégé SE 2003, 6,995\$ ferme. LX manuelle, 7,995\$ Saturn Ion 2003, 6,995\$. BMW 320i, 2002, 15,995\$ ferme. Focus S/W 2003, manuelle, 5,995\$ ferme. Tracker 2002, manuelle, 7,995\$. Auto 7, tél.: 812-0757.

NISSAN Sentra GXE 2002, manuelle, 4 portes, 72,000 km, tout équipée, aileron, attache-remorque, 8,000\$ non négociable. Tél.: 690-1887, 815-1887.

PLYMOUTH Sundance 1993, automatique, 147,000 km, 500\$. Tél.: 545-4791, 812-6302.

PONTIAC Firefly 1996, moteur 1 litre, 850\$. Tél.: 672-2674, 815-5005.

PONTIAC Sunbird LE 1990, 2.2, 4 portes, bleue, 137,000 km, automatique, 850\$ ferme. Tél.: 550-1287.

SATURN SL1 1992, sport, 4 portes, aucune rouille, excellente condition, pièces neuves. Tél.: 418-549-5563, (545-5186, après 14h30), 820-1335.

SATURN SL1 2001, automatique, 87,000 km, impeccable, 6,400\$. Tél.: 678-9024, 812-7849.

TOYOTA Corolla 2000, 102,000 km, noire, automatique, équipée, 6,900\$. Tél.: 344-4734, 487-1031.

TOYOTA Corolla CE 2000, manuelle, 94,000 km, beige, super propre, 7,900\$. Tél.: 668-8681, 549-2400.

TOYOTA Echo 2001, automatique, 148,000 km, 4 portes, freins neufs 4 roues, 6,995\$, spécial 6,595\$. Automobile J.M. Tél.: 693-8830.

## 302 Autos à vendre

TOYOTA Echo 2003, 70,800 km, fin de location 16 mois avec garantie ou vente, très économique, très propre, 12 000\$. Tél.: 673-4554.

TOYOTA Echo hatchback 2005, bleue, automatique, 44,500 km, 5 portes, lecteur CD MP3, radio AM-FM stéréo, 8 pneus, 12,500\$ ou transfert de location (228\$/mois). Tél.: 662-7595, 487-4975.

TOYOTA Tercel 1993, bonne condition, factures à l'appui, 2,000\$ négociable. Tél.: 540-8551, 815-6729.

TRANSFERT de bail: Toyota Matrix 2005, rouge, automatique, climatiseur, balance 14 paiements 366.76\$/mois taxes incluses. Tél.: 547-2857.

VOLKS Golf 1990, manuelle, 165,000 km, bon état, à voir 995\$. Tél.: 544-7825.

VOLKSWAGEN Cabriolet convertible 1993, manuelle, 107,000 km, un seul propriétaire, 5,995\$. Automobile JM, 693-8830.

VOLVO S40 2002, 62,000 km, bleue, intérieur cuir, très propre, 16,200\$ négociable. Tél.: 540-4672, 345-3253.

## 304 Bateaux à vendre

AUBAINE! faut vendre! Grew 24' avec remorque, bon état, 6,000\$. Tél.: 545-1881 (jour).

BATEAU de pêche Princecraft Pro Série, Mariner 45 forces, volant, plancher, vivier, Lowrance, "downrigger", remorque, 6,900\$. Tél.: 812-1661, 542-6991.

BAYLINER 1988, 24.55', intérieur, moteur, pied et toile refaits, avec remorque et survey, faut vendre! 17,000\$ négociable. Tél.: 548-9020, 812-0046.

CANOT 14', bout carré, fibre de verre, 375\$. Tél.: 678-9013 (après 16h).

CANOT de lac 14', rouge, fibre de verre, bon état, 300\$ négociable. Tél.: 543-5630 (après 17h).

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, toutes grandeurs. Tél.: 678-3405, 290-2335.

CATAMARAN Hobiectat 16', 1982, avec remorque, bonne condition, 2,000\$. Tél.: 548-1763, 540-1990.

CHALOUPE Misti River 16', aluminium, 2 bancs pivots, vivier, feu position, remorque, 3,500\$ négociable. Tél.: 668-0393, 487-0598, 662-2627.

CHEPCHER kayak, 1 place, en bonne condition. Tél.: 693-0640.

FOURWIND Horizon 170 1987, moteur très bonne condition, 9,500\$ négociable. Tél.: 480-1629.

MOTEUR chaudière Evinrude 85 forces 1985, "power trim", commandes, 800\$ négociable. Tél.: 548-3306.

PEDALO et voilier de marque Bombardier Invitation, à vendre, prix à discuter. Tél.: 673-1839.

PONTON 24' Yamaha 70 forces, parfaite condition, valeur: 15,000\$, prix négociable. Tél.: 547-4407.

PONTON Probonoc 23,000, de luxe 24', tout équipé, moteur 4 temps, 50 hp, 20,000\$. Tél.: 678-2218.

PONTON Southland X-Trème 2005, 24' Yamaha 90 forces, "full" injection, toit campeur, remorque galvanisée, 30,500\$ négociable. Tél.: 544-0928, 718-3117.

REGAL 175', moteur 3 litres, état neuf, prix à discuter. Tél.: 545-7486.

REGAL 1991, cuddy cabine, Valanti 200, Mercurier 4.3 LX, 6 cylindres, 13,500\$ négociable, en parfaite condition. Tél.: 818-1510.

SEA DOO Bombardier Speedster 1995, 2 moteurs, A1, 5 places, 7,000\$ négociable. Tél.: 418-934-1352.

SUNRAY Seville 1986, 20', très propre, mécanique A1, moteur V6 4.3 litres, pied cobra, hélice stainless, toit campeur, remorque double, 6,950\$. Tél.: 695-2194, 591-0169.

VOILIER Mistral T-21, 1985, 5 voiles, couche 4 personnes, toilette, moteur 9.9, remorque, quille électrique rétractable, tirant d'eau 1'4", 9,900\$ négociable. À voir au 2584 Duplessis, Arvida. Tél.: 548-2913.

WELLCRAFT Scarab 22', 1996, 350 EFI 300 HP, avec remorque, 25,000\$. Tél.: 548-9977, 718-9977.

## 305 Camions à vendre

FORD F-150 1991, king cab, automatique, 187,000 km, boîte 8' fermée, à voir, 1,800\$. Tél.: 542-7970.

Hummer H2 2004, 150,000 km, état neuf 29 900\$. Duramax Sierra SLE 2006, crew cab, 39,000 km, 39,800\$. Tél.: 569-7443 (Automobiles Hémond).

TOYOTA Tacoma Prerunner 2002, gris, 2X4, 4 cylindres, automatique, 81,000 km, 13,500\$ négociable. Tél.: 544-0447.

## 306 4 X 4 / utilitaires

FORD F250 XLT Super Duty 1999, 4X4, bon état, 8,450\$. Tél.: 696-3360, 540-7012.

FORD Ranger 1992, V6, 2.9 litres, king cab, plusieurs pièces changées (transmission et embrayage), 2,300\$ négociable. Tél.: 542-3609, 540-2586.

GMC Jimmy SLS 1997, 6 cylindres, 4.3 litres, 168,000 km, tout équipé, 8 pneus, 5,500\$ négociable. Raison: transfert. Tél.: 695-2138, 550-6511.

GMC Sierra 1500 1990, king cab, 172,000 km, boîte longue, très propre, 3,800\$. Tél.: 818-1321, 549-9515.

ISUZU Rodeo 1998, 3.2 litres, 4x4, automatique, climatiseur, démarreur, 122,000 km, très propre, 4,500\$ négociable. Tél.: 549-8555, après 15h, ou message.

JEEP TJ 1998, 4 cylindres, 118,000 km, manuelle, 2 toits, très bon état, 7,500\$ négociable. Tél.: 696-2454.

JEEP TJ 2002, 73,000 km, 2.5 litres, excellente condition, 2 toits, 8 pneus dont 4 garantis 4 ans, 12,500\$. Tél.: 541-9051.

JEEP Willys Military 1957, pneus tout-terrain neufs, excellent état, 3,500\$. Tél.: 548-2295.

KIA Sportage 2001, manuelle, 180,000 km, excellente condition, à voir! 3,900\$. Tél.: 678-9374.

## 306 4 X 4 / utilitaires

MAZDA B4000 1994, automatique, 4x4, cab 1/2, 5,500\$ négociable. Tél.: 548-8055m 820-7085.

NISSAN X-Trail SE 2005, vert, automatique, 56,500 km, démarreur, 8 pneus, 24,500\$. Tél.: 662-7595, 487-4975.

SUZUKI Grand Vitara 1999, V6, manuelle, 143,000 km, état neuf, 7,800\$ Spécial 6,800\$. J.F. Autos St-Ambroise. Tél.: 818-0800, 818-4900.

SUZUKI Sidekick 1993, 114,000 km, 2 portes, propriétaire féminin. Pick-up Mazda B3000 1994, king cab Super propres. Prix à discuter. Tél.: 544-7461.

## 307 Campeurs à vendre

AUBAINE! motorisé Golfstream Sunsport 1999, 35', 80,000 km, 2 extensions simples, équipement complet, 49,995\$ Prendrais échange. Tél.: 545-3403, 557-0457.

CAMPEUR Ford 1979 modèle Okanagan, 177,000 km, 8 500\$ négociable. Venez voir au 1161 chemin de la Baie, Shipshaw. Tél.: 547-5187, 690-9512.

DUTCH Star 2006, 40', 3 extensions, cummings 400hp, diesel, spartan, 25,600 km, 270,000\$. Tél.: 418-962-7969.

FLAIR Classe A 1998, 32', tout équipé, jacks hydrauliques, mécanique GM, non fumeur. Tél.: 342-1495, 487-4769.

FLAIR GM classe A 1994, 25', chambre fermée, 2 climatiseurs, tout équipé, génératrice, très propre, non fumeur. Tél.: 673-4845, 540-8507.

FOURWIND 5000 1995, 30', chambre fermée, 8 personnes, climatiseur, four, micro-ondes, génératrice, auvent, excellente condition, 26,500\$. Tél.: 480-4147 (laisser message), 487-3611.

WESTFLIA 1984, 142,000 km, peinture originale, propriétaire depuis 1987, faut voir! Cause: maladie, 16,000\$ Acheteur sérieux seulement. Tél.: 542-2679.

WESTFALIA 1990, bleu royal, 215,000 km, très bonne condition, climatiseur, auvent 8x10, vitres teintées, mags, jamais servi l'hiver, manuelle, CB, régulateur vitesses, 20,500\$ négociable. Tél.: 544-4785.

## 308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Grand Caravan 2003, 79,600 km, 5 portes, 4 sièges capitaines, garantie 7 ans/115,000 km, 12,700\$. Tél.: 718-7727.

ECHANGE considéré: Sedona LX 2002, automatique, tout équipée, comme neuve, sous cotation, une taxe, 7,800\$. Tél.: 820-9444.

FORD Windstar 1995, V6, 3.8 litres, seulement 115,000 km, excellente condition mécanique, intérieur impeccable, 4 pneus d'hiver sur jantes, 3,500\$. Tél.: 480-2309.

GMC Safari 1999, 3,500\$. Dodge Caravan 1996, 1,200\$. Ford Windstar 2000, 3,700\$. Jeep Grand Cherokee, impeccable, 3,000\$. A voir au 6056 Rang St-Pierre, Laternière. Tél.: 678-9374.

GMC Savana 1997, toit surélévé, nouveau moteur 110,000 km, 5,000\$. Tél.: 344-1201, 321-1201.

MAZDA MPV 1993, 187,000 km, climatiseur, 8 pneus, démarreur, excellente condition, 1,800\$ négociable. Tél.: 548-1538.

MONTANA 2003, longue, 7 passagers, 118,000 km, groupe électrique, entretien chez concessionnaire, freins neufs, parfaite condition, 8,900\$ négociable. Tél.: 542-0731, 672-6163.

TOYOTA Sienna LE 1998, beige, 7,000\$. Tél.: 544-6710.



906 Services de massage

(418) 820-9442
BAISSE DES TARIFS, touché de velours, massage personnalisé, 9h à 20h Lethicia.

ADORABLES masseuses, sensuelles, pour vous messieurs! À partir de 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

AGREABLES MASSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité. Reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.
ENFIN à Jonquière! un bon centre de massages. Si tu aimes la douceur et la sensualité, nous te offrons. Spécial de juin! Tél.:547-4251.

ENFIN ouvert! Pour un moment de détente... Tél.:347-3743.
GIA SALON PARADYSIA ENR. Très jolie métisse Martiniquaise aux yeux verts, sexy, raffinée, avec une qualité et une hygiène de service hors pair, pour un massage professionnel et sensuel, Gia vous accueille dès 9h dans la plus grande discrétion. Nouvelle venue, Manuelle, belle jamaïcaine. Laissez-vous charmer par l'exotisme et venez vous abandonner dans une ambiance des plus chaleureuses. Déplacement possible. Tél.:3888 ou gia40@hotmail.com

GREG masseur pour hommes, 7/7 jours. Tél.:698-1070.
JE m'appelle Jade. J'adore masser et te caresser, sans préjugés. Je peux tout te réaliser. Le plus inusité. Ne fais pas ton génie. Appelle sans hésiter. Tél.:548-6098.

LES MAINS d'un ange, Maria-Lisa, douleurs musculaires, nerf sciatique, massage californien, suédois, gr-jr, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non-sexuel. Tél.:673-4811.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

MASSAGE de détente. Appelle-moi, Hélène. Prix négociable. Tél.:547-0778.

MIA en vacances. De retour 1er juillet. Nouveau salon. Bienvenue à tous! Tél.:540-7965.

NOUVELLE FILLE. Massage de détente, propre, Discretion assurée. Meggie, Mélissa, Angéline, VANESSA, 9h30 à 21h. 6 jours/7. Engageons. Tél.:542-1985.

PETITE Julie vous offre massage en douceur et thérapeutique. Tél.:550-5619.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

POUR VOUS MESSIEURS Patsy, douce, sensuelle, offre relaxation, détente, confort. Tél.:542-5827.

SALON FANTASY ENR. NOUVELLES venues! Massage sensuel (DUO), Thaï, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Engageons. Tél.:548-5558.

WILLIAM et Max, masseurs d'expérience, rassage, homme, 7/7 24/24, 40,00\$/h. Brad, escorte pour homme, reçoit et se déplace. Tél.:550-2416, 549-0820.

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (Mme Rolande Larouche) Avec courage et entourée des siens, est décédée à Alma, le 18 juin 2007, à l'âge de 74 ans 7 mois, Mme Rolande Larouche, fille de feu M. Paul-Armand Larouche et de feu dame Gracia Rossignol, épouse de M. Gaston Bergeron demeurant au 875 rue Parizeau, Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 20 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 21 juin 2007 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611 Chemin du Pont Taché Nord Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 juin 2007 à 11 h à l'église St-Jude d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Gratien (France Lemoine), Line (Ghislain Fortin) Joanne, France (Gaétan Asselin), Lisa (Marc Duchesne); ses petits-enfants qu'elle adorait: Mathieu, Patrick, Gabriel, Guillaume, Emilie, Marilou, Laurie; son arrière-petit-fils: Jérôme; ses frères et sœurs: feu Marie-Paule (feu Lionel Rousseau, feu Victor Tremblay), feu Irma (Paul-Aimé Larouche), feu Raymond (Margareth Rioux), Gilles (Andrée Blanchette), Carole (Gérard Tremblay); sa belle-mère: dame Jeanne

Guay (feu J. Arthur Bergeron, feu Reine-Marguerite Lapointe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Roger Bergeron (feu Jessy Tremblay), Jean-Paul (Celine Garon), feu Vic (Thérèse Audet), Gisèle (feu Jean-Paul Fortin), Réjean (Lynne Desmeules), Murielle (Pierre Galaise), Michel (Claudette Tremblay), Huguette (Jean Lavoie), Jacques (Gisèle), feu Claude, Gilles (Elen Jean); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer, 4100 rue Melançon, Alma G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Larouche, visitez le site www.residencefunerairerelacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean, pour information (418) 668-8409, télécopieur (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



BLACKBURN (M. Fernand) Le 16 juin 2007, est décédé accidentellement à sa résidence, à l'âge de 85 ans et 1 mois, M. Fernand Blackburn, époux de feu Mme Juliette Légaré, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19 h le mercredi 20 juin 2007, à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin (coin des Champs-Élysées) Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mercredi de 19 h à 22 h et le jeudi 21 juin 2007, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 21 juin 2007 à 15 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Henry Blackburn et de feu Mme Aurèle Roussel. Il laisse dans le deuil ses enfants: Céline Blackburn (Sylvain Belley), Lisette (Guy Dallaire), Lise (Daniel Simard); ses petits-enfants: Patrice et Frédéric Belley, Dany et Cindy Dallaire, Carl, Christine et Cynthia Simard. Il était le frère de: feu Patrick Blackburn (feu Paula Murray), feu Alida (feu Henry Gravel), feu Blanche (feu Marc Lerest), feu Yvette (feu Antoine Bastien), feu Raymond, Almas (feu Estelle Côté), feu Jean-Baptiste (Marguerite Villeneuve), feu Fleurette (Camil Côté), feu Thérèse (Renée Rathé). Il était le beau-frère de: feu Jean-Baptiste Légaré (feu Gabrielle

Gagnon), feu Antoinette, feu Félix (feu Germaine Boutet), feu Simone (feu Lucien Bernard), feu Gérard (Georgette Drolet), feu Lauréat (feu Yvette Chabot), feu Georges-Henri (feu Marie-Ange Robitaille), feu Roger (Rita Robitaille), feu Marcel, Jacqueline (René Légaré). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



BOUCHARD (Mme Camilla) Le 18 juin 2007, est décédée à la maison Colombe-Veuilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 54 ans et 10 mois, Mme Camilla Bouchard, épouse de M. Alain Plourde, demeurant rue Balzac, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au

Funerarium Hébert & Fils 1702 rue des Pins Dolbeau-Mistassini le mercredi 20 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 21 juin 2007, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de Mme Camilla Bouchard seront célébrées le jeudi 21 juin 2007 à 14 h 30 à l'église Sainte-Thérèse du secteur Dolbeau. Les cendres seront déposées au Columbarium Hébert & Fils. Elle était la fille de M. René Bouchard et de feu Mme Irène Laberge. Outre son époux, M. Alain Plourde, elle laisse dans le deuil son fils Jean-Philippe Plourde (Joanie Bouchard); ses frères et sœurs: Johanne (Robert Landry), Francelynn (Guylaine Allard), Réjean (Linda Racine), Lynn (Yvon Lemay), Louise (Jean-Claude Fradet) et Fabienne (Pierre Brodeur); ses neveux et nièces: Karen Landry (Eric Tremblay) leurs enfants: Jess et Nikki Tremblay, Mélissa Landry (Eric Simard) leur enfant: Xavier Simard et Yan Landry, Sébastien et Pierre-Luc Bouchard (Sophie Lambert), Marie-Claude Bouchard (Francis Bérubé) leur enfant: Antony Bérubé et Pascale Bouchard, Dave Lemay, Valérie et Jonathan Fradet et Carolane Brodeur.

Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Plourde: Monique (Michel Langevin) et Daniel (Dano) (Line Boisvert); ses neveux et nièces: Isabelle Langevin (Ken Anderson) et Jean-François Langevin et Michael Plourde ainsi que de nombreux oncles et tantes, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Colombe-Veuilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini. G8L 1H9 Pour informations, téléphone au bureau 418.276-1411, salon funéraire 418.276-6026 télécopieur 418.276-2057, site internet www.hebertetfils.com et courriel: info@hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils. (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



BEAULIEU (Mme Yvette) Le 17 juin 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 79 ans et 3 mois, Mme Yvette Beaulieu, épouse de feu M. Robert Niquet, demeurant au 601, rang St-Louis, Dolbeau-Mistassini. Elle était la fille de feu M. Louis-Philippe Beaulieu et de feu Mme Marie-Anne Moreau. L'inhumation aura lieu

le jeudi 21 juin 2007 à 11 h au cimetière paroissial de Dolbeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Maurice (Lise Bergeron) et leur fille Marie-Eve, Hélène et sa fille Julie, Louise et sa fille Patricia ainsi que Bernard (Juan Huan Mo). Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: téléphone au bureau 418.276-1411, télécopieur: 418.276-2057, site internet www.hebertetfils.com et courriel: info@hebertetfils.com Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils. (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



BOUCHARD (Mme Mathilde) Le 18 juin 2007, est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 80 ans, Mme Mathilde Bouchard, épouse de feu M. Rosaire Lapointe, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le vendredi 22 juin 2007 à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 873, de la Fabrique Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin 2007 à 14 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Elle était la fille de feu M. Emma Simard et de feu M. Adélar Bouchard. Elle était la sœur de: feu Jeanne Bouchard (feu Théophile Simard), feu Dydime (feu Laurette Villeneuve), feu Simone (feu Stanislas Munger), feu Blanche-Yvette (feu Andrien Fortin), feu Antonio (1res noces feu Pierrette Boivin, 2es noces feu Gilberte Boivin), feu Gabrielle (feu Henri-Simon Duchesne), feu Maurice (feu Marie-Laure Lavoie), feu Raymond, feu Edgard (feu Yvette Lavoie), Fernande (Léopold Lavoie); elle laisse dans le deuil les enfants de M. Rosaire Lapointe: Nicole Lapointe (Jean-Yves Duchesne), Serge (Lorraine Morin), Alain (Line Cantin), Denise (Noël Pouliot), Dominique (Gervais McLean), Richard (Christine Desmeules); ses petits-enfants; sa belle-sœur: Rolande Lapointe (Thérèse Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces dont Charloite Bouchard et Lucie Duchesne qui en ont eu bien soin, et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

CARRIÈRES / DÉMARREZ RONDEMENT EN AFFAIRES! Sites exceptionnels disponibles Appelez maintenant 1 888 400.3232 www.pizzasalvatore.com

IN MEMORIAM BEAUDOIN (Mme Lise) Le 16 juin 2007, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 51 ans, Mme Lise Beaudoin, épouse de M. Steve Nyle, demeurant à Chicoutimi. Selon ses volontés, Mme Beaudoin ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie religieuse à l'église. Les funérailles auront lieu le vendredi 22 juin 2007 à 11 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Steve Nyle; sa fille: Nancy Nyle (Michel Gagné); ses petits-enfants: Bryan, Christopher et Benjamin Gagné; ses parents: Gisèle Morin et Réal Beaudoin; ses frères et sœurs: Jacques Beaudoin (Sylvie Bergeron), Guy, Yves (Isabelle Parent), Serge (Laurence Morin), André (Marie Provencher); ses beaux-parents: Irène Parker et Yvon Nyle; ses beaux-frères et belles-sœurs: Hervé Nyle, Daniel (Lise St-Onge), Gilbert (Louise Lavoie), Dominique (Jean-Marc Girard), Martin (Gladys Gagnon), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Prière de ne pas envoyer de fleurs, pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente à l'église afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

www.lequotidien.com

ALMA • JONQUIÈRE • CHICOUTIMI OUVERTURE EN AOÛT 2007 Curves Entraînement au féminin en 30 minutes Joignez une équipe dynamique soucieuse de la santé des femmes POSTES OFFERTS: ENTRAÎNEURS Postes à temps PLEIN et à temps PARTIEL NOUVEAU CURVES À CHICOUTIMI CENTRE-VILLE (RUE RACINE) Qualités personnelles requises: • Être passionnée de la santé et de la nutrition • Être énergique et enthousiaste • Être motivée et aimer travailler avec les gens • Disponibilité de jour et de soir NOUS OFFRONS UNE FORMATION COMPLÈTE SUR PLACE Si vous détenez ces qualités, faites parvenir votre curriculum vitæ avant le 30 JUIN 2007 au CURVES de Chicoutimi, 130, boul. Barrette, Chicoutimi G7H 7W8 ou par télécopieur au (418) 698-4053 ou par courriel à: curvesjonquiere@bellnet.ca www.curveschicoutimi.com

CHAUFFEUR(EUSE) Avons besoin d'un(e) chauffeur(euse) de camion classe (3) •Posséder classe (1) serait un atout. •Capacité de travailler manuellement. •Expérience nécessaire. •Temps plein (40 h/sem.) saisonnier. Salaire et conditions de travail à discuter lors de l'entrevue. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ à Progrès-Dimanche Dép. 3200 1051, boul. Talbot Chicoutimi (Québec) G7H 5C1

AVIS DE DÉCÈS

SUITE DE LA PAGE 33



**GAGNÉ (Mme Cécile Simard)**  
Le 18 juin 2007, est décédée à Alma, à l'âge de 78 ans et 9 mois, Mme Cécile Simard, fille de feu M. Joseph Simard et de feu dame Hélène Ouellet; épouse de feu M. Joseph-Edmond Gagné, demeurant au 201, Larouche, Hébertville. La famille reçoit les condoléances le jeudi 21 juin 2007 à compter de 14 h 30 à l'Église Notre-Dame d'Hébertville 251, rue Turgeon Hébertville.

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 juin 2007 à 15 h 30 à l'église Notre-Dame d'Hébertville et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille Lise Girard (Rodrigue Jobin); ses petits-enfants: Eric (Sandra Gagnon), Karine; ses arrière-petits-enfants: Alex, Simon, Maryka, Frédérique; ses frères et sœurs: Gilberte (feu Almas Fortin), feu Jean-Joseph, feu Jean-Marie (feu Marie-Ange Fortin), August (feu Thérèse Fortin), Jacqueline (Clément Duchesne), Marguerite (Abel Fortin), feu Victor (Irene Fortin), Benoît (Fleurite Duchesne); ses beaux-frères et belles-sœurs: Madeleine (Robert Gagnon), Ghislaine (Louis-Marie Bergeron), Céline (Marcel), René (Francine Archambault), Fernande (Georges-Aimé Hudon); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer au 4100, Melançon, Alma G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Simard, visitez notre site web au [www.residencefunerairelacstjean.com](http://www.residencefunerairelacstjean.com) **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: [refulsj@al.cgocable.ca](mailto:refulsj@al.cgocable.ca)



**DUMARESQ (M. Ghislain)**  
Le 19 juin 2007, est décédé entouré de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame de Chicoutimi, à l'âge de 60 ans et 4 mois, M. Ghislain Dumaresq, époux de dame Lili Riverin, demeurant rue St-Dominique à Jonquière. Il était le fils de feu M. Emilien Dumaresq et de feu dame Aline Gaudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Maison funéraire Nault & Caron Réseau Dignité 3970, de la Fabrique, Jonquière. Les heures d'accueil sont: le jeudi 21 juin 2007 de 19 h à 22 h. Vendredi 22

juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu samedi 23 juin 2007 à 11 h 30 à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Dumaresq sera incinéré au crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil son épouse Lili Riverin, ses enfants: Luc Dumaresq (Caroline Tremblay), Julie (Marc Coquel), Pascal; ses petits-enfants adorés: Kyle, Nathan et Aglaé; ses frères et sœurs: Lise Dumaresq, Rénauld (Sylvie Plante), Odette (Jean-Guy Lalancette), Hélène (Olivier Ouellet), Jean (Linda Tardif), Ginette (premières noces feu Mario Fortin, Brian O'Connor), Sylvie (Réjean Castonguay), Pierre, Michel (Isabelle Girard), André, Martine (Daniel Girard); ses beaux-parents: M. Charles-Eugène Riverin et dame Charlotte Poitras; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jacques Riverin (Louise Villeneuve), Françoise (Daniel Villeneuve), Claire (Denis Boivin) Christian et Richard. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Dumaresq a été à l'emploi de la Cie Alcan durant 30 ans. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051 Courriel: [info@naultetcaron.com](mailto:info@naultetcaron.com) **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron**, entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



**GAGNON (Mme Pierrette Maltais)**  
Le 17 juin 2007, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 87 ans, Mme Pierrette Maltais, épouse de feu M. Joseph-Henri Gagnon, demeurant à Jonquière (secteur Kénogami). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay 3711, rue Cabot Jonquière (secteur Kénogami) Le mercredi 20 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 21 juin 2007, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 21 juin 2007 à 14 h 30 à l'église St-Matthieu. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Gagnon (André Pelletier), Ruth (Rodolphe Tremblay), Raymond-Marie (Michelle Talbot), Astride (Renald Desmarais), Hélène (Serge Savard), Jean-Marc (Lorrie Dion); ses petits-enfants: Suzie, David, Roger, Marie-Hélène, Claudine, Marc, François, Maxime, Frédéric, Pierre-Luc, Dominic, Alexandra et ses 9 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: Annette Maltais (feu J. Ursin Gobeil), feu Georges-Henri (Jeanne-d'Arc Gagné), Marie-Paule (feu Léon Simard), Gaston (Georgette Boivin), feu frère S.C. Oscar, feu Camil (Raymonde Lavoie), Laurent (Solange Bergeron), Rosaire (Jacqueline Fortin). Elle était la belle-sœur de: feu Soeur Marie Gagnon du Bon Pasteur, l'Abbé Eleucippe, feu Léonard (Esther

Tremblay), Marie-Alice (feu Roland Dufour), Thérèse (feu André Gauthier). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: [resfunsag@videotron.ca](mailto:resfunsag@videotron.ca) **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**GIGUÈRE (Mme Anna-Marie Bédard)**  
Est décédée, dans la sérénité, à la Résidence Diane Duchesne de Saint-Félicien, le 18 juin 2007, à l'âge de 83 ans et 10 mois, dame Anna-Marie Bédard, épouse de feu M. Philippe-Auguste Giguère, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée 1159, rue Sainte-Anne Saint-Félicien

le jeudi 21 juin 2007 de 19 h à 21 h 30. Par la suite, la famille recevra les condoléances à la Maison Funéraire Edgar Mercier & Fils Inc. du 856, Notre-Dame Nord, Sainte-Marie-de-Beauce, le samedi 7 juillet 2007 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h 30 à l'église de Sainte-Marie-de-Beauce et les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Marie-de-Beauce. Elle laisse ses enfants: Bernard Giguère (Josée Coulombe), Brigitte Giguère (Michel Fortin); ses petits-enfants: Philippe-Olivier Giguère; Guillaume, Alexandre, Jonathan et Michaël Fortin. Également, elle laisse les membres des familles Bédard et Giguère, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: [mml@maison-marc-leclerc.com](mailto:mml@maison-marc-leclerc.com) **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**GODERRE (M. Raymond)**  
Le 18 juin 2007, est décédé entouré de l'amour des siens, au C.S.S.S. Lac-St-Jean Est, Pavillon Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 77 ans et 10 mois, M. Raymond Goderre, fils de feu M. Jean-Baptiste Goderre et de feu dame Rose-Alice Gagné; époux de dame Rita Simard, demeurant à Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 20 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi

21 juin 2007 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611, chemin du Pont Taché Nord Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 juin 2007 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Goderre sera incinéré et ses cendres seront déposées au columbarium Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Réjean, Alain, Gilles (Lucie Lajoie), Louise (Jean-Rock Gagnon), Hélène (Gérald Poudrier), Mario (Carole Lavoie), Robin (Katia Simard); ses petits-enfants: Catherine (Gervais Lessard), Jean-Michel, Marie-Christine, Marc-André (Alexandra Pelchat), Jean-François, Laurie, Alexandre (Véronique Dallaire), Patrick (Tania Lapierre), Maxime, David (Mireille Duchesne), feu Laurence, Patrice, Jérôme, Miguel, Roxanne et Guillaume; son arrière-petit-fils Étienne; il était le frère et beau-frère de: Marguerite (feu Maurice Maltais), feu Blanche-Yvonne (feu Antonio Tremblay), Pierre-Eugène (feu Fernande Tremblay, Solange Paradis), Fernand (feu Brigitte Paradis), feu Adélaïde Néron, Irma Turcotte), Jeanne d'Arc (feu Daniel Côté), Roland (Georgette Potvin), Magella (feu Clément Hudon, René Desharnais), Julien (Berthe Tremblay), Denis (feu Solange Tremblay, Dolores Fortin), Lisette (feu Jules Savard), Etienne (feu Napoléon Tremblay), Rolande (feu Louis-Arthur Ringuette), feu Béatrice (feu Donat Bergeron), feu Marie-Paule (Jean-Paul Bourdages), Gisèle (feu Georges-Arthur Lebel), Jeannine (feu Raoul Harvey, Patrick Villeneuve), Yolande (feu Marcel Bouchard, Lorenzo Boily), feu Béal (Monique Gagnon), feu Denis Simard et Dorel (Angèle Bouchard); ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation Hôtel-Dieu d'Alma au 300, boul. Champlain Sud, Alma G8B 5V3. M. Goderre était membre du conseil 2862 des Chevaliers de Colomb d'Isle Maligne. Pour rendre hommage à M. Goderre visitez notre site web au [www.residencefunerairelacstjean.com](http://www.residencefunerairelacstjean.com) **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: [refulsj@al.cgocable.ca](mailto:refulsj@al.cgocable.ca)



**LAFORGE (Mme Thérèse)**  
Le 18 juin 2007, est décédée au C.S.S.S. Domaine du Roy, à l'âge de 82 ans et 1 mois, Mme Thérèse Laforge, fille de feu M. Adélaïde Laforge et de feu Mme Rosanna Meunier, demeurant à Roberval autrefois de Desbiens. Les funérailles de Mme Thérèse Laforge seront célébrées le jeudi 21 juin 2007 à 14 h à l'église de Desbiens

L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs de la famille Laforge: feu Phydime, feu Gérard, feu Lisiane, feu Noëlie, feu Rose-Hélène, feu Léopold, feu Annette, Eustache, Jeanne-D'Arc, feu Lorraine, feu Marie-Berthe, feu Jules et leur conjoint(e); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel de l'Hôtel-Dieu de Roberval pour les bons soins prodigués à Mme Thérèse Laforge. Pour informations: Téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896 et courriel: [hebertdesbiens@bellnet.ca](mailto:hebertdesbiens@bellnet.ca) **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-Lacroix et Desbiens** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



**FORTIN (M. Marc-André)**  
La messe anniversaire de M. Marc-André Fortin, époux de Mme Blanche-Yvonne Bergeron, demeurant au Centre Le Jeannois de Métabetchouan aura lieu le dimanche 24 juin 2007 à 11 h à l'église St-Louis de Chambord Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison funéraire Rémi Tremblay.**



**GAGNON (M. François)**  
«Déjà un an, papa, que tu nous a quittés. Ton être de tendresse, ta douceur, ton sourire et surtout ta présence nous manquent beaucoup. Mais tu seras toujours, jour après jour, dans nos pensées et notre cœur. On t'aime.» La messe anniversaire de M. François Gagnon, époux de feu dame Cécile Tremblay, demeurant au 627, rang 5 à St-Bruno aura lieu le samedi 23 juin 2007 à 19 h à l'église de St-Bruno Parents et ami(e)s sont invités à y assister. **Direction funéraire: Philippe Fortin & Fils.**

PRIÈRE



**PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE**  
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère, O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: D.G.

IN MEMORIAM

MUNGER (Mme Lucie Lavoie)



Entourée de l'amour de ses enfants, le 18 juin 2007, est décédée à la suite d'un long combat contre le cancer, au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 62 ans et 7 mois, Mme Lucie Munger, épouse de feu M. Gilles Lavoie demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Lucien Munger et de feu dame Claire Desbiens. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 20 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord 1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue), La Baie Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 21 juin 2007 à 14 h à l'Église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). L'inhumation aura lieu au cimetière Communautaire de La Baie. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Françoise Lavoie (Stéphan Létourneau), Christiane (Ken Vienneau), Denis (Sandra Davis); ses petits-enfants: Melanie, Chloé, Erika, Maxime, Alexia, Allyson; ses frères et sœurs: Suzanne Munger, Gérard, Gilberte, Jacques, Fernand, Micheline, Marcel, feu Claude, Jacinthe, Clémence, Bernadette, Damien, feu François, Etienne et leurs conjoint respectif; ses beaux-frères et belles-sœurs: Huguette Lavoie, Camille, feu Roger, Marcelline, Rolande, Lise, Raynald, Germain, Monique, André ainsi que leurs conjoint respectif. Mme Munger laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir à la Fondation canadienne des tumeurs cérébrales, 620, rue Colborne, bureau 301, London (Ontario) N6B 3R9 ou 1-800-265-5706 ou [www.braintumour.ca](http://www.braintumour.ca). Pour informations: bureau: (418) 697-1285 \* télécopieur: (418) 697-7875 \* courriel: [coopdufjord@bellnet.ca](mailto:coopdufjord@bellnet.ca) **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

**Granit Moreau** inc.  
Depuis 1953  
Monuments funéraires  
Réparation - Lettrage  
Meubles - Comptoirs  
Tablettes de granit  
Foyer & Fenêtres  
**(418) 543-1747**  
1-800-268-1747  
595, rue Brassard, Chicoutimi  
[www.granitmoreau.com](http://www.granitmoreau.com)

## SPORTS

Réunion des gouverneurs de la LNH

## Semaine chargée

PIERRE LEBRUN

TORONTO - Il va y avoir beaucoup d'action dans la Ligue nationale cette semaine.

Les 30 propriétaires vont d'abord se réunir à New York mercredi pour une réunion du comité des gouverneurs, puis l'intérêt se déplacera à Columbus où prendra place le repêchage annuel vendredi et samedi.

Et pendant tout ce temps, on va beaucoup parler d'échanges.

«Je ne serais surpris que les échanges soient nombreux», a déclaré le vétérinaire directeur général des Hurricanes de la Caroline Jim Rutherford.

C'est à cette époque de l'année il y a 12 mois que les Roberto Luongo, Todd Bertuzzi, Pavol Demitra, Alex Tanguay et Andrew Raycroft ont changé d'équipe et qu'ont été entreprises les discussions en vue de l'échange de Chris Pronger.

«Il semble y avoir eu plus d'échanges l'an dernier et je pense qu'avec l'implantation du plafond salarial on va continuer à voir plus de mouvements de la

part d'équipes qui se préparent pour le 1er juillet (ouverture du marché des joueurs autonomes) et la prochaine saison», a ajouté Rutherford.

Les Flyers de Philadelphie ont déjà parti le bal en faisant signer de riches contrats à Scott Hartnell et Kimmo Timonen en retour d'un choix de première ronde cédé aux Predators de Nashville.

Certains sont prêts à féliciter le directeur général Paul Holmgren pour sa hardiesse mais d'autres trouvent que les 25,2 millions \$ consentis à l'attaquant Hartnell et les 37,8 millions à Timonen, sur six ans, sont beaucoup d'argent.

«Il a trop payé ça ne fait pas de doute», a déclaré un agent de joueurs.

Quant aux propriétaires, ils devraient discuter entre autres choses de la vente des Predators au milliardaire canadien Jim Balsillie. Mais le vote d'acceptation doit venir plus tard cet été.

**Niedermayer à la retraite ?**

TORONTO - Les Ducks d'Anaheim savaient qu'ils perdraient sans doute le vétérinaire ailier Teemu

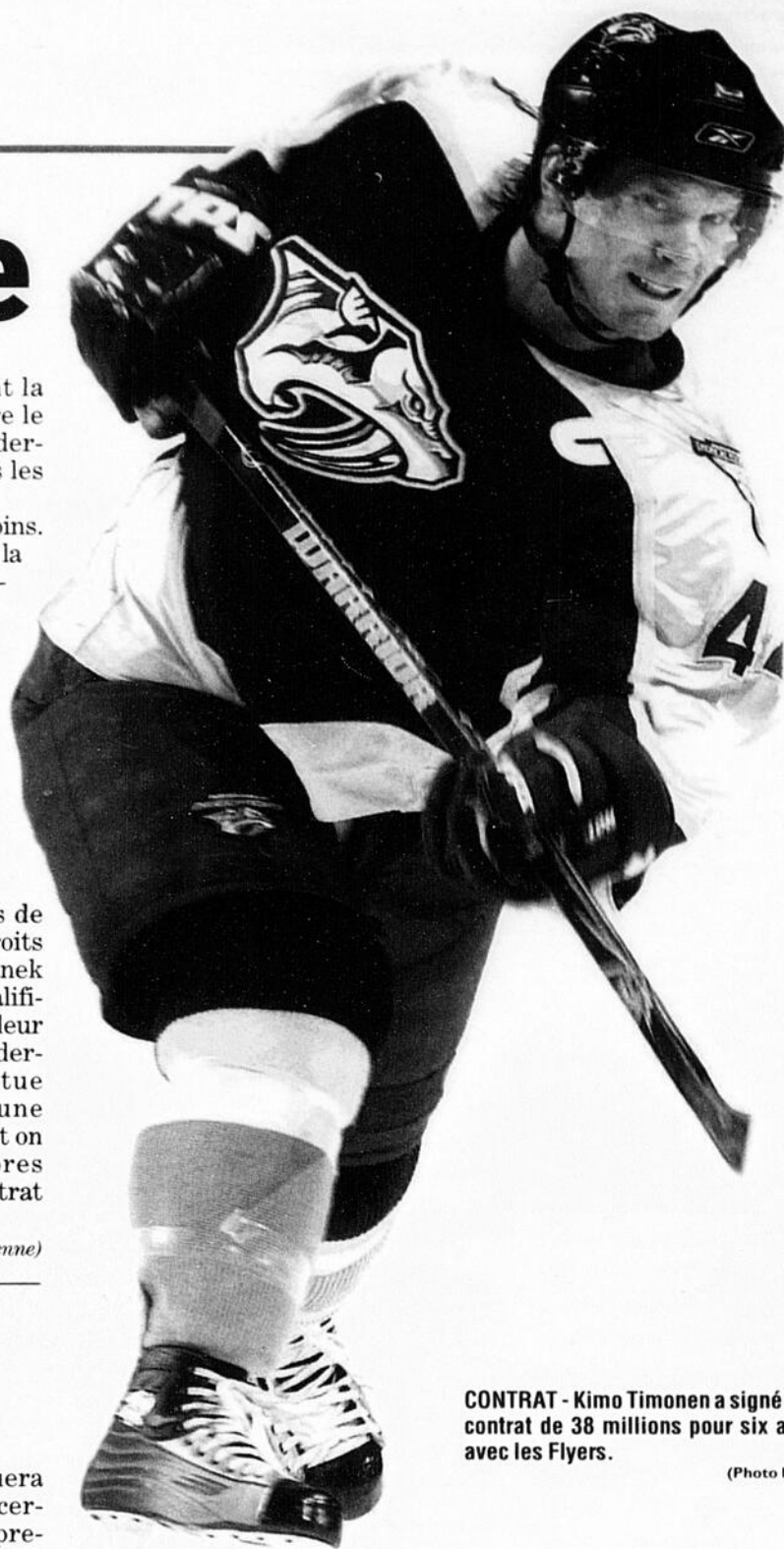
Selanne s'ils remportaient la coupe Stanley. Mais perdre le défenseur étoile Scott Niedermayer ne figurait pas dans les plans.

Jusqu'à maintenant du moins. «Scott a révélé qu'il songe à la retraite», a indiqué le directeur général Brian Burke des Ducks à la Presse Canadienne, mardi. Le lauréat du trophée Conn Smythe a informé Burke de cette possibilité lors de la dernière rencontre avec les joueurs quelques jours après la conquête de la coupe.

**Droits sur Vanek**

BUFFALO - Les Sabres de Buffalo ont conservé leurs droits sur l'attaquant Thomas Vanek en soumettant une offre qualificative à celui qui s'est avéré leur meilleur marqueur la saison dernière. Cette offre constitue vraisemblablement une première étape seulement et on s'attend à ce que les Sabres tentent de faire signer un contrat à long terme à Vanek.

(Presse Canadienne)



CONTRAT - Kimmo Timonen a signé un contrat de 38 millions pour six ans avec les Flyers.

(Photo PC)

Senior AAA

## Le 98,3 rapatrié Gravel

CHICOUTIMI (SE) - Directeur général du 98,3 de Saguenay, Yvon Bouchard n'a pas perdu son temps, mardi. Il a effectué une transaction avec Rivière-du-Loup, avant de participer, en compagnie de Marc Boivin, au repêchage spécial de la Ligue centrale de hockey senior AAA du Québec pour les joueurs de la Ligue nord-américaine.

Dans un premier temps, la formation senior de Saguenay a obtenu des services du gardien François Gravel et du défenseur Alexandre Pagé, de Rivière-du-Loup, en retour des traditionnelles considérations futures.

Gravel a passé une partie de la saison 2006-2007 dans l'uniforme du Pol-Vin de Saguenay. Au retour de Sylvain Rodrigue, il a été échangé à Rivière-du-Loup.

«Sylvain Rodrigue n'a pas l'intention de jouer la saison prochaine et nous avons besoin d'un gardien, a expliqué Yvon Bouchard. J'ai parlé à François Gravel et il est très content de revenir au Saguenay. L'an passé, il a connu beaucoup de succès à Rivière-du-Loup. Il a été nommé le gardien de l'année et a été candidat au titre de joueur le plus utile à son équipe. Il a gagné 15 matchs consécutifs pendant la saison.

«Je n'ai pas encore discuté avec Alexandre Pagé, mais je pense

que les chances qu'il joue avec nous sont excellentes. Il jouait à Rivière-du-Loup, l'an passé. Je ne vois pas pourquoi il le voudrait pas venir à Jonquière.»

**Lauzé, premier choix**

Après avoir complété cette transaction, l'équipe de Saguenay a tourné son attention vers le repêchage des joueurs de la LNAH. La Ligue centrale a tenu cette séance de sélection pour éviter les surenchères pendant la prochaine campagne.

Saguenay a d'abord retenu les services du défenseur Philippe Lauzé.

«Il jouait à Sorel, l'an passé, a noté Yvon Bouchard. J'ai déjà

une entente avec lui. Il jouera avec notre équipe. Il sera certainement l'un de nos deux premiers défenseurs.»

Après Lauzé, la formation saguenéenne a opté pour Bradley Denis, un autre défenseur de Sorel, Alexandre Piché, un ailier gauche de Saint-Hyacinthe, Tommy Doucet, un ailier droit de Saint-Hyacinthe, et David Saint-Germain, un gardien de but de Sorel.

Dans le cas des quatre derniers joueurs, Yvon Bouchard devra les convaincre de délaisser la LNAH pour Saguenay et la Ligue centrale. Il pense avoir de bonnes chances d'y arriver. □

## LA LHJMQ EN BREF

**Joël Champagne invité**

Le nom de Joël Champagne, un attaquant des Saguenéens de Chicoutimi, apparaît sur la liste des 40 joueurs invités par Hockey Canada à participer au camp de sélection de l'équipe nationale estivale des moins de 18 ans. Le camp se tiendra du 4 au 9 août, à l'aréna olympique Father David Bauer, à Calgary, en Alberta, et Hockey Canada a publié sa liste il y a quelques jours. Les candidats invités tenteront d'obtenir une des 22 places au sein d'Équipe Canada et de participer au tournoi commémoratif Ivan Hlinka des moins de 18 ans (anciennement la Coupe du monde junior), du 14 au 18 août 2007, en République tchèque et en Slovaquie. Le Canada a gagné ce tournoi au cours des trois dernières années.

**Bibeau quitte**

La Ligue de hockey junior majeur du Québec a confirmé, mardi, que Sylvain Bibeau quitte ses fonctions de directeur de l'arbitrage. Il occupait ce poste depuis 2001. La LHJMQ n'a pas précisé les raisons de ce départ et qui remplacera Sylvain Bibeau.

Junior AAA

## Baril à Saint-Félicien

CHICOUTIMI (SE) - Le temps chaud n'empêche pas les dirigeants du Multiconcessionnaire de Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini de penser à la prochaine saison. En complétant une transaction avec l'Assurexpert de Québec, hier, ils ont obtenu les services de l'attaquant Kevin Baril et un deuxième choix à la séance de sélection de 2008.

En retour, l'équipe de hockey junior AAA du Lac-Saint-Jean a cédé l'attaquant Yan Langlois, un choix de quatrième ronde en 2006.

Baril appartient aux Saguenéens de Chicoutimi. Il a évolué, l'an dernier, avec les Albatros de l'École secondaire Notre-Dame, dans la Ligue de développement midget AAA.

«C'est un joueur complet, indique Marco Dallaire, directeur général de la formation du Lac-Saint-Jean. Nous avons des besoins à l'aile droite et il nous

aidera à les combler. C'est un gros bonhomme capable de marquer des buts.

«S'ils ne le gardent pas dans leur formation à la fin de leur camp d'entraînement, j'espère que les Saguenéens lui conseilleront de se présenter à Saint-Félicien. Nous avons les yeux sur lui depuis la saison dernière et je sais qu'il est intéressé à jouer avec notre équipe.

«Kevin Baril sera considéré comme une recrue s'il évolue avec nous. Les règlements de la ligue précisent que nous devons avoir quatre anciens joueurs du midget en uniforme à chaque rencontre.»

**Souper**

L'équipe junior AAA tiendra un souper bénéfice au Marco's Pub de Saint-Félicien, ce soir. Il existe une petite possibilité qu'elle en profite pour présenter son nouveau groupe d'entraîneurs... □

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	38	31	551	—
Atlanta	38	33	535	1
Philadelphie	37	34	521	2
Florida	33	38	465	6
Washington	30	41	423	9

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Milwaukee	40	31	563	—
Chicago	31	37	456	7 1/2
St. Louis	31	37	456	7 1/2
Pittsburgh	30	39	435	9
Houston	30	40	429	9 1/2
Cincinnati	27	44	380	13

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
San Diego	40	28	568	—
Los Angeles	40	30	571	1
Arizona	40	31	563	1 1/2
Colorado	35	34	507	5 1/2
San Francisco	30	40	429	11

**Lundi 18 juin**  
Milwaukee 5 San Francisco 4  
Interligue  
Atlanta 9 Boston 4  
Cleveland 10 Philadelphie 1  
Detroit 9 Washington 8  
N.Y. Mets 8 Minnesota 1  
Kansas City 5 St. Louis 3  
Chicago White Sox 10 Florida 6  
Tampa Bay 10 Arizona 2  
Oakland 6 Cincinnati 1  
L.A. Angels 10 Houston 9

**Mardi 19 juin**  
Milwaukee 6 San Francisco 2  
Interligue  
L.A. Dodgers 10 Toronto 1  
Detroit 15 Washington 1  
Minnesota 9 N.Y. Mets 0  
Philadelphie 9 Cleveland 6  
St. Louis 5 Kansas City 1  
Boston à Atlanta, 19h35.  
Florida à Chicago White Sox, 20h11.  
Chicago Cubs au Texas, 20h35.  
N.Y. Yankees au Colorado, 21h05.  
Tampa Bay en Arizona, 21h40  
Baltimore à San Diego, 22h05  
Cincinnati à Oakland, 22h05  
Houston à L.A. Angels, 22h05  
Pittsburgh à Seattle, 22h05

**Mercredi 20 juin**  
San Francisco (2to 6-7) à Milwaukee (Vargas 5-1), 14h05.  
Interligue  
Florida (Mitre 2-3) à Chicago White Sox (Garland 4-4), 14h05.  
Cincinnati (Bellisle 5-5) à Oakland (Haren 8-2), 15h35.  
Tampa Bay (Shields 6-1) en Arizona (Owings 4-1), 15h40  
Philadelphie (Lieber 3-5) à Cleveland (Sabathia 9-2), 19h05.  
Detroit (Bonderman 7-0) à Washington (Bacsik 1-4), 19h05.  
L.A. Dodgers (Kuo 1-1) à Toronto (Halladay 7-2), 19h07.  
Minnesota (Baker 1-2) à N.Y. Mets (O.Perez 7-5), 19h10.  
Boston (Tavarez 4-4) à Atlanta (Carlyle 1-1), 19h35.  
Kansas City (Meche 4-6) à St. Louis (Wellemeier 2-1), 20h10.  
Chicago Cubs (Marquis 5-3) au Texas (Loe 2-6), 20h35.  
N.Y. Yankees (Pettitte 4-4) au Colorado (Francis 6-5), 21h05.  
Baltimore (Guthrie 3-1) à San Diego (Germano 5-0), 22h05.  
Pittsburgh (Maholm 3-9) à Seattle (Weaver 0-6), 22h05.  
Houston (Rodriguez 4-6) à L.A. Angels (E.Santana 5-7), 22h05

**Jeudi 21 juin**  
Interligue  
Chicago Cubs au Texas, 14h05.  
N.Y. Yankees au Colorado, 15h05.  
Baltimore à San Diego, 15h35.  
L.A. Dodgers à Toronto, 19h07.  
Pittsburgh à Seattle, 22h05

**Vendredi 22 juin**  
Philadelphia à St. Louis, 20h10.  
Interligue  
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 16h05.  
Cleveland à Washington, 19h05.  
Minnesota en Florida, 19h05.  
Colorado à Toronto, 19h07.  
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.  
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.  
Detroit à Atlanta, 19h35.  
Kansas City à Milwaukee, 20h05.  
Houston au Texas, 20h35.  
Baltimore en Arizona, 21h40.  
Boston à San Diego, 22h05  
Cincinnati à Seattle, 22h05  
N.Y. Yankees à San Francisco, 22h15

**Samedi 23 juin**  
Interligue  
Philadelphia à St. Louis, 15h55.  
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h05.  
Colorado à Toronto, 13h07.  
N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55.  
Houston au Texas, 15h55.  
Cleveland à Washington, 19h05.  
Minnesota en Florida, 19h05.  
Kansas City à Milwaukee, 19h05.  
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.  
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.  
Detroit à Atlanta, 19h35.  
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05.  
Baltimore en Arizona, 21h40.  
Boston à San Diego, 22h05  
Cincinnati à Seattle, 22h05

**Dimanche 24 juin**  
Interligue  
Chicago Cubs à Chicago White Sox, heure à être précisée.  
Detroit à Atlanta, 13h05.  
Minnesota en Florida, 13h05.  
Colorado à Toronto, 13h07.  
Oakland à N.Y. Mets, 13h10.  
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40.  
Cleveland à Washington, 13h35.  
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40.  
Kansas City à Milwaukee, 14h05.  
Boston à San Diego, 16h05.  
N.Y. Yankees à San Francisco, 16h05.  
Cincinnati à Seattle, 16h05.  
Houston en Arizona, 16h40.  
Houston au Texas, 20h35.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Holliday Col	68	281	44	102	363
DeLee ChiC	63	244	36	84	344
McCabe Flo	67	257	45	86	335
D'Young Wash	64	218	31	73	335
Renteria Atl	67	264	47	87	330
Helton Col	66	236	32	76	322
HaRamirez Flo	68	281	59	90	320
JTJ Phi	69	272	49	87	320
JBReyes NYM	67	278	49	89	320
Rowand Phi	70	256	45	82	320

**Points** — HaRamirez, Florida, 59; Uggla, Florida, 55; Rollins, Philadelphie, 53; Fielder, Milwaukee, 50; Utley, Philadelphie, 49; JBReyes, New York, 49; Renteria, Atlanta, 47.

**Points produits** — Fielder, Milwaukee, 56; CaLee, Houston, 55; Utley, Philadelphie, 54; Holliday, Colorado, 53; McCabe, Florida, 52; AdGonzalez, San Diego, 50; Hardy, Milwaukee, 49.

**Coups sûrs** — Holliday, Colorado, 102; HaRamirez, Florida, 90; JBReyes, New York, 89; Utley, Philadelphie, 87; Renteria, Atlanta, 87; McCabe, Florida, 86; Byrnes, Arizona, 86.

**Doubles** — Utley, Philadelphie, 30; Uggla, Florida, 27; Holliday, Colorado, 26; DeLee, Chicago, 24; Church, Washington, 21; JBautista, Pittsburgh, 21; AdGonzalez, San Diego, 21; CaLee, Houston, 21.

**Triples** — Rollins, Philadelphie, 9; JBReyes, New York, 8; Johnson, Atlanta, 6; CGuzman, Washington, 6; Pence, Houston, 5; Byrnes, Arizona, 5.

**Circuits** — Fielder, Milwaukee, 26; Dunn, Cincinnati, 19; Griffey fils, Cincinnati, 18; Hardy, Milwaukee, 17; McCabe, Florida, 16; Pujols, St. Louis, 16; Howard, Philadelphie, 15.

**Buts volés** — JBReyes, New York, 38; HaRamirez, Florida, 22; Victorino, Philadelphie, 21; Pierre, Los Angeles, 20; Wright, New York, 16; Taveras, Colorado, 16; BPhillips, Cincinnati, 15.

**Retraits sur trois prises** — Peavy, San Diego, 8-1, 889, 1.82; Penny, Los Angeles, 8-1, 889, 2.18; Harang, Cincinnati, 7-2, 778, 3.88; Hamels, Philadelphie, 9-3, 750, 3.82; JSosa, New York, 6-2, 750, 3.42; Smoltz, Atlanta, 8-3, 727, 2.84; BSheets, Milwaukee, 7-3, 700, 3.31.

**Retraits sur trois prises** — Hamels, Philadelphie, 108; Peavy, San Diego, 103; Webb, Arizona, 90; Harang, Cincinnati, 90; Wolf, Los Angeles, 84; RHill, Chicago, 79; Snell, Pittsburgh, 78.

**Victoires protégées** — FCordero, Milwaukee, 26; Valverde, Arizona, 22; Saito, Los Angeles, 19; Hoffmann, San Diego, 19; Fuentes, Colorado, 18; Deropster, Chicago, 15; BWagner, New York, 15.

Jeudi 21 juin

Interligue  
Chicago Cubs au Texas, 14h05.  
N.Y. Yankees au Colorado, 15h05.  
Baltimore à San Diego, 15h35.  
L.A. Dodgers à Toronto, 19h07.  
Pittsburgh à Seattle, 22h05

**Vendredi 22 juin**  
Interligue  
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 16h05.  
Cleveland à Washington, 19h05.  
Minnesota en Florida, 19h05.  
Colorado à Toronto, 19h07.  
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.  
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.  
Detroit à Atlanta, 19h35.  
Kansas City à Milwaukee, 20h05.  
Houston au Texas, 20h35.  
Baltimore en Arizona, 21h40.  
Boston à San Diego, 22h05  
Cincinnati à Seattle, 22h05  
N.Y. Yankees à San Francisco, 22h15

**Samedi 23 juin**  
Interligue  
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h05.  
Colorado à Toronto, 13h07.  
N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55.  
Houston au Texas, 15h55.  
Cleveland à Washington, 19h05.  
Minnesota en Florida, 19h05.  
Kansas City à Milwaukee, 19h05.  
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.  
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.  
Detroit à Atlanta, 19h35.  
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05.  
Baltimore en Arizona, 21h40.  
Boston à San Diego, 22h05  
Cincinnati à Seattle, 22h05

**Dimanche 24 juin**  
Interligue  
Chicago Cubs à Chicago White Sox, heure à être précisée.  
Detroit à Atlanta, 13h05.  
Minnesota en Florida, 13h05.  
Colorado à Toronto, 13h07.  
Oakland à N.Y. Mets, 13h10.  
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40.  
Cleveland à Washington, 13h35.  
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40.  
Kansas City à Milwaukee, 14h05.  
Boston à San Diego, 16h05.  
N.Y. Yankees à San Francisco, 16h05.  
Cincinnati à Seattle, 16h05.  
Houston en Arizona, 16h40.  
Houston au Texas, 20h35.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston	44	25	638	—
New York	35	32	522	8
Toronto	33	36	478	11
Tampa Bay	31	37	456	12 1/2
Baltimore	29	40	420	15

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Cleveland	41	29	586	—
Detroit	41	29	586	—
Minnesota	35	34	507	5 1/2
Chicago	29	37	439	10
Kansas City	29	43	403	13

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Los Angeles	45	26	634	—
Oakland	38	31	551	6
Seattle	35	31	530	7 1/2
Texas	26	43	377	18

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
MOrdonez Det	67	254	57	94	370
ISuzuki Sea	66	281	50	100	356
Posada NYY	63	223	40	77	345
OCabrera LAA	69	280	48	96	343
Jeter NYY	66	269	50	92	342
Polanco Det	63	268	47	90	336
Kotchman LAA	64	207	29	69	333
DOrtiz Bos	64	229	45	76	332
Youkilis Bos	65	257	45	85	331
VGuerrero LAA	68	243	39	80	329

**Points** — ARodriguez, New York, 65; Sheffield, Detroit, 62; Sizemore, Cleveland, 60; MOrdonez, Detroit, 57; ABreu, New York, 52; DeJesus, Kansas City, 51; Granderson, Detroit, 50; Rios, Toronto, 50; ISuzuki, Seattle, 50; Jeter, New York, 50.

**Points produits** — ARodriguez, New York, 73; MOrdonez, Detroit, 64; VGuerrero, Los Angeles, 62; VMartinez, Cleveland, 57; Morneau, Minnesota, 54; Thunter, Minnesota, 54; Sosa, Texas, 51.

**Coups sûrs** — ISuzuki, Seattle, 100; OCabrera, Los Angeles, 96; MOrdonez, Detroit, 94; Jeter, New York, 92; Polanco, Detroit, 90; Youkilis, Boston, 85; Tejada, Baltimore, 83.

**Doubles** — MOrdonez, Detroit, 33; DOrtiz, Boston, 27; OCabrera, Los Angeles, 23; MYoung, Texas, 22; Posada, New York, 22; Granderson, Detroit, 21; Markakis, Baltimore, 20; Cano, New York, 20; VGuerrero, Los Angeles, 20.

**Triples** — Granderson, Detroit, 13; Crawford, Tampa Bay, 7; TPena, Kansas City, 5; Teahan, Kansas City, 5; Buck, Oakland, 4; Cano, New York, 4; DeJesus, Kansas City, 4; CGuillen, Detroit, 4.

**Circuits** — ARodriguez, New York, 27; Morneau, Minnesota, 20; Sheffield, Detroit, 17; CPena, Tampa Bay, 16; Rios, Toronto, 15; Thunter, Minnesota, 14; Buck, Kansas City, 13; VMartinez, Cleveland, 13; MOrdonez, Detroit, 13.

**Buts volés** — Sizemore, Cleveland, 22; BRoberts, Baltimore, 22; Crawford, Tampa Bay, 19; ISuzuki, Seattle, 19; JLugo, Boston, 19; Willits, Los Angeles, 16; Lofton, Texas, 16.

**Lanceurs (huit décisions)** — Beckett, Boston, 9-1, 900, 3.39; Sabathia, Cleveland, 9-2, 818, 3.19; Verlander, Detroit, 8-2, 800, 2.90; Carmona, Cleveland, 8-2, 800, 3.12; Haren, Oakland, 8-2, 800, 1.64; Halladay, Toronto, 7-2, 778, 4.37; Colon, Los Angeles, 6-2, 750, 5.73.

**Retraits sur trois prises** — Bédard, Baltimore, 112; JoSantana, Minnesota, 105; Burnett, Toronto, 100; Sabathia, Cleveland, 96; Matsuzaka, Boston, 93; Kazmir, Tampa Bay, 91; Shields, Tampa Bay, 85.

**Victoires protégées** — FrRodriguez, Los Angeles, 22; Borowski, Cleveland, 20; Putz, Seattle, 19; Jenks, Chicago, 18; TJones, Detroit, 17; Papelbon, Boston, 16; Reyes, Tampa Bay, 16.

BASEBALL ELITE

G	P	Moy.	Diff.
Montréal	14	7	667
Trois-Rivières	15	8	652
Charlebourg	13	8	619
Laval	13	10	565
Sherbrooke	10	8	556
Longueuil	11	10	524
Repentigny	10	10	500
Saint-Eustache	11	11	500
Québec	9	12	429
LaSalle	4	15	211
Saguenay	4	15	211

**Dimanche 17 juin**  
Sherbrooke à Montréal (2) (reportés, pluie)  
Saguenay 5 LaSalle 0 (9 manches)  
Saint-Eustache 3-2 Québec 6-4  
Charlebourg 3-1 Longueuil 5-10

**Lundi 18 juin**  
Trois-Rivières 7 Québec 2

Repentigny 3 Longueuil 2  
Laval 5 Montréal 8

Mardi 19 juin

Laval 0 LaSalle 2  
Repentigny 0 Saint-Eustache 5  
Trois-Rivières 12 Sherbrooke 10  
Québec 8 Charlebourg 10

Mercredi 20 juin

Sherbrooke à Laval, 19h30.  
Longueuil à Montréal, 19h30.  
Québec au Saguenay, 19h30.

Jeudi 21 juin

Repentigny à LaSalle, 19h30.

Vendredi 22 juin

LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.  
Charlebourg à Trois-Rivières, 19h30.

Samedi 23 juin

Repentigny au Saguenay, 16h00. (2)

Dimanche 24 juin

LaSalle au Saguenay, 14h00. (2)  
Sherbrooke à Laval, 19h30.  
Montréal à Québec, 16h00. (2)  
Charlebourg à Laval, 16h00. (2)  
Trois-Rivières à Longueuil, 16h00. (2)

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

**Calendrier préparatoire**  
**Samedi 9 juin**  
Toronto 27 Montréal 13

**Jeudi 14 juin**  
Hamilton 35 Winnipeg 23

**Vendredi 15 juin**  
Edmonton 3 Calgary 28  
Saskatchewan 24 C-B 15

**Jeudi 21 juin**  
Toronto à Montréal, 19h00.  
C-B à Edmonton, 21h00.

**Vendredi 22 juin**  
Winnipeg à Hamilton, 19h00.  
Calgary en Saskatchewan, 21h00.  
(Fin du calendrier préparatoire)

**Saison régulière**  
**Jeudi 28 juin**  
C-B à Toronto, 18h30. (TSN)  
Winnipeg à Edmonton, 21h30. (TSN)

**Vendredi 29 juin**  
Saskatchewan à Montréal, 19h30. (RDS-TSN)

**Samedi 30 juin**  
Hamilton à Calgary, 22h00. (CBC)



	PJ	G	P	NPP	PC	PTS
Québec (Rebelles)	2	2	0	0	70	13
X-Men de Beauce	3	2	1	0	67	27
Québec (Monarks)	1	1	0	0	24	0
Bas-St-Laurent	2	0	2	0	16	98
Saguenay	2	0	2	0	0	39

**Samedi 16 juin**  
X-Men de Beauce 49 Bas-St-Laurent 3

**Samedi 23 juin**  
Saguenay vs Québec (Monarks), 13h30 (Ste-Foy)  
X-Men de Beauce vs Québec (Rebelles), 19h

LIGUE DE FOOTBALL JUVÉNIEN DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

	PJ	G	P	D/P	PP	PC	PTS
X-La Baie (21)	5	5	0	0	263	70	38
Gaulois (Chic.)	5	4	1	0	139	40	24
Bowater (Dol.-Mist.)	5	3	2	0	120	99	24
Centurions (St.F.)	5	3	2	0	149	21	22
Troilus (Chib.)	6	2	3	1	102	159	22
Broncos (Chic.)	5	3	2	0	60	67	21
Bleu et Or (Jonq.)	5	3	2	0	103	93	20
Blitz (Jonq.)	5	0	5	0	6	275	9
Baie-Comeau	5	0	5	0	86	90	5

X-champion de la saison régulière.

**Samedi 16 juin**  
Troilus 42 Baie-Comeau 26  
Broncos 7 La Baie 34  
Bleu et Or 51 Blitz 0

**Dimanche 17 juin**  
Centurions 12 Bowater 19

**Samedi 23 juin**  
Broncos vs Blitz, 14h  
Baie-Comeau vs Centurions, 18h  
Bowater (Dol.-Mist.) vs Bleu et Or, 18h

**Dimanche 24 juin**  
La Baie vs Gaulois, 14h (UQAC)  
(Fin de la saison régulière)

SOCCER

**United Soccer Leagues (USL) Première division**

	MJ	G	P	NBP	BC	PTS
Rochester	14	6	3	5	22	17
Vancouver	11	6	2	3	16	9
Seattle	13	5	4	4	13	14
Montréal	10	4	2	4	11	8
Charleston	11	4	4	3	14	15
Portland	8	4	2	2	11	6
Porto Rico	11	3	3	5	16	14
Caroline	11	3	3	5	7	8
Miami	13	4	7	2	12	19
Atlanta	11	3	4	4	13	13
Minnesota	12	1	6	5	8	5
Cal						

Skins game

# Le magot à John Daly

THORNBURY, Ontario - Il est impossible de regarder John Daly jouer au golf quand il s'amuse sans se demander ce qu'il aurait pu réaliser au cours de sa carrière.

Est-ce que le golfeur de 41 ans aurait pu jouer de cette façon tout le temps? Quelle sorte de carrière aurait-il pu avoir s'il avait été plus sérieux? Que pourrait-il arriver si jamais il se remettait résolument à la tâche?

Daly a fait les manchettes au cours des 15 dernières années à cause de sa vie tumultueuse. Cela nous fait parfois oublier tout le talent qu'il possède.

Et puis, il montre à tous que le talent est toujours là en se présentant au Skins game, en remportant 12 skins et en empochant 220 000 \$ face à un bon groupe de golfeurs. Non seulement a-t-il devancé tous ses adversaires avec de très longs coups de départ, mais il a montré aussi qu'il était très habile près des verts. Il a même calé une approche pour un eagle au 13e trou.

Quand il fera ses comptes, il verra que ces quelques jours en Ontario en auront valu la peine. À moins qu'il ne se dirige tout droit vers un casino pour s'engager dans des paris insensés.

Pour la pension

«Il y a fortes chances que je doive maintenant payer une pension,» a plutôt dit Daly.

Il est présentement en froid avec sa quatrième épouse. Il a prétendu il y un peu plus d'une semaine qu'elle l'a attaqué avec un couteau de cuisine. Elle prétend au contraire qu'il a inventé cette histoire pour cacher le fait qu'il était en

état d'ébriété.

Cela n'a pas empêché Daly d'y aller d'une ronde totale de 63, huit sous le par du club The Raven. Il ne se doutait même pas d'avoir réalisé un compte aussi bas avant qu'on lui remette le trophée du vainqueur.

«Si je pouvais faire cela dans un tournoi, ce serait très bien,» a dit Daly.

Il aura la chance la semaine prochaine quand il participera à l'Omnium Buick à Flint au Michigan. Il avait un nouveau bois numéro un et il s'en est très bien servi.

«Je n'avais pas frappé la balle avec autant de précision depuis bien longtemps,» a-t-il dit.

Les mains vides

Geoff Ogilvy a terminé deuxième après avoir réussi un birdie au dernier trou pour mériter cinq skins et empocher 125 000 \$.

Le représentant du Canada, Stephen Ames, de Calgary, a terminé troisième avec un skin et 15 000 \$ alors que Colin Montgomerie et Retief Goosen ont été blanchis.

Mais le coup décisif a été cette approche de Daly au 13e. Il y avait 190 000 \$ à l'enjeu et Daly s'est retrouvé au delà du vert en deux coups sur cette normale cinq. Il a calé le coup de 40 pieds.

Il avait raté un roulé de huit pieds au trou précédent. Il a eu la chance de se reprendre, même si ses compétiteurs disaient que ce n'était pas une question de chance.

«Il se devait de gagner. S'il ne l'avait pas fait, cela aurait été injuste, a dit Ogilvy. Il était celui qui frappait à la porte à tous les trous.»

(Presse Canadienne)



FUMÉE - John Daly a plusieurs travers...

(Photo PC)

## Qualifs à Wimbledon Éliminées

LONDRES - Les Québécoises Marie-Ève Pelletier et Stéphanie Dubois ont échoué dès le premier tour à se qualifier pour le tournoi de Wimbledon qui s'ouvrira lundi.

Pelletier a été vaincue 7-6 (1), 6-0 par la Britannique Sarah Borwell, tandis que Dubois, qui était 22e tête de série, a été éliminée 6-4, 6-3 par l'Italienne Giulia Gabba. L'autre Québécoise, Aleksandra Wozniak, a été ajoutée au tableau principal en remplacement de la Russe Vera Zvonereva, blessée au poignet.

Quant à Frank Dancevic, de Niagara Falls, quatrième tête de série chez les hommes, il menait l'Italien Andrea Stoppini 6-3, 2-1 lorsque leur match de deuxième ronde a été interrompu par la pluie mardi.

(Presse Canadienne)

### SPORTS EN BREF

Athlétisme provincial

Soixante-treize athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean participeront au championnat provincial scolaire d'athlétisme, du 23 au 25 juin, à Saint-Hubert. Ils ont tous été sélectionnés lors du championnat régional disputé le 23 mai. La délégation régionale regroupera des représentants du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé (1) et des commissions scolaires de La Jonquière (8), des Rives-du-Saguenay (28), Lac-Saint-Jean (8) et du Pays-des-Bleuets (28). L'an dernier, la formation régionale a terminé au cinquième rang du classement général du championnat provincial scolaire et ses athlètes ont récolté 20 médailles.

*En vacances avec*

**LeQuotidien**  
Leader de l'information régionale

**Durant la période de vos vacances au chalet ou en camping assurez-vous que votre Quotidien vous suive là où vous êtes.**

Un simple coup de téléphone et le tour est joué!

**545-4664**  
**1-800-866-3658**

*et bonnes vacances!*

00704925

### Dystrophie musculaire Canada

une action musclée

10<sup>e</sup> édition

Omnium de golf de la dystrophie musculaire

Jeudi 21 juin 2007

Club de golf Saguenay d'Arvida



Sous la présidence d'honneur de Monsieur Richard Gervais



<b>6h48</b> Christian Landry Christian Tremblay Claude Tremblay Guy Girard	<b>8h08</b> Alain Filion Jean Morais Chislain Côté André Tremblay	<b>9h28</b> Simon Larouche Eric Fortin Invité Invité	<b>10h48</b> Eric Paquet Invité Invité Invité	<b>12h</b> Richard Gervais Sylvain Harvey Denis Collard Invité
<b>6h56</b> Pierre-Benoît Brûlé Gaëtan Girard Guy Parizeau Invité	<b>8h16</b> Robin Rathé Invité Invité Invité	<b>9h36</b> Bernard Fortin Jean-Guy Dufour Carol Tremblay Jeannot Tremblay	<b>10h56</b> Yvan Beaupré André Dufour Manon Tremblay Louise Tremblay	<b>12h08</b> Manon Normandeau Invité Invité Invité
<b>7h04</b> Dany Pelletier Thérèse Gaudreault Renald Gaudreault Invité	<b>8h24</b> Invité Invité Invité Invité	<b>9h44</b> Charles Cantin Robert Larouche Richard Morin Stéphane Beaudoin	<b>11h04</b> André Leblanc Serge Lachance Eric Gravel Marc-André Tremblay	<b>12h16</b> Richard Cusson Stéphane Lavoie Richard Saulnier Steve Reinnitz
<b>7h12</b> Marc St-Gelais Gilles Lévesque Alain Roy Chantal Gagné	<b>8h32</b> Régis Delaunier Invité Invité Invité	<b>9h52</b> Robert Brassard Louis Sénéchal Richard Tremblay Denis Maltais	<b>11h12</b> Invité Invité Invité Invité	<b>12h24</b> Carl Boudreault Rémi Audet Invité Invité
<b>7h20</b> Stéphane Asselin Denis Gagnon Yvon Besulieu Jean-Bernard Tremblay	<b>8h40</b> Yvon-Marie Bergeron Claude Roy Yvon Bouchard Réjean Gagné	<b>10h</b> Alain Tremblay Invité Invité Invité	<b>11h20</b> Larry Boivin Dany Gauthier Andrée Couture André Couture	<b>12h32</b> Clinique Dentaire François Blackburn Invité Invité
<b>7h28</b> Claire Bélec Sylvie Bélec Benoît Gauthier Pascal Vigneault	<b>8h48</b> Sylvain St-Pierre Gaëtan Tremblay Invité Invité	<b>10h08</b> Patricia Girard Denis Guay Marc St-Gelais Jérôme Côté	<b>11h28</b> Benoît L'Abbé Jean-Marie Guay Invité Invité	<b>12h40</b> Damien Lapointe Gilles Girard Yves Tremblay Marcel Girard
<b>7h36</b> Bernard Rivierin Claude Beaumont Pierre Thibault Darell Maltais	<b>8h56</b> Martine Tremblay Marie-Claude Cantin Harold D'Amours Germain Savard	<b>10h16</b> René Belley Invité Invité Invité	<b>11h36</b> Métro Plus P.E. Prix Métro Plus P.E. Prix Métro Plus P.E. Prix Métro Plus P.E. Prix	<b>12h48</b> Jasmin Morissette Yves Collard Réjean Laberge Claude Mathieu
<b>7h44</b> Pierre Morency Gino Croft Invité Invité	<b>9h04</b> Pierre Paquet Jean L'Amoureux Invité Invité	<b>10h24</b> Sylvain Lavoie Invité Invité Invité	<b>11h44</b> Michel Fortin Michel Deschênes Invité Invité	<b>12h56</b> Raynald Harvey Invité Invité Invité
<b>7h52</b> Yoland Gilbert Jacques Guay Camille Dufour Invité	<b>9h12</b> Denis Cormeau Normand Lechasseur André Fortin Michel Demers	<b>10h32</b> Robert Girard Invité Invité Invité	<b>11h52</b> Dominick Bland Yannick Lalancette Roger Hébert Gilles Rathé	<b>13h04</b> Roger McNeill Jean-Denis Allard Jean-Luc Girard Invité
<b>8h</b> Michel Thiffault Denis Pelletier Alain Maltais Invité	<b>9h20</b> Jean-François Bernier Martin Vallée Richard Boucher Jérôme Côté	<b>10h40</b> Bruno Godin Invité Invité Invité		

Beau tournoi à tous!

00705050

# Desjardins prêt à frapper

CHICOUTIMI (SE) - Renaud Desjardins montre une belle feuille de route dans la Ligue de baseball élite du Québec et il pense être en mesure d'aider les Voyageurs Maestro de Saguenay à connaître du succès dans les prochaines semaines.

Joueur offensif par excellence de la LBÉQ et joueur junior de l'année selon Baseball Québec en 2006, Renaud Desjardins a été obtenu des Ducs de Longueuil, en fin de semaine dernière, en retour du lanceur Frédéric Ouellet. En le cédant aux Voyageurs, les Ducs ont finalement répondu à ses désirs.

«J'avais demandé une transaction parce que je ne voulais plus jouer pour une équipe de Montréal, explique l'athlète de 22 ans de Québec. Les équipes de la région de Montréal jouent souvent en semaine. Parce que j'ai un

travail régulier à Québec, je ne peux plus me rendre à Montréal sur semaine. Saguenay fait partie des endroits où je peux jouer puisque les Voyageurs disputent la majorité de leurs parties pendant les fins de semaine.

«Longueuil m'a niaisé pendant un mois. Je n'ai pas touché une balle pendant cette période. C'était plate, mais je n'avais aucun contrôle.

«Je suis content d'être avec les Voyageurs. J'ai toujours aimé jouer à Jonquière. Je pense que je pourrai les aider à obtenir quelques victoires de plus dans les prochaines semaines. Je serai certainement en mesure d'aider les plus jeunes joueurs en leur donnant quelques conseils. Les

Voyageurs n'ont pas la plus grosse équipe, mais en continuant à bien faire et en jouant du bon baseball de base, je suis convaincu qu'ils peuvent monter au moins jusqu'à la huitième position.»

Si l'expérience de Renaud Desjardins devrait profiter aux Voyageurs, c'est avant tout avec son coup de bâton qu'il devrait aider l'équipe de Patrick Bélanger. À sa cinquième saison dans la LBÉQ, il a connu une seule campagne difficile dans ce circuit.

Après avoir frappé pour une moyenne de .280 à sa première saison, il a conservé une fiche semblable pendant une deuxième année ordinaire qui l'a vu passer de Trois-Rivières à Charlesbourg. Il y a deux ans, il a frappé

pour .350 avec les Ducs. L'an dernier, sa moyenne de .392 l'a placé au sommet du circuit. Il a aussi terminé au deuxième rang pour les circuits. Avec douze longues balles, il n'a été devancé que par Jimmy Durette (13).

## Un court séjour?

En acceptant de se présenter aux Voyageurs, Renaud Desjardins a passé un marché avec Patrick Bélanger. Si la formation saguenéenne n'est plus dans la course aux séries éliminatoires à la mi-juillet, il sera échangé à une équipe gagnante.

«Smooth (Patrick Bélanger) est un entraîneur qui respecte ses joueurs, signale Renaud Desjardins. En même temps,

c'est un peu une loi non écrite pour un joueur de 22 ans. Une équipe qui n'a plus de chance de participer aux séries éliminatoires va généralement chercher à donner à ses joueurs de 22 ans une chance de gagner avec une autre formation.»

Renaud Desjardins n'a surtout pas l'intention de délaisser le baseball à la conclusion de sa dernière saison dans la LBÉQ. Il se propose de se tourner vers le baseball senior, l'an prochain, et probablement de participer au camp d'entraînement des Capitales de Québec. Il a tenté sa chance, il y a quelques semaines, et les dirigeants de l'équipe ont exprimé le souhait de le revoir dans un an. □

Joueur offensif par excellence de la LBÉQ et joueur junior de l'année selon Baseball Québec en 2006



(Photo Simon Chaloux)

## Calendrier du PÊCHEUR 2007

Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours

	MAJEUR	MINEUR
20 Juin	Matin	Midi
21 Juin	Matin	Midi
22 Juin	Matin	Midi

POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE



LA BAIE • CHICOUTIMI • JONQUIÈRE • ALMA



## Technique de traîne

Pour la pêche à la traîne, déplacez-vous en zigzag plutôt qu'en ligne droite. Lors d'un virage en bateau, la ligne extérieure se déplace plus vite et celle intérieure, plus lentement. Ce changement de vitesse porte souvent le poisson à mordre. Si vous utilisez un dispositif de pêche en profondeur, remontez le boulet de quelques pieds avant de le redescendre à sa profondeur d'origine. Ce changement prononcé de la direction du boulet est une autre tactique qui incite le poisson à mordre.

00702208

Bonne pêche et soyez prudent!

## Régates à Saint-Félicien

# Ce sera une manche du circuit canadien

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Fini les démonstrations. Saint-Félicien décroche une tranche du circuit canadien des courses d'hydroplanes mieux connus sous le nom de régates.

Après la Coupe du monde de vélo de montagne, voici que les régates s'ajoutent à l'offre d'activités touristiques à Saint-Félicien. «Nous voulons mettre notre rivière en valeur et aussi donner de la visibilité à Saint-Félicien», a lancé le président du comité organisateur, Réjean Côté, lors d'une conférence de presse.

Plus de 30 coureurs sont attendus dont la classe 5 litres considérée comme la «Nascar des régates». Aussi, les moteurs de 1300 chevaux-vapeurs de la série Grand Prix avec des pointes d'accélération à 250 km/h devraient

satisfaire les amateurs de ce genre de bolides. Les courses accueillent également les classes 1,5 litres et 2,5 litres. De plus, une course de vieilles régates (vintage) fera revivre de vieux souvenirs des régates d'il y a trente ans.

Après avoir franchi beaucoup d'obstacles et convaincu le conseil municipal, l'organisation peut aller de l'avant. En effet, les élus voulaient s'assurer que les bateaux ne causaient pas trop de pollution. «L'organisation nous a convaincus. Le développement durable n'est pas une religion. C'est une approche durable! On ne peut pas freiner l'ardeur de promoteur qui amène des activités qui augmentent notre offre touristique. On ne peut pas que se fier au zoo», a affirmé le maire Gilles Potvin.

Les courses se dérouleront les

21 et 22 juillet. Quatre sites seront aménagés pour avoir un point de vue sur la rivière. Une sonorisation permettra d'entendre un commentateur qui expliquera le fonctionnement de la course. Il sera possible de le syntoniser sur la bande FM.

Pour se financer, le comité propose un droit d'accès volontaire au coût de 5\$. C'est avec la réponse du public qu'on verra si la population veut de cet événement à Saint-Félicien. Le futur de cette

course réside donc entre les mains de la population.

Seule ombre au tableau, la recherche de commandite est difficile. La coupe du monde de vélo de montage a déjà sollicité de nombreux commerçants de la région. On met donc les bouchés doubles pour boucler un budget de 75 000\$. L'organisation des régates de Valleyfield donne un coup de main en s'occupant de l'ensemble de la logistique des courses. □

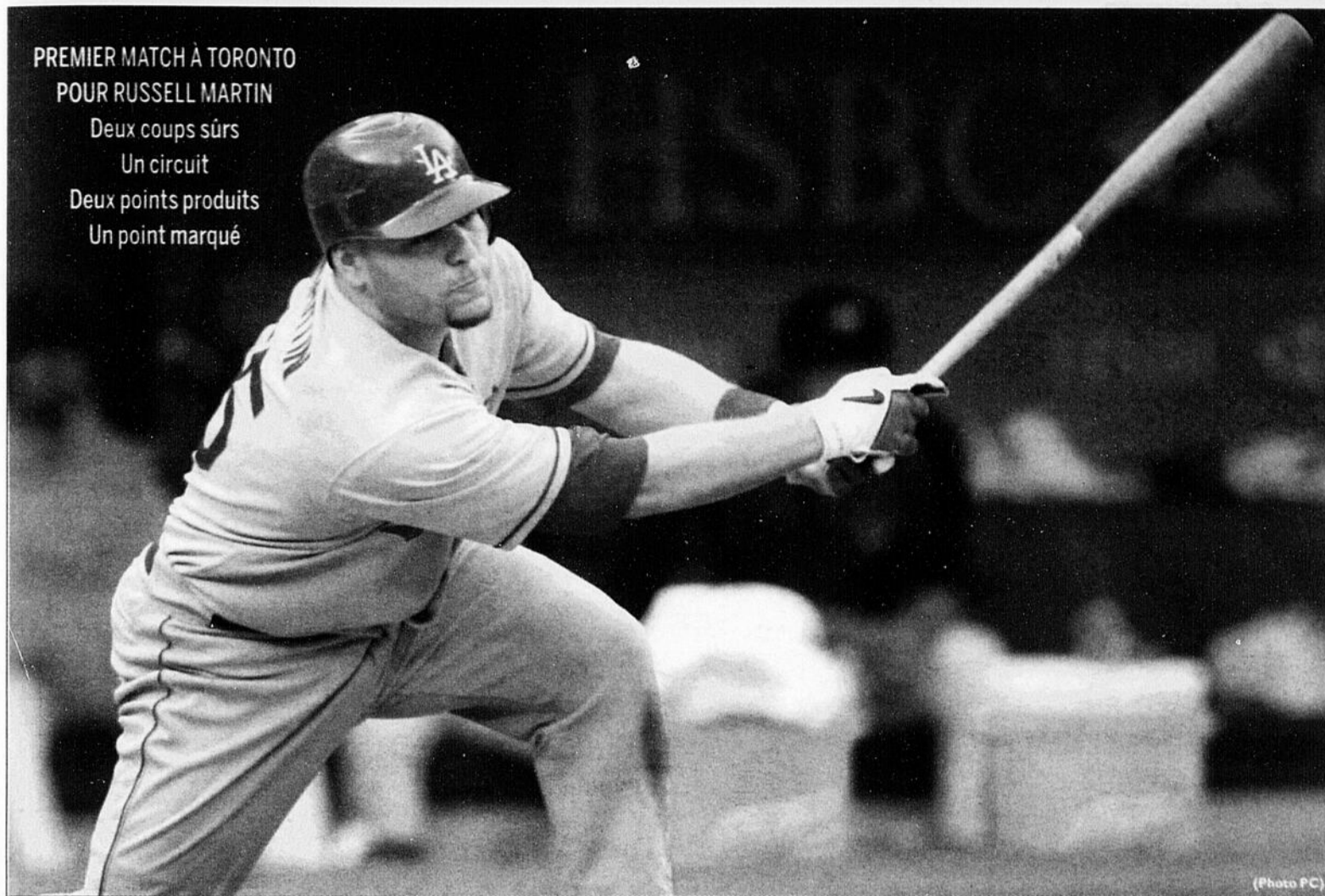


CONFÉRENCE - Patrice Bouchard, attaché politique de Denis Trottier, Réjean Côté, président du comité organisateur des régates, Louise Boulanger, présidente de la Chambre de commerce, Gilles Potvin, maire de Saint-Félicien, et Patrice Bouchard, président de la Société de développement commercial, invitent la population à s'approprier le retour des régates.

(Photo Louis Potvin)

PREMIER MATCH À TORONTO  
POUR RUSSELL MARTIN

Deux coups sûrs  
Un circuit  
Deux points produits  
Un point marqué



(Photo PC)

## Un circuit au Canada

TORONTO - Le Québécois Russell Martin a célébré de belle façon son premier match au Canada avec un coup de circuit.

Son équipe, les Dodgers de Los Angeles, est tombée à bras raccourcis sur les offrandes du jeune lanceur Dustin McGowan, qui a connu la plus brève sortie de sa carrière, durant seulement une manche et deux tiers dans une défaite de 10-1 des Blue Jays de Toronto.

McGowan (3-3) a eu le temps de donner six points, trois dans chacune des deux premières manches, et n'était pas de taille pour Brad Penny (9-1).

Le receveur québécois Russell Martin a produit deux points à l'aide d'un simple et d'un circuit, son huitième, à son premier match au Canada dans le baseball majeur. Il a terminé la soirée avec deux coups sûrs en quatre présences avec deux points produits et un point marqué. Il a de plus guidé de main de maître ses lanceurs, eux qui ont accordé seulement six coups sûrs aux Jays.

(Presse Canadienne)

# La Russellmanie

MARC-ANTOINE GODIN

TORONTO - Il y a des athlètes dont les propos sont sans saveur. Il y en a davantage encore dont l'histoire n'arien de particulier. Et puis, il y a des athlètes comme Russell Martin.

Le receveur des Dodgers de Los Angeles est né d'un père noir, saxophoniste et amant de John Coltrane, et d'une mère blanche et franco-manitobaine qui, à une certaine époque, était chanteuse.

Le petit Russell est né à Toronto, mais a vécu sa petite enfance à Winnipeg. Il a aussi habité à Paris pendant deux ans. Mais c'est au Québec qu'il a grandi, d'abord à Chelsea, en Outaouais, puis à Montréal.

«Oui, on peut dire qu'il est Québécois, soutient sa mère, Susanne Jeanson. C'est là qu'il a vécu toute sa vie de jeune homme. C'est un francophone bilingue et sa ville préférée, c'est Montréal. C'est d'ailleurs là qu'il s'est acheté une maison.»

Trimballant son riche bagage culturel au gré des villes, Russell a toujours su quel serait son point de chute les ligues majeures de baseball.

«À l'école primaire, le professeur lui avait demandé ce qu'il allait faire quand il serait plus grand, raconte madame Jeanson. Russell avait écrit dans un petit journal qu'il deviendrait joueur de baseball professionnel. Il l'a toujours su. Et nous, on l'a toujours encouragé.»

Près d'une quarantaine de parents et amis sont descendus voir jouer le receveur des Dodgers de Los Angeles. Ils partici-

pent en quelque sorte à la «Russellmanie» qui déferle en ce moment dans le baseball. Tout le monde ne cesse de chanter ses louanges.

Le Montréalais de 24 ans a beau n'en être qu'à sa deuxième saison dans la Ligue nationale, il est en voie d'être élu le receveur partant au match des Étoiles.

Affichant son large sourire, Martin en profite au maximum.

«Tout est arrivé plus vite que je me l'imaginais», a-t-il confié, hier, lors d'une conférence de presse organisée avant le match entre les Dodgers et les Blue Jays.

C'est vrai qu'il y a à peine un an, il était rappelé du AAA en raison d'une blessure au receveur Diener Navarro. Il a tellement impressionné ses patrons que Navarro a vite été envoyé sous d'autres cieux.

Martin, lui, s'est implanté avec une aisance et une maturité peu communes.

«C'est sûr que ses origines, son parcours, contribuent à sa personnalité, admet le lanceur Derek Lowe. Il a cette capacité de bien s'entendre avec tous les types de personnes. Plus tu es exposé à des expériences diverses quand tu grandis, plus ça t'aide dans la vie, peu importe ce que tu fais.»

Ce qui a aussi facilité l'intégration de Martin dans les majeures, c'est la présence du releveur Éric Gagné, qui porte maintenant les couleurs des Rangers du Texas.

«Ça a été dur de le voir quitter, mais je crois qu'il avait besoin de changer de décor, explique Martin. Il a toujours été là pour moi. Sur le terrain, mais aussi en dehors. Il me donnait des conseils

sur la façon de me comporter, comment négocier avec les médias... Il a été comme un frère.»

C'est tout de même étonnant. Il n'y a pas si longtemps, Gagné était traité en rock star à Los Angeles. Et c'est un autre Québécois qui reprend le flambeau et qui s'impose comme la vedette des Dodgers!

«Votez Martin!»

Avant le match d'hier, Russell Martin était au premier rang des receveurs de la Nationale aux chapitres des coups sûrs, des points marqués, des points produits et des buts volés. Et il n'est pas loin derrière dans presque toutes les autres catégories offensives.

Les Dodgers ont donc lancé la cabale pour convaincre les amateurs que Martin méritait d'être du match des Étoiles, le 11 juillet prochain.

«C'est surréel. Ils ont fait des autocollants «Votez Martin», ils ont donné des t-shirts et ont encouragé les gens à voter», raconte-t-il, à la fois amusé et un peu dépassé par l'ampleur du phénomène.

«J'ai parlé à Éric au téléphone, récemment, et il m'a dit qu'il n'avait jamais vu une organisation pousser autant un joueur en vue du match des Étoiles.»

C'est que malgré son expérience limitée, les Dodgers voient bien l'énergie que Martin apporte à son équipe. Il gère très bien les lanceurs avec qui il fait équipe, il a un coup de bâton redoutable et c'est un travailleur infatigable.

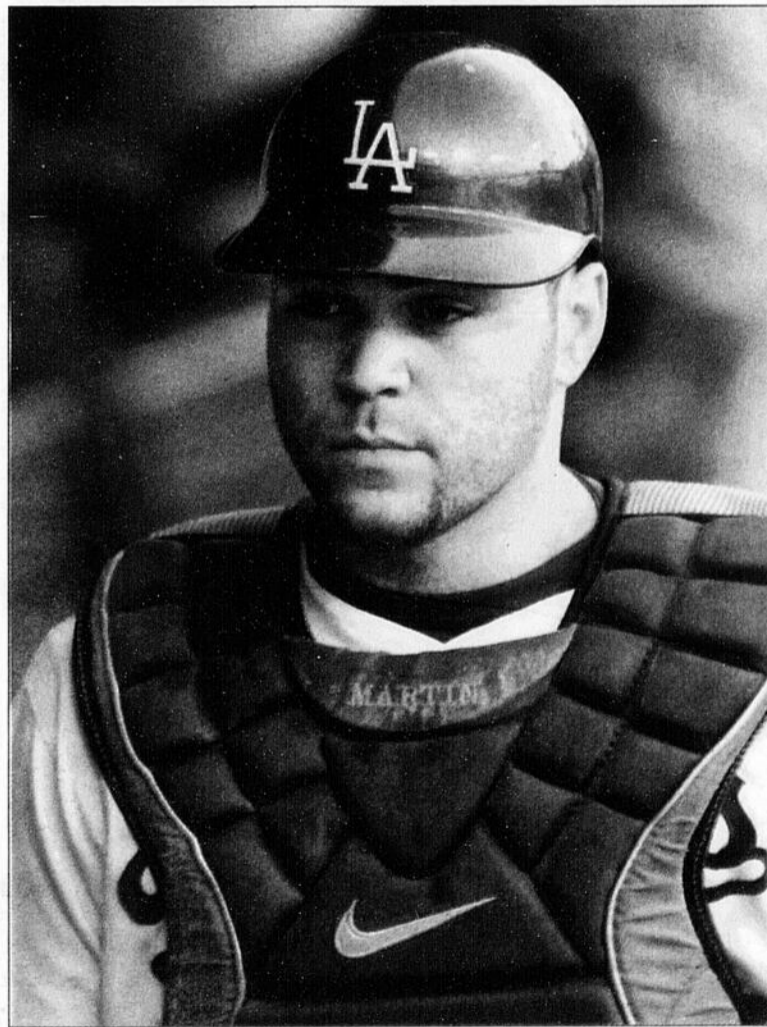
Et très bientôt, il sera une étoile.

(La Presse)

### Scrutin du match des Étoiles

Ligue nationale  
Receveur

1. Russell Martin, Dodgers de Los Angeles ..... 936 712 votes
2. Paul Lo Duca, Mets de New York ..... 814 870
3. Brian McCann, Braves d'Atlanta ..... 585 344
4. Johnny Estrada, Brewers de Milwaukee ..... 547 481
5. Bengie Molina, Giants de San Francisco ..... 480 958



### FICHE EN CARRIERE

Saison	Équipe	Matches	AB	PC	CS	2B	3B	CC	PP	Moy.
2006	Dodgers	121	415	65	117	28	4	10	65	282
2007	Dodgers	65	229	40	68	14	1	7	41	288



**2** On paie les taxes\*

**36** mois

sans frais sans intérêt\*\*

**ou**

**1 an**  
sans payer

sans frais sans intérêt\*\*\*



**2 pour 1**

Achetez cette causeuse à

**69999\$**  
170568

et obtenez la deuxième **gratuitement!**\*\*\*\*

Quantité limitée.

Meubles  
Bélisle

**gagnon**  
**FRÈRES**  
**gf**  
*La belle vie!*

Conditions des promotions valides sur les achats de meubles, électroménagers et accessoires: \*La promotion «On paie les 2 taxes» est un escompte équivalent à la T.P.S. et T.V.Q./\*\*La promotion «Payez en 36 versements égaux sans frais sans intérêt» est assujettie à l'approbation du service de crédit/ \*\*\*La promotion «1 an sans payer sans frais sans intérêt» est assujettie à l'approbation du service de crédit, taxes payables en magasin. Aucune promotion ne peut être jumelée. \*\*\*\*La promotion «Achetez une causeuse (170568) et obtenez la deuxième gratuitement» n'est jumelable à aucune autre promotion. Si le client préfère les promotions «On paie les 2 taxes», «Payez en 36 versements égaux sans frais sans intérêt» ou «1 an sans payer sans frais sans intérêt», la causeuse gratuite ne fait plus partie de l'offre. Ces promotions sont en vigueur du dimanche 10 juin au samedi 7 juillet 2007. Détails en magasin.

00701932